



Menem reclamó silencio público a los represores arrepentidos: "Que vayan con su confesor y a otra cosa"

RECLAME  
SU  
EJEMPLAR



Entender y participar  
Para niños, padres y maestros que quieren saber de qué se trata

# SECRETO DE CONFESION

Páginas/8/9

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 29 de marzo de 1995

Año 8-Nº 2415 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

Proponen  
garantía  
de depósitos  
limitada,  
privada y  
obligatoria  
Páginas/2/3

Entre el Nación y el Central ya entregaron a los bancos 2200 millones que el Estado difícilmente recupere. Ayer el Gobierno creó el organismo encargado del salvataje, que repartirá otros 2500 millones

Páginas/2/3

# GANO LA BANCA

Alejandro Elias



Roque Maccarone, quien comandará el salvataje; Roque Fernández, presidente del Banco Central, y Horacio Liendo, secretario legal de Economía, durante el anuncio de la creación del Fondo Fiduciario.

## CINE

"Mi padre tiene 94 años, es muy mayor, pero el cine lo es aún más. ¿Qué va a ser del cine en el futuro? Creo que pronto tendremos en casa grandes pantallas de televisión con una definición perfecta. Nos reuniremos con amigos, llamaremos por teléfono y elegiremos una película. Ahora veo muchas películas en mi propio microcine. La experiencia de ir al cine ya no es igual. Hay que hacer cola, y después hay 12 pantallas diferentes. No es tan divertido. Tampoco colecciono videos ni películas en láser. Llamo a los estudios y pido alguna y me la envían."

(Woody Allen a El País, de Madrid.)

## 32

Bajo el  
palio  
del platanar,  
por Juan  
Gelman

## UN OSCAR COMPLACIENTE

Opinan

Raúl de la Torre  
Rubén Szuchmacher  
Beda Docampo Feijoo  
Luciano Monteagudo



## TELEFONAZO

Desde el 1º de abril las facturas telefónicas de casas de familia sufrirán un aumento del orden del 4,3 por ciento. Mal que le pese a Domingo Cavallo, las licenciatarias del servicio resolvieron trasladar a sus usuarios el incremento de 3 puntos en la tasa del Impuesto al Valor Agregado, que pasará del 18 al 21 por ciento desde el mes próximo y que se calcula sobre el valor total de la factura, igual que sucede en los otros servicios públicos. Pero, adicionalmente, Telefónica y Telecom también están autorizadas a aplicar sobre el valor del pulso la variación del índice de inflación de Estados Unidos cada seis meses. Este ajuste, contemplado en el acuerdo tarifario firmado con el Gobierno en 1991 (a poco de iniciada la convertibilidad) se realiza dos veces al año, en abril y en octubre. Los cálculos preliminares realizados por las empresas indican que esa variación se ubicaría en el 1,28 por ciento. Como el aumento en la tasa del IVA no será uniforme para todas las categorías de clientes (es menor en el caso de industrias y comercios), el impacto promedio de los dos ajustes estará en el orden del 3,5 por ciento.

## A Pérez Companc le sobra plata

Las ganancias de la Compañía Naviera Pérez Companc en el primer semestre del ejercicio 1994/95 (agosto/febrero) son para envidiar: 111,61 millones de pesos, un 32,5 por ciento más que en el mismo período del año pasado. Buena parte de ese resultado (el 47,1 por ciento) provino de sus inversiones permanentes en empresas vinculadas o controladas, aunque la actividad principal de la compañía —producción de petróleo y gas, y servicios petroleros— también hizo lo suyo, con ventas por 268,8 millones y ganancias por 78,9 millones de pesos. El informe presentado ayer a la Bolsa indica que entre las sociedades bajo control total o parcial de CNPC la que más frutos le rindió en el semestre fue Ciesa (participa del consorcio que explota Transportadora de Gas del Sur), que le aportó utilidades por 16,3 millones. Nortel Inversora (participación en Telecom) rindió utilidades por 11,1 millones, mientras que Alto Palermo Shopping y Gas Argentina (MetroGas) cosecharon más de 4 millones cada una. En cambio, su incursión en la distribución eléctrica, a través de Distrielec (Edesur), fue la única en la que registró pérdidas, de 1,2 millones de pesos. En total, las más de 30 empresas controladas o vinculadas por CNPC recogieron utilidades por 52,58 millones de pesos, un 63,2 por ciento más que en los mismos seis meses del ejercicio anterior. Durante el ejercicio anterior, el holding se había desbarazado de sus participaciones en el supermercado Carrefour, Nuevas Rutas SA, Cemento San Martín y Aguila Saint; este año, siguió en esa línea, obteniendo 10,1 millones de pesos por la cesión de derechos sobre áreas petroleras y 1,8 millones por la venta del 1 por ciento de Minera Mincorp. El balance general de CNPC muestra un aumento en el rubro Préstamos a corto plazo del 77,5 por ciento, y una disminución en los pactados a largo plazo del 12,9 por ciento. El total de préstamos pasó, entre febrero de 1994 y el mismo mes del corriente año, de 588,1 a 662,2 millones de pesos.



La caída del consumo llevó a las grandes cadenas a reprogramar sus compras y el pago a proveedores.

# La suba del IVA la pagará el consumidor

*Los supermercados aumentarán los precios si no acuerdan con sus proveedores cómo absorberá cada parte el alza del IVA. Economía había asegurado que no lo trasladarían.*

(Por Cledis Candelaresi) Proveedores de los supermercados más fuertes (los que tienen una oferta más diversificada) comenzaron a sufrir las consecuencias de la caída del consumo. Varios hiper, impulsados por la merma en sus ventas, abandonaron definitivamente el pago al contado y comenzaron a reducir los volúmenes de compra, en algunos rubros hasta un inquietante 50 por ciento. Aunque a regañadientes, los supermercadistas admiten sólo "ciertos retoques" en su política comercial, pero aseguran que la principal negociación con sus abastecedores gira en torno de quién absorberá el reciente aumento del IVA. Es más: niegan haber asumido con el Go-

bierno cualquier compromiso de no trasladarlo a los precios, desmintiendo así un comunicado oficial difundido la semana pasada.

Vendedores de un peso pesado como Carrefour dan fe de que, hasta mediados de diciembre, esta empresa pagaba algunas de sus compras al contado a cambio de un descuento, pero desde entonces sólo lo hace a los 60 días. También se retocaron los planes de venta acordados verbalmente (según la modalidad propia del sector), ya que el hipermercado comenzó a reducir sus órdenes de compra, especialmente en productos de más lenta rotación como línea blanca o menaje.

El fantasma de la recesión también se agita sobre los proveedores de Jum-

bo que, sólo por citar un ejemplo, acaba de rebajar un 30 por ciento el monto de su compra a uno de sus galletiteros habituales. Además, las políticas comerciales de los súper suelen concertarse. Tal vez por ello es que uno de los proveedores líderes de pan se lamenta de haber sufrido, simultáneamente, una merma en sus ventas en los tres supermercados a los que abastece (además de los ya mencionados incluye a Macro).

Esta realidad es sólo aceptada a medias por los supermercadistas. Los directivos de Disco aseguran que no han mermado sus ventas y, por lo tanto, que tampoco se vieron impulsados a rediscutir condiciones con sus proveedores. Sin embargo, admiten que esta bonanza quizá se deba a que su fuerte son los alimentos y los llamados "productos de consumo diario", los últimos que dejan de comprarse cuando aprieta el bolsillo.

Aunque omitiendo cifras, la Cámara Argentina de Supermercados admite que en los últimos meses la situación de sus agremiados no es tan próspera como otrora, algo que los induce a rebajar sus compras. La explicación de la entidad lo deja en claro: "Como la rotación de mercadería es más lenta (se vende menos), no nos conviene tener stock y compramos menos".

Pero al mismo tiempo niegan estar discutiendo con sus proveedores condiciones comerciales porque, en realidad, "hace mucho que el súper no paga al contado y los arreglos verbales se respetan...", en la mayoría de los casos". La negociación —asegura el gerente general de la Cámara, Carlos Méndez— se centra en cuánto absorberá los 3 puntos de incremento del IVA: sólo si sus proveedores se avinieran a soportar la mitad de este ajuste tributario, prometen, ellos no lo trasladarían a las góndolas.

Los empresarios aseguran que no asumieron ningún compromiso con Economía de evitar el ajuste de precios (algo de dependería del resultado de esa negociación en marcha), contrariando así la pública declaración del subsecretario de Comercio Interior, Ricardo Sosa, quien días pasados les había atribuido la promesa de evitar "incrementos masivos". "Todo depende de aquella negociación—relativizan—. Pero, de cualquier manera, los aumentos no se aplicarán todos en abril." Tal vez, su mayor aporte para que el índice de precios no dé un salto tan abrupto.

## CONFLICTO CIADEA/TECHINT

# Nadie da marcha atrás

(Por Daniel Víctor Sosa) El secretario de Industria, Carlos Magariños, volvió a presionar ayer a la siderúrgica Siderar, amenazando quitarle protección arancelaria, y a la automotriz Ciadea, advirtiéndole que podría elevar el cupo de importación de autos, para apurar un acuerdo que permita reiniciar la producción en la planta de esta última, parada desde el miércoles pasado. Mientras la acería del grupo Techint respaldó la pretendida suba del 8 por ciento en la chapa laminada en la tendencia alcista de los precios internacionales del producto, un vocero de la ex Renault dijo a *Página 12* que "para este viernes podría haber un acuerdo" si el proveedor acepta aplicar "con un criterio gradual" la suba de su principal materia prima. La inquietud gremial fue expresada por el secretario de Smata-Córdoba, José Campellone, quien dijo que podrían continuar las suspensiones al personal ya que Ciadea cuenta con un stock de 14 a 15 mil vehículos que no puede colocar en el mercado.

Magariños rechazó que la crisis pudiera saldarse con aumentos de precios o desabastecimiento de automóviles. Y advirtió que no se extenderá la "sobreprotección arancelaria" si hay un problema de escasez mundial de un producto. En ese sentido, consideró que los niveles de

aranceles que rigen en el Mercosur y extra Mercosur "son muy altos por el régimen especial de adecuación" que protege al sector siderúrgico. Los derechos de importación del ramo llegan a 26 por ciento, mientras Brasil mantiene aranceles de 14 a 16 puntos.

El secretario de Industria aclaró por las dudas que "de ninguna manera estamos criticando la actitud de Siderar ni de Techint", ya que "los precios de la siderúrgica bajaron desde abril de 1991 un 15 por ciento, inclusive considerando este último aumento". Los directivos de la acería distribuyeron oficialmente un informe del banco de inversión estadounidense J.P. Morgan, según el cual la firma americana US Steel anunció subas de 15 a 30 dólares la tonelada a partir de julio, que se sumarán al aumento de 30 dólares que rige desde enero.

En Ciadea dijeron, sin embargo, que hoy mismo podrían cerrarse las intensas tratativas que encabezaba el titular de la firma, Manuel Antelo, y el jefe de Siderar, Javier Tizado. "En la medida en que se restituya el aprovisionamiento de chapa y se fije un ajuste limitado y progresivo va a haber arreglo", aseguraron los informantes consultados por este diario. En realidad, Siderar ya había recortado parcialmente en febrero el aumento de la chapa (hasta ubicarlo en el 4 por ciento), pero las automotrices siguieron resistiendo el ajuste.

# UNA

(Por Julio Nudler) Los 2500 millones de pesos con que contará el Fondo Fiduciario quedarán más que agotados de entrada si se los aplicara a rescatar las deudas ya asumidas por los bancos con el de la Nación Argentina y con el Central en los últimos tres meses por las ayudas de la llamada red de seguridad. Aunque el BNA no ofreció datos precisos, se sabe que efectuó préstamos a bancos por unos 700 millones, mientras que el BCRA ya entregó unos 1200 millones, distribuidos entre 90 entidades, además de los pasivos activos, cuyo stock trepa a 745 millones. En una decena de casos, aquellos préstamos superan el tope de crédito que podían recibir, de acuerdo a criterios técnicos, los bancos auxiliados. El tope viene definido por la llamada RPC (responsabilidad patrimonial computable), pero el Central llegó a acordar financiamiento por hasta el triple de ese límite. Esto permite deducir que le va a resultar muy difícil recuperar la plata que puso para ayudar a bancos en emergencia, a lo que hay que añadir que Roque Fernández ignora la calidad de las garantías que entregaron los bancos para respaldar los créditos recibidos: los auxilios se acordaron con tal urgencia, en medio del incendio, que nadie revisó concienzudamente las carpetas con las garantías abrochadas. Si el Fondo Fiduciario, cuya creación se anunció formalmente ayer (ver aparte), se emplea para brindar ayuda adicional al sistema financiero, el monto del auxilio —y el consiguiente costo asumido por el Estado— superaría los 5000 millones. En esta cifra no se com-

## De cuánto son los depósitos

Los depósitos a plazo fijo por montos inferiores a 20 mil pesos (que estarían respaldados por el futuro régimen de garantía) representan casi el 90% de la cantidad de colocaciones en pesos y cerca del 80% de las nominadas en dólares. Sin embargo, son menos del 17 y 27%, respectivamente, del monto total colocado bajo esta modalidad. De acuerdo con la información estadística del Banco Central, la estructura del submercado en pesos exhibía, a mediados de febrero, una mayoría absoluta de colocaciones inferiores a los 7500 pesos —el 68,2%— mientras que los plazos fijos de más de 500 mil pesos reunían a menos del 0,7% de los certificados. En cuanto a los montos, la franja del 68% de los depositantes más chicos apenas suma el 8% de los capitales impuestos a plazo, mientras que los exclusivos depositantes grandes concentran el 50%. En la franja de depositantes en dólares, el número de colocaciones por menos de 7500 representan el 46% del total, mientras que los ahorristas que superan el medio millón por certificado son el 0,3%. El capital del que son dueños los más chicos representa casi el 8,5% de las imposiciones, mientras que los más grandes poseen aproximadamente el 25%.



AYUDA A LOS BANCOS SUPERO YA LOS 2600 MILLONES

# FACTURA PARA TODOS

Todo indica que, una vez más, se socializarán pérdidas privadas. Se trata, en este caso, de las del sistema bancario, que recibió ya del BCRA y del Nación más de 2600 millones. Unos 90 bancos obtuvieron auxilios por el 75 por ciento de su patrimonio, en promedio. Mientras tanto, ayer fue creado el Fondo Fiduciario para seguir ayudando a los bancos con dinero tomado en préstamo por el Estado.

puta lo que costará financiar la privatización de los bancos provinciales, magnitud calculada en por lo menos 2000 millones.

La primera anomalía cometida por el BCRA, con la justificación de la apremiante crisis que se vivía y el vértigo de pedidos de socorro, consistió en entregar primero el dinero, tras apenas un rápido cómputo aritmético de las garantías. Estas incluyen desde cupones de tarjetas de crédito a hipotecas, pasando por pagarés y prendas. Todas pueden adolecer de vicios instrumentales u otros defectos que las inutilicen. Pero lo cierto es que en todos los casos había apenas unas horas para responder al S.O.S.: si a la mañana siguiente el banco acorralado no contaba con los fondos, más valía que no abriera sus puertas.

Los redescuentos fueron otorgados a 30 días, y por ahora no hay indicios de que a su vencimiento puedan ser devueltos. En otras palabras: serán renovados. La situación convirtió en sólo teórica una facultad del Banco Central, que lo autoriza a dar por cancelado un redescuento, y reclamar su inmediata restitución, cuando comprobara vicios en las garantías. El BCRA no hizo uso de esa prerrogativa en ninguno de los casos.

El casi centenar de bancos que han necesitado ser auxiliados por el Nación y el Central comprometieron, al contraer esas deudas, un promedio del 75 por ciento de su capacidad patrimonial. Suponiendo que hubieran entregado, en apoyo de esas operaciones, las garantías que respaldan su propia cartera de créditos, y al no estar en condiciones de devolver los préstamos, en los hechos han perdido la propiedad de las entidades. Si aparece un banco A interesado en la absorción de un banco X, y el Fondo Fiduciario le facilita la compra del paquete de garantías que el X entregó al Nación y al Central, en la práctica el banco A se estaría alzando con el control del X porque tendría en sus manos las garantías de la cartera de créditos del último. Para consumar esta operación ni siquiera sería necesario consultar al X: es lo que los especialistas denominan una absorción (takeover) "hostil".

Virtualmente todo el salvataje del sistema bancario se hizo, y se seguirá haciendo, con recursos del Estado. Hasta el momento, los créditos fueron concedidos por el Nación y el Central, con lo que su probable no recuperación se traducirá en un que-



Alejandro Elias

Roque MacCarone, Roque Fernández y Horacio Tomás Liendo.

El Fondo Fiduciario estará en manos de Economía, el BCRA y la banca.

branto fiscal. Con la constitución del Fondo Fiduciario la situación no cambiará mucho: este pozo se forma con préstamos tomados por el Estado, provenientes de organismos financieros o empresas, que en su momento deberá restituir el fisco, en un clásico mecanismo de transformación de pérdidas privadas en pérdidas socializadas. Sólo cabría exceptuar de esta regla a los bancos provinciales, ya que los quebrantos que arrastran son ya pérdidas hechas por el sector público.

Aunque Cavallo, y especialmente Fernández —como se ha visto en las últimas semanas— hayan querido resistirse a un modelo de salvataje que desemboca en la socialización de las pérdidas, la dinámica misma de la crisis en que cayó el Plan de Convertibilidad los despojó de casi todo margen de negociación. Si no se les tiende a los grandes bancos la mullida alfombra que pretenden para hacerse cargo de las entidades inviables, les bastaría desentenderse del problema para dejar al Gobierno frente al drama de una masiva caída de bancos pequeños y medianos. La lógica implacable de todo el esquema deja poco lugar para las fantasías.

## MACCARONE DIRIGE EL FIDUCIARIO

### La crisis ya tiene Fondo

(Por Alfredo Zaiat) "El gobierno nacional ha resuelto realizar una inversión financiera mediante la constitución de un Fondo Fiduciario con el objeto de asistir a las entidades que se empeñen en este proceso de capitalización y fortalecimiento del sistema financiero argentino", reza uno de los considerandos del decreto de creación de la caja para salvar a unas 90 entidades financieras con problemas. Con la norma que se difundió anoche en conferencia de prensa, Domingo Cavallo decidió así una nueva estatización de deudas privadas, en este caso las acumuladas por las entidades financieras en dificultades con los bancos Central y Nación (ver nota central), al tiempo de dejar el terreno abonado para que los líderes amplíen su control del mercado. El Fondo asistirá financieramente a las entidades que están teclando,

las que a su vez pasarán a ser administradas por los principales bancos del sistema. También se impulsa una garantía de depósitos bancarios privada, limitada y obligatoria.

—¿Cuál es el reaseguro del Estado de que el dinero del Fondo finalmente no servirá para una nueva socialización de deuda privada?— preguntó Página/12 a Roque Fernández, titular del Central.

—El Banco Central tiene garantías por el dinero ya otorgado. Los redescuentos a los bancos fueron entregados contra garantías de prendas, hipotecas, avales y otros documentos. Y los pases tienen el respaldo de títulos públicos.

—Pero esas garantías no significan que el Estado pueda recuperar lo que prestó para sostener a los bancos...

—No habrá pérdidas porque existen garantías— insistió Fernández.

Roque MacCarone, secretario de Finanzas, Bancos y Seguros, que también participó en la conferencia y que presidirá el comité directivo del Fondo, intervino en ese momento y sin evasivas afirmó: "No debería haber pérdidas para el Estado, pero la marcha de la economía y del sistema definirá si habrá que asumir algunos quebrantos". El ex número uno del Banco Río, rescatado por Cavallo para la función pública, señaló que los redescuentos y los préstamos otorgados tienen un aforo del 30 al 40 por ciento. Es decir, que por cada 100 pesos de garantías entregadas por los bancos, el Central y el Nación les otorgaron entre 60 y 70 pesos.

El Fondo Fiduciario de Capitalización Bancaria —tal la denominación completa del instrumento financiero para socorrer a más de la mitad del sistema— se integrará por el monto equivalente al importe que resulte de la colocación del Bono Argentina

(unos 2000 millones de dólares) y por unos 500 millones que aportaría el Banco Mundial. Ese endeudamiento público se utilizará para suscribir e integrar aportes de capital u otorgar préstamos a entidades financieras, convertibles o no en acciones; para comprar y vender acciones de bancos, y para adquirir activos de entidades. Además, el Fondo realizará los activos que adquiera en forma gradual y progresiva y se encargará de las gestiones y transferencias de activos y pasivos financieros que le encomiende el Banco Central. El agente financiero del Fondo será el Banco Nación.

MacCarone estará acompañado por un director del Central, Pablo Guidotti, por el ex presidente del BCRA, Enrique Folcini, en representación de los suscriptores locales del Bono Argentina, por un financista que aún no fue designado por los bancos extranjeros y por un funcionario de Economía. Los dólares del Fondo no pasarán a engrosar las reservas, contra lo que estaba previsto, sino que serán depositados en el exterior en bancos de primer nivel, exigencia reclamada por los técnicos del FMI.

En el decreto también se incluyó un artículo en el que se impulsa la creación de una institución permanente con el mismo fin del Fondo Fiduciario —el actual no extenderá su accionar por más de dos años—, que "a su vez administre un sistema de seguro de depósitos bancarios limitado, obligatorio y oneroso" (sin aclarar oneroso para quién, si para los bancos o para los depositantes). En Economía piensan que el monto máximo a respaldar no debería superar los 20 mil pesos o dólares por cuenta. Sin embargo, esta iniciativa está en pañales, ya que requiere de la elaboración del proyecto y su posterior debate legislativo.

### La Bolsa sigue de rebote

Un alza del 1,5 por ciento en el panel de las líderes y del 1,3 por ciento en el general de la Bolsa de Comercio, y una relativa estabilidad en las tasas de interés en el circuito mayorista del dinero por operaciones a 24 horas, fueron el resultado final de una jornada con altibajos pero con pocas operaciones. Los títulos públicos acompañaron, en general, la tendencia alcista, con subas del orden del 0,4 al 0,8 por ciento. En la primera parte de la rueda, los operadores hicieron valer el impulso del 10 por ciento acumulado por las acciones en las dos jornadas anteriores y optaron por tomar ganancias, liquidando sus tenencias y provocando una baja superior al uno por ciento. La instancia fue absorbida por el mercado, que inició una inmediata recuperación. En tanto, hubo noticias tranquilizadoras para el mercado desde Washington, al conocerse que el Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal acordó que las tasas de interés de Estados Unidos se mantendrán sin cambios. La última suba de la tasa a corto plazo que la Fed carga a los bancos comerciales —actualmente del 6 por ciento—, había tenido lugar el pasado 1º de febrero.



BORDON QUIERE DEBATIR CON CANDIDATOS. MASSACCE

# A DOS BANDAS

"Yo sólo discuto con el dueño del circo", afirmó Horacio Massaccesi, al reiterar que únicamente está dispuesto a debatir con Carlos Menem. Sin embargo, dijo que no tiene inconvenientes en que los técnicos de la UCR debatan con los ministros designados por el Presidente y nombró a Rodolfo Terragno como coordinador de su equipo. Además, rechazó la posibilidad de confrontar por TV con José Octavio Bordón, por considerarlo "una variante prolija, una sucursal del menemismo". "La única discusión posible es entre un modelo que excluye a las mayorías, como el que lleva adelante el Gobierno, y otro integrador y con acento en la producción, como el que impulsa el radicalismo", remató.

El ex ministro alfonsínista de Obras y Servicios Públicos se sumó rápidamente al debate sobre el debate. "En la democracia moderna no se concibe un candidato a Presidente sin seguridad para enfrentar a sus rivales", dijo Terragno, y agregó en lo que hace a su papel: "Puedo debatir con Cavallo todos los días, pero sería más útil hacerlo con el sucesor que Menem tiene en mente. El plan Cavallo se agotó y el ministro está pedaleando". El equipo de técnicos está compuesto, además, por Alfredo Allende, Adalberto Rodríguez Giavarini, Raúl Alconada Sempé, Carlos Pérez Llana, Raúl Baglini, José Luis Machinea, Juan Manuel Casella, Rubén Goldín, Jorge Sappia y Victorio Bisciotti.

Massaccesi también se centró en el Presidente y la política económica. "Menem tiene un corrimiento en las decisiones políticas. Todas pasan por el Palacio de Hacienda y hace más de un año que se viene bañando en retirada en el tema econó-

mico. Está claro por qué el Presidente no quiere participar en el debate: está perdiendo la línea de tranquilidad que tenía cuando estaba en el 40 por ciento de la intención de voto. Ahora está por debajo de ese 40 por ciento. La Argentina está en la segunda vuelta electoral y la pregunta es quién se erige en convocante del 60 por ciento o más que no está de acuerdo con la marcha de las cosas en el país."

Massaccesi concurre ayer a la embajada de Italia, donde mantuvo un encuentro con la canciller Susana Agnelli, y luego partió hacia la localidad de Chacabuco, donde volvió a hablar sobre el debate entre técnicos y ministros. "Los radicales vamos a utilizarlo para tratar de esclarecer los agujeros negros que este gobierno ha producido y que sistemáticamente se niega a debatir en el Congreso nacional", como "la venta de armas a países hermanos en guerra, el destino de los fondos de la coparticipación, el gasto oficial en la campaña proselitista, los rumores sobre la privatización del PAMI, las cifras reales de las reservas que perdió el Banco Central en la crisis de los últimos meses, entre otras cosas".



Horacio Massaccesi junto a la canciller de Italia, Susana Agnelli. El candidato radical dedicó todo el día al relanzamiento de su campaña.

## Foto en el Congreso

Horacio Massaccesi y su candidato a vice, Antonio "La Tuta" Hernández, tendrán hoy su segunda foto con la familia radical para transmitirle al electorado la imagen de que todo el partido está encolumnado y en marcha para el relanzamiento de su campaña electoral. Legisladores y candidatos a gobernador ocuparán una sala del Congreso con ese fin, como una semana atrás lo hicieron los principales referentes internos (De la Rúa, Angeloz, Alfonsín) en el Comité Nacional.

Si el candidato y sus correligionarios cumplen el prolijo cronograma que confeccionó el centro de campaña integrado por representantes de todas las líneas internas (una suerte de golpe de Estado que arrebató las riendas proselitistas al puñado de rionegrinos fieles a Massaccesi), la secuencia debería completarse así: acto el 10 de abril en la cancha de

Platense, convocando a las diez mil personas que suele asegurar el radicalismo de la zona Norte; acto en un escenario porteño (quizá la cancha de Ferro) en los veinte días previos a la elección del 14 de mayo; recorridas constantes del candidato por la Capital Federal y el conurbano bonaerense, consumiendo dos tercios de su actividad; el tercio restante dedicado a salidas al interior del país.

Todo debería estar enmarcado en constantes declaraciones de la dirigencia para exaltar el carácter nacional de la UCR y la conservación de estructuras militantes, además de un estado cuasi triunfalista como el que mostró ayer el porteño Rafael Pascual: "Nuestros sondeos nos indican claramente que Massaccesi está segundo y en crecimiento, al revés que Bordón". Pascual, miembro del comité de campaña, no reveló cuál es la fuente en la que basó su declaración.

En respuesta a la jugada del oficialismo, José Octavio Bordón propuso tres debates restringidos a los candidatos a presidente y resolvió salir a difundir su propuesta área por área de gobierno.

Horacio Massaccesi aceptó la confrontación entre técnicos y ministros, pero dijo que él sólo discute con el Presidente. Carlos Ruckauf salió a cargar contra el senador mendocino y Carlos Menem dijo que se reserva para un eventual segundo capítulo.

## Desde la Rosada

"Las otras fuerzas políticas están dispuestas a debatir con nosotros mientras el Frepaso ha dispuesto borrar de las discusiones concretas área por área y tema por tema", acusó ayer el candidato a vicepresidente por el PJ, Carlos Ruckauf. "Cuando un candidato a presidente se niega a mostrar a quienes lo acompañan es porque son incoherentes o porque no tienen capacidad para debatir", agregó.

Ruckauf dio como ejemplo que "el gurú que contrató Bordón en Washington nos sacudió con la noticia de que el candidato frentista le va a bajar los sueldos a todos los argentinos si le damos oportunidad", en referencia al economista Guillermo Calvo, quien ayer desmintió que tuviera algo que ver con los equipos bordonistas (ver aparte). "No puede tomar coherente las propuestas de Guillermo Calvo con las de Mary Sánchez", insistió de todos modos el ex ministro.

Carlos Menem, por su parte, reivindicó su decisión de eludir el debate con Eduardo Angeloz en 1989. "Yo le dije entonces a Bernardo Neustadt que iba a ocupar la silla vacía un martes después, ya como presidente electo. Y así fue. Creo que lo mismo va a suceder ahora."

De todos modos, tanto Menem como Ruckauf ratificaron que el Presidente participaría de un debate entre los candidatos, pero como final de la sucesión de discusiones propuestas entre los ministros y los asesores técnicos de la oposición.



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE MENDOZA  
MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE, URBANISMO Y VIVIENDA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL APROBADA POR DECRETO  
N° 253

EL OTORGAMIENTO DEL GERENCIAMIENTO DE OBRAS  
SANITARIAS MENDOZA SOCIEDAD ANONIMA  
Ley N° 6.044

● PRESENTACION DE LA OFERTA TECNICA (SOBRE N° 1)  
27 de Abril de 1995 12:00 hs

● RESULTADOS DE LA CALIFICACION TECNICA  
10 de Mayo de 1995 12:00 hs

● ENTREGA DE LA DOCUMENTACION NECESARIA PARA  
LA OFERTA ECONOMICA  
12 de Mayo de 1995

● PRESENTACION DE LA OFERTA ECONOMICA (SOBRE N° 2)  
26 de Junio de 1995 12:00 hs

LUGAR: Ministerio de Medio Ambiente, Urbanismo y  
Vivienda. Peltier 611 - Piso 8° -  
Ciudad - (5500)

VALOR PLIEGO: \$ 15.000 ( quince mil)

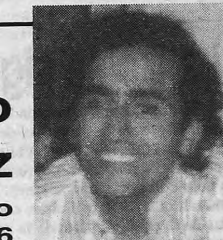
VENTA DEL PLIEGO: A partir del 15 de Marzo de 1995 hasta el  
25 de Abril de 1995 a las 13:00 hs.  
Ministerio de Medio Ambiente, Urbanismo y  
Vivienda de la Provincia de Mendoza.  
Dirección de Administración, en horario de  
09:00 hs. a 12:00 hs. Peltier 611 - Piso 8° -  
Ciudad (5500) - Mendoza.

CONSULTA DEL PLIEGO: Ministerio de Medio Ambiente, Urbanismo  
y Vivienda Dirección de Administración  
Peltier 611 - Piso 8° - Ciudad (5500) - Mza.

**Rodolfo  
Ortiz**

**Asesinado  
el 29-03-76**

No olvidamos.  
No indultamos.  
Cadena perpetua  
a tus asesinos.



Viviana y tus hijas

## A médicos con Especialidades Quirúrgicas

Les proponemos mudarse total o  
parcialmente ofreciéndoles

- 1) Consultorios:**
  - Gran Categoría
  - Líneas Rotativas
  - Climatizados
  - Excelente Ubicación
  - Renta por módulos
- 2) Servicios:**
  - Secretaría
  - Agenda
- 3) Quirófanos:**
  - Excelentemente equipados
- 4) Área de Medicos y Biblioteca**
- 5) Estacionamiento Próximo**

Informes y Reservas  
Teléfono al 806-0897  
o Personalmente en Uriburu 1471



ACEPTA A LOS MINISTROS, PERO NO PARA EL

# SOLO CANDIDATOS

Tony Valdez

Después de rechazar de plano la propuesta del presidente Carlos Menem para que sus ministros debatan con los técnicos de la oposición, José Octavio Bordón presentó formalmente ayer su propuesta de realizar tres debates entre los candidatos a presidente de todos los partidos en diferentes puntos del país, de una hora cada uno. El Frepaso realizará mañana una conferencia de prensa en Tribunales, en la que dará a conocer sus propuestas sobre el presupuesto destinado a Justicia y la composición del Consejo de la Magistratura.

Para reforzar su propuesta, Bordón se remitió a los debates entre candidatos presidenciales en Estados Unidos, Francia, España y Uruguay. "La gente elige al presidente, no asesores ni ministros. Le interesa verlo frente a otros candidatos, saber cómo piensa y qué propuesta tiene para el próximo gobierno", dijo el candidato.

Durante la conferencia de prensa, realizada en la sede del PAIS, Bordón estuvo acompañado por su compañero de fórmula, Carlos "Chacho" Alvarez; por los candidatos a diputados Alfredo Bravo, Darío Alesandro, Irma Parentella, y por el candidato a gobernador de Santa Cruz, Rafael Flores. El senador mendocino protestó por la "imposición" de las características del debate por parte de Menem—"no es el dueño de la Argentina", dijo—y detalló la propuesta del Frepaso: tres debates en tres puntos distintos del país—podrían elegirse entre Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Mendoza y Tucumán—, con tres periodistas en cada uno como moderadores. "Es una propuesta abierta a cualquier tipo de diálogo, a diferencia de lo que hizo el Presidente, que optó por imponer sus propias reglas de juego", dijo. A tono con Bordón, el candidato a gobernador bonaerense del Frepaso, Carlos Auyero, desafió al gobernador Eduardo Duhalde a un debate público para discutir políticas sociales.

Bordón llegó al lugar con el ánimo fortalecido: en las tres cuerdas que separan la Fundación Andina de la sede del bordonismo, vivió un clima similar al que sentía Carlos "Chacho" Alvarez después del 10 de abril "pero con la diferencia de que falta menos". "De los últimos diez pasajeros, cuatro lo van a votar a usted, tres a Menem, uno a Massaccesi y dos están indecisos", le dijo un taxista frenado por un semáforo, con medio cuerpo afuera de su auto.

Con esa misma convicción, Bordón rechazó la sugerencia del titular del radicalismo, Raúl Alfonsín, para que renuncie a su candidatura y apoye la de Massaccesi y atribuyó la idea del ex presidente al "nerviosismo que provocó nuestra aparición en el oficialismo y en el candidato radical".

El comité de campaña de Bordón, mientras tanto, evaluó ayer que lo mejor es no perder la iniciativa y lanzar cuanto antes algunas propuestas de la alianza, más allá de la suerte que corra el debate entre los candidatos a presidente. Por eso decidieron empezar de inmediato con las ideas que difundirá el Frepaso sobre la Justicia: ya tienen definidos un modelo de presupuesto y otro para el Consejo de la Magistratura, incluido en la reforma de la Constitución. Bordón y Alvarez lanzarán esa propuesta mañana al mediodía en Tribunales.



José Octavio Bordón presentó formalmente su contrapropuesta para el debate electoral.

"La gente va a elegir al presidente, no asesores ni ministros", le respondió a Menem.

CALVO Y EL FREPASO

## Más distintos que parecidos

(Por R. F.) Como si se hubiera tratado hasta acá de un malentendido, tanto el economista Guillermo Calvo como el team de José Octavio Bordón aclararon ayer que entre ambos no existe más compromiso o identidad que la que se pueda gestar en la invitación—aceptada—a dar una charla. "No soy el economista de Bordón, así que mis opiniones no pueden ser tomadas como opiniones del Frepaso", precisó el economista que trabajó en el Fondo Monetario Internacional. "Lo escuchamos con respeto, pero buena parte de sus puntos de vista no son definitivamente los nuestros", clamaron, en espejo, los bordonistas.

Calvo adquirió días atrás cierta trascendencia fuera de los ambientes académicos o especializados luego de dar una charla sobre la crisis financiera ante una selecta audiencia convocada por la Fundación Andina, que pilotea el candidato opositor. El atractivo era por partida doble: ex empleado del FMI con trato directo con Michel Camdessus, Calvo predijo la crisis mexicana sin apartarse de su ortodoxia. En una entrevista periodística sostuvo además la necesidad de una rebaja de los salarios nominales en la Argentina para reducir el costo país y mejorar el perfil exportador sin acudir a una devaluación. Con más razón aún, dijo, porque las tarifas están dolarizadas.

La tentación de asociar esa postura con la del Frepaso e incluso de considerarlo como "el ministro de Economía de Bordón" se diluyó ayer cuando tanto el ahora profesor de la Universidad de Maryland como los bordonistas se desmarcaron mutuamente. "No tendría absolutamente ningún problema" en asesorar al gobierno justicialista o a los radicales, dijo Calvo desde Estados Unidos. "Con el Frepaso yo recién empiezo a hablar; si usted me pregunta cuál es su propuesta, yo no la conozco." Añadió que se veía a sí mismo más como un asesor "ayudando a aclarar ideas" que como mi-

nisteriable.

Calvo reiteró su opinión de que "si el ajuste requiere una caída del salario real, puede ser más conveniente o más eficiente y menos costoso para el obrero que caigan los haberes nominales" a que haya una devaluación.

"A la Fundación fue invitado como una voz técnica sobre la crisis financiera pero no juega absolutamente ningún rol institucional", aseguró ayer a este diario uno de los economistas del staff permanente del bordonismo. "Me parece que después de escuchar sus posturas, tanto Bordón como la mayoría de los presentes quedamos enmudecidos", afirmó otro de los asistentes al cónclave reservado.

El origen del convite ya está develado. Fue a través de Eugenio Díaz Bonilla, agregado agrícola de la embajada argentina en Estados Unidos que

desde hace años trabaja con el senador mendocino y se ha integrado también a sus equipos. "Bordón quería tener una versión neutral de la crisis financiera", dijo otro de los asistentes, para quien "las posiciones de Calvo sobre apertura de mercados financieros, rebaja de los salarios y oposición a las políticas industriales activas, nos diferencian mucho".

"Lo que él dice es lo clásico; si no bajan los salarios habrá más desocupación. Nosotros postulamos el salto de productividad para romper el dilema empleo-salario. Además, la teoría de los salarios eficientes demuestra que cuando se precariza mucho, en vez de rebajar se aumentan los costos", blandió uno de los bordonistas en una virtual afirmación de que no aplicará esa política en un hipotético triunfo ante Menem.

## Más pases al Frepaso

Seis funcionarios del gobierno mendocino decidieron abandonar sus cargos para sumarse a la campaña electoral del candidato del Frepaso, José Octavio Bordón. Los renunciantes son el secretario de Salud, Enrique Quesada; el director de Promoción y Protección de la Salud, Miguel Palmieri; la secretaria de Cultura, Regina Agero; la presidenta del Instituto de la Mujer, Marita Perceval; el director de la Casa de Mendoza en Buenos Aires, José Luis Martiarena, y el director del Hospital Antonio Scarabelli de Tunuyán, Rodolfo Morgani. Voceros del gobernador justicialista, Rodolfo Gabrielli, admitieron que no se descartan nuevas deserciones en los próximos días.

## Zamora dice que acepta

Los candidatos del Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), encabezados por Luis Zamora, aceptaron ayer el debate público "ya sea área por área o en forma global, con los especialistas y los principales hombres del oficialismo, incluyendo por supuesto al propio Menem". Zamora, quien se postula para la presidencia y encabeza la lista de diputados en la provincia de Buenos Aires, señaló que: "Menem es responsable fundamental del actual plan económico de desocupación y entrega al FMI. Por esa razón, no tiene derecho a rehuir el debate directo".

## Seminarios de campaña

Desde hoy y hasta el viernes se desarrollará en la Universidad Argentina de la Empresa el tradicional seminario sobre campañas electorales que organiza la consultora Mora y Araujo, Noguera y Asociados. Especialistas norteamericanos, brasileños y argentinos serán los expositores y el tema fundamental será la estrategia para el último tramo de campaña. También la agencia Télam prepara un seminario: a partir del 10 de abril la Gerencia de Recursos Humanos organizará, para periodistas, una jornada sobre la interpretación y publicación de encuestas.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

### CONTADOR PUBLICO

LICENCIATURAS EN:

ADMINISTRACION

PUBLICIDAD

COMERCIALIZACION

RELACIONES LABORALES

COMERCIO INTERNACIONAL

RELACIONES PUBLICAS

4 AÑOS

BME. MITRE 1411

★ 09:30 A 20:00 ★

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y doctorado: \$ 138.-  
2º año \$ 143.- • 3º año \$ 148.- • 4º año \$ 153.- • 5º y 6º año \$ 158.-





## Una extradición para Bolivia

El ex coronel boliviano Julio Molina Suárez, colaborador del ex dictador de su país Luis García Meza, será extraditado hoy hacia La Paz, Bolivia. Molina Suárez fue detenido el 7 de marzo en el aeropuerto de San Salvador de Jujuy, cuando se disponía a abordar un vuelo de Austral con destino a Buenos Aires. Desde ese día el ex militar, quien se desempeñó como ministro de Agricultura de su país entre 1980 y 1981 y está acusado de múltiples actos de corrupción, permanece detenido en dependencias de la delegación jujueña de la Policía Federal.

## Un fallo preocupante

El senador autonomista José Antonio Romero Feris señaló ayer su "preocupación" por el fallo de la Cámara Federal que condenó al periodista Joaquín Morales Solá a la pena de tres meses de prisión en suspenso y al pago de una multa de 30 mil dólares por el delito de injurias. El legislador correntino, que preside la Comisión de Libertad de Expresión del Senado, confió en que "sea la misma Justicia la que remedie favorablemente esta delicada situación", en alusión a la apelación del caso ante la Corte Suprema. "En mi opinión no hubo agravio en el libro *Asalto a la ilusión*, y además debería haberse tomado en cuenta la trayectoria profesional, la conducta y el prestigio del acusado".

# El Congreso sancionaría hoy la ley de patentes

La Cámara de Diputados aprobaría la ley que el embajador James Cheek calificó de "propia para un país como Burundi".

(Por A. D.) La Cámara de Diputados intentará convertir hoy en ley el régimen de patentes que entrará en vigencia el 1º de enero del año 2003, en medio de vigorosas presiones de Estados Unidos que pretende controlar el monopolio de las innovaciones medicinales sin la necesidad de producirlos en la Argentina.

La ley que podría sancionar hoy la Cámara baja fue reclamada por el gobierno norteamericano a la Argentina desde hace por lo menos cinco años, pero los laboratorios estadounidenses pretendían que el régimen ingresara en vigencia inmediatamente y que protegiera también a los productos que esa industria exporta hacia el país.

Hasta el momento la Argentina no reconocía el derecho de invención y cualquier fabricante nacional podía copiar una droga sin necesidad de pagar canon alguno por esa imitación. A partir de la sanción de la ley deberán pagar un derecho para la fabricación local, siempre que el titular de la patente acepte concederla. Pero, en caso de emergencia, el Instituto Nacional de Propiedad Intelectual (IN-PI) podrá autorizar la fabricación na-

cional, pese a que no se obtenga la licencia reclamada.

La poderosa industria de fármacos norteamericana pretendía que los productos que exporta estuvieran cubiertos por el régimen, pero el texto que tratará la Cámara baja —luego de las modificaciones que introdujo el Senado al proyecto original del Ministerio de Economía— obliga expresamente a la fabricación local.

No obstante, el INPI está facultado para conceder excepciones y permitir que las patentes protejan a productos farmacéuticos importados, en los casos en que la industria nacional no produzca a precios competitivos de mercado.

Las presiones norteamericanas atacaron por un lado el plazo de entrada en vigencia, que es de ocho años. Sostienen que ese término no se adecua a los acuerdos del GATT que estipuló un término de transición de cinco años, con otros cinco adicionales para los países subdesarrollados. Pero los estadounidenses también bombardearon el artículo 42, que excluye la importación como forma de explotación.

El embajador norteamericano, James Cheek, dijo días atrás en Bariloche que el proyecto a punto de ser sancionado "es para países como Burundi o Surinam", poco después que el secretario de Comercio Exterior de su país, Ronald Brown, lo considera-



James Cheek no está del todo conforme con esta ley. "Es propia para países como Burundi o Surinam."

ra insuficiente. El funcionario del gobierno norteamericano admitió que el texto se adecua en términos generales a las recomendaciones del GATT —que firmaron su país y la Argentina— pero insistió en reclamar ventajas adicionales.

El presidente de la Comisión de Industria de la Cámara baja, Humberto Roggero, dijo ayer que "nos alegra profundamente que el señor Cheek descalifique nuestro proyecto porque ayuda a consolidar la voluntad política de todos los partidos a sancionarlo". De hecho, todos los blo-

ques firmaron el despacho afirmativamente, pese a las disidencias parciales de radicales y frentistas que critican que se otorgue al Ministerio de Economía la facultad de conceder excepciones a la industria extranjera.

Los diputados parecen haber cerrado filas para enfrentar las presiones norteamericanas, que se expresaron incluso a través de la Cancillería argentina y de las versiones que indicaron que el Poder Ejecutivo vetaría el artículo 42, si sale como lo sancionó el Senado. Roggero le recomendó a Cheek que "inicie una gira proselitista por las 106 naciones que firmaron el GATT para convencerlos de que este tratado sólo sirve para algunos, pese a que su país fue uno de los promotores de este acuerdo multilateral".

El frentista Rafael Flores dijo que "tal vez Cheek desconozca que Burkina Faso, un país semejante a Burundi o Surinam, sancionó su ley de patentes hace años a la medida de los deseos estadounidenses, sin que ello haya significado ningún tipo de adelanto para su industria ni para los consumidores".

El radical Raúl Vicchi advirtió que "si el bloque justicialista pretende modificar el proyecto que aprobó en el Senado pese a las disidencias parciales de la bancada de la UCR, quedará demostrado que el Gobierno está más interesado en responder a los intereses extranjeros que en defender los argentinos".

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultémosle, o solicite la visita de un representante.

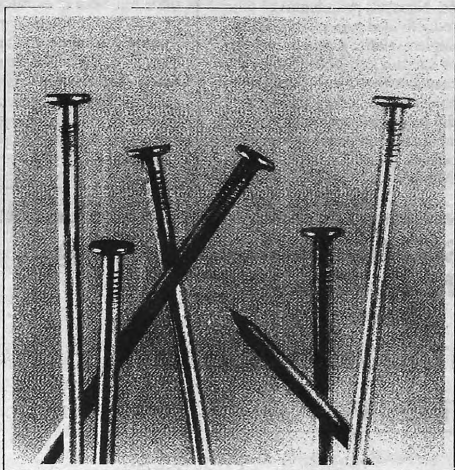
BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347

## SERVICIO DE ALFOMBRA COLOCACION - LAVADO RESTAURACION DE CARPETA

Solicite presupuesto al 736-8589 - 740-3980

LUIS A. ROSALEZ

AVANT



Si su Medicina Prepaga  
no era lo que parecía,  
cambie por MEDIPLAN...  
y olvídense de los clavos.



**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188  
Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882  
Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel: 902-5996 / 2136

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477  
Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946  
Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666

## Página/12

CHUBUT, S. CRUZ Y  
TIERRA DEL FUEGO

ELIO BRAT  
TEL - FAX: 099 - 428320

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 35, Secretaría única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de FELIPE CORDERO. Buenos Aires, 28 de febrero de 1995. Alejandra D. Abrevaya. Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 63, Secretaría Nº 93, de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MASSAFERRO Vicente Alberto y MASSAFERRO Isabel Dora. Buenos Aires, 13 de marzo de 1995. Gabriela Paradiso Fabbrì. Secretaria.



## OTRO DESVIO DE ARMAS

# Con proa a Croacia

*El escándalo por el desvío de armas argentinas puede alcanzar una escala gigantesca si efectivamente llega a Croacia un embarque de cañones que partió de Buenos Aires.*

(Por Gabriel Pasquini) Algunos funcionarios del gobierno argentino esperan con cierta inquietud que el escándalo de la venta de armas acabe por estallar en sus manos si los cañones transportados por el barco "Rejica Express" de Buenos Aires a Croacia son hallados en la ex Yugoslavia. No sería nada agradable: las Naciones Unidas se verían compelidas a amonestar de alguna forma a la administración menemista, ya que existe una expresa prohibición internacional sobre los suministros bélicos a las partes en conflicto.

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, aceptó en sesiones secretas del Congreso que el "Rejica Express" había partido con armas a bordo hacia Venezuela. Formalmente, llevaba una parte del cargamento de armas prometido en el decreto 103 de febrero de este año. En la realidad, viajó a Barcelona y de allí a un puerto desconocido: declaró que se dirigía a Nápoles, pero nunca llegó allí.

A bordo iban 1283 toneladas de armas: 18 cañones Otto Melara de 105 milímetros, 30.000 proyectiles, 9000 granadas de mano y 40 toneladas de TNT, distribuidos en 85 contenedores. El "Rejica Express", de la compañía Croatia Line, partió de la Dársena E Norte el 2 de febrero pasado. Desde el 23 de febrero, fecha en que salió de Barcelona, no se sabe nada de él.

Pero el viaje de los cañones fue aún más largo. Fabricaciones Militares abrió una línea de suministro a Croacia el año pasado, según denuncias del diputado radical Antonio Berhongaray.

• El primer intento fue triangular las armas en febrero de 1994 vía Liberia. El embarque fue detenido porque sus remitentes ni siquiera se preocuparon por elegir un destino formalmente correcto: Liberia ya no tenía fuerzas armadas y estaba sometida a un embargo de armas por las Naciones Unidas.

• El segundo intento fue en marzo de 1994, vía Panamá. Se desconoce si

la operación finalmente se realizó. Fuentes de Defensa afirman que no, mientras en Cancillería dicen que no existe registro ni siquiera de la operación formal con Panamá.

• Hubo nuevas envíos —por ejemplo, en agosto del año pasado—, que algunos funcionarios del área militar afirman que fueron detenidos.

Tantas dificultades son atribuidas a diversas razones. Hombres de Cancillería y Defensa se adjudican el mérito de haber detenido los embarques. Más escépticos, expertos del área sostienen que "hubo problemas entre los involucrados: no se ponían de acuerdo con el reparto de coimas y se bloqueaban entre sí".

Lo que zanjó las diferencias fue una

oferta tentadora de Ecuador, afirman las fuentes. El país centroamericano, dispuesto a entrar en conflicto con Perú, buscó pertrechos en Chile y Argentina. Para entonces, se encontró la salida formal de camuflar el asunto como una venta a Venezuela.

Conseguido esto, 75 toneladas de armas livianas fueron derivadas a Ecuador, mientras que el material pesado —básicamente los cañones— fue remitido al destinatario original: Croacia. En ningún caso los cañones de 105 o 155 milímetros podrían enviarse por avión, lo que hablaba a las claras de la presencia de un barco.

La CIA norteamericana detectó la operación y la desbarató filtrando la información al servicio de inteligencia



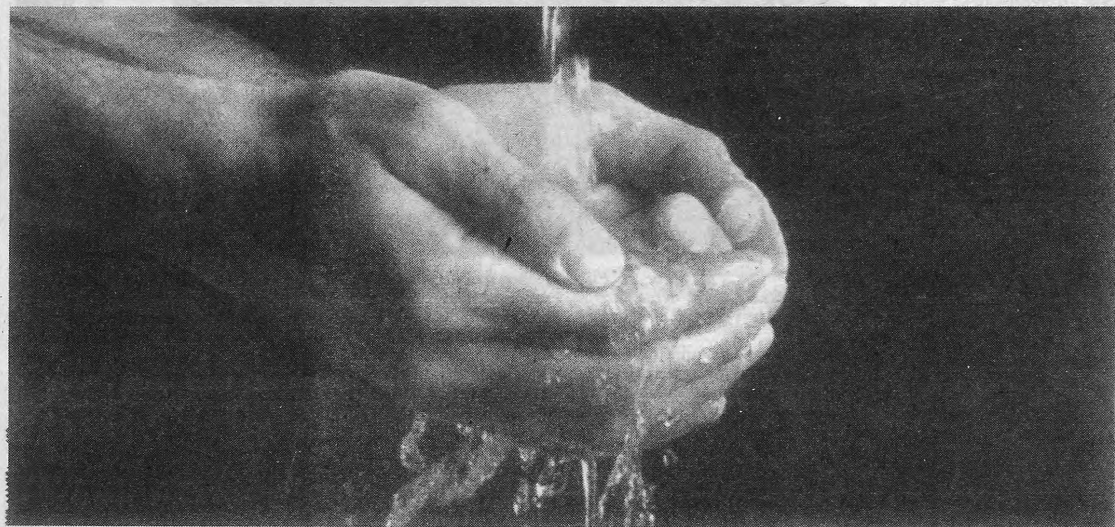
Un soldado croata fotografiado con un FAL argentino.

Otro envío navega por las aguas del Mar Mediterráneo.

de la Fuerza Aérea Peruana. Conocía perfectamente el tendido de la red por que participaba en ella: la compañía Fine Air—según diversas fuentes—es una pantalla de la agencia.

Aunque el gobierno ecuatoriano ha vuelto a negar ayer que hubiese comprado armas a la Argentina durante el conflicto con Perú, la embajada norteamericana en Buenos Aires ha enviado información a la Cancillería argentina para certificar que el cargamento fue descargado en Guayaquil.

Por si faltara alguien en esta contrabando internacional, Italia está molesta al enterarse de que Argentina ha re- vendido sus cañones Otto Melara, pese a que está expresamente prohibido en los contratos desuministro. Los cañones salieron de los arsenales del Ejército para ser reparados en Fabricaciones Militares hace un año. En el Edificio Libertador aún esperan la devolución y, aunque se prometía para estos días, parece complicado que los reciban alguna vez.



## Hace dos años que trabajamos y nunca nos lavamos las manos.

No es fácil asumir un compromiso con millones de personas. Lo tomamos en mayo de 1993. Con la responsabilidad de hacernos cargo, para garantizar agua potable y saneamiento a la comunidad. Tenemos nuestra propia palabra de honor: trabajar. La cumplimos todos los días. Sin eludir responsabilidades ni desafíos. Para que usted disponga del agua cuando la necesite. Porque está en su derecho.

### Continuando nuestra información de lo realizado desde mayo '93:

- Rehabilitamos, utilizando alta tecnología, más de 300 kms. de cañerías de agua totalmente obstruidas.
- Rastreamos más de 3.000 kms. de red cloacal con camiones especialmente diseñados para esta tarea.
- Ya invertimos u\$s 250 millones.
- Sumamos a nuestros servicios un promedio de más de 1.000 habitantes por día, lo que equivale a 600.000 personas.
- Invertiremos 1.000 millones de dólares hasta fines del 1998, lo que permitirá incorporar 2.500.000 habitantes en el primer quinquenio de gestión.
- Generarán, estas inversiones, más de 5.000 puestos de trabajo.



**Aguas Argentinas**

Desde 1993, mejor servicio a más gente.

## Denuncias

(Por G. P.) Los diputados radicales Jesús Rodríguez, Raúl Galván, Gastón Mercado Luna, Mario Negri, Walter Ceballos y Juan Gau- na presentaron ayer una denuncia ante la Cámara Federal porteña para que se investigue la venta de armas a Ecuador, como delito "contra la Administración Pública Nacional". Por sorteo, quedó a cargo del juez federal Gustavo Literas.

Es la tercera de su tipo. La primera la hizo el abogado Ricardo Monner Sans ante el juez federal Jorge Urso. La segunda fue obra del propio Poder Ejecutivo, que eligió como vía a la Procuración General de la Nación. Por último, existe una investigación de oficio en el fuero penal económico por presunción de contrabando.

Aunque las irregularidades del caso son públicas, la Justicia no se ha mostrado muy expeditiva. Los legisladores radicales sugirieron en su presentación que habría que procesar al embajador en Perú, Juan Licastro, quien afirmó que "hay funcionarios importantes que están mezclados con el tráfico de armamentos, de la compra con comisiones importantes". Según observaron, "a nuestro parecer, debió cumplir con su deber de denunciar a la Justicia los dichos que son públicos".



EN FRANCIA "LA HISTORIA OFICIAL" SE PASA EN LOS

# LA MEMORIA



"Un día atraviesa el espejo y se encuentra en el país del horror."

## Homenaje en la Costanera

Un grupo de personalidades, entre las que se encuentran María Elena Walsh, monseñor Justo Laguna y Magdalena Ruiz Guiñazú, convocó a un acto que se realizará mañana a las 18 en la Costanera, frente al Aeroparque, para rendir homenaje a todas las víctimas de la dictadura. La elección del lugar tiene que ver con las revelaciones del ex capitán Adolfo Scilingo, quien admitió haber participado de los "vuelos de la muerte" en los que los prisioneros de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) eran arrojados vivos al mar. En un comunicado en el que expresan su "demanda de verdad a las instituciones que correspondan" para que estos hechos se esclarezcan, los convocantes informaron que en el acto hablarán el obispo metodista Aldo Etcheegoyen, el rabino Daniel Goldman y el sacerdote católico Domingo Bresci.

## Motivaciones claras

Ante las declaraciones del presidente Carlos Menem, quien expresó sus dudas sobre las motivaciones de los organismos de derechos humanos para conocer la lista de desaparecidos durante la última dictadura, la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Familiares de Detenidos y Desaparecidos, Centro de Estudios Legales y Sociales, Abuelas de Plaza de Mayo, Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora) y el Servicio de Paz y Justicia respondieron que "ninguno de los organismos se permitiría especular con algo tan serio como la detención y posterior desaparición de miles de personas". Luego de enfatizar que "ningún familiar, ninguna persona que se precie de humanitaria quiere volver al pasado de horror y de muerte", los organismos reiteraron que "lo que se pretende es mantener la memoria de los hechos aberrantes ocurridos durante la dictadura para evitar la repetición".

## Página/12 FRANCIA

(Por E.F., desde París)  
La historia oficial es en

Francia mucho más que una de las tantas películas que relatan de manera ejemplar un momento de la historia de un país. La película de Puenzo figura desde hace más de 5 años en el programa oficial del bachillerato francés y los jóvenes de

17 años que acceden a lo que en Francia se llama "la terminal", es decir el último año del bachillerato, deben verla y estudiarla para sacar luego conclusiones tanto sobre la historia argentina como sobre la dimensión humana retratada en el film. *La historia oficial* forma pues parte del programa de estudios y está incluida como materia obligatoria en el curso de Historia Latinoamericana del Siglo XX. Los alumnos asisten primero a la proyección de la película y luego, durante el curso, realizan junto al profesor lo que el manual francés de quinto año define como un "estudio preliminar". Se trata de un análisis detallado de las secuencias más importantes para intentar determinar así cuáles son los puntos esenciales de la película cuyo

contenido permite extender el estudio hacia puntos más generales de la historia argentina.

Según explicó a *Página/12* Florence, una profesora de quinto año, lo que se intenta hacer desmenuzando *La historia oficial* es "penetrar el sentido profundo de la película" y al mismo tiempo "analizar de manera pertinente y documentada los hechos ocurridos en la Argentina durante el período estudiado". Por ejemplo, en un momento del curso obligatorio los profesores eligen detenerse en la secuencia en que el personaje de Norma Leandro empieza a tener sospechas y a tomar conciencia de la situación cuando asiste a una de las manifestaciones de las Madres de la Plaza de Mayo. En la enseñanza, esto permite a la vez situarse en la misma perspectiva del personaje y de allí saltar al período concreto de la represión militar y a la situación de los desaparecidos. Como ejemplo, Florence explica que otra de las secuencias estudiadas es la que está filmada en la oficina de Héctor Alterio cuando el padre de la niña robada recibe a los empresarios norteamericanos. Con ese pasaje del film los estudiantes de quinto año se preguntan cuáles eran las relaciones entre la Argentina y EE.UU. durante la dictadura militar. O sea, qué tipo de relaciones mantenía un Estado democrático con una dictadura militar.

Al contenido histórico de *La historia oficial* la enseñanza francesa le agrega también otra forma de análisis

Refiriéndose a las revelaciones formuladas por el capitán de la Armada Adolfo Scilingo, Menem afirmó que cuando una persona se arrepiente de algo que ha hecho "busca un sacerdote, se confiesa, y a otra cosa" y criticó a aquellos que "pretenden reiflorar el pasado con estas denuncias". En contrapartida, en Francia, el film "La historia oficial" se pasa en el último año del colegio secundario como parte de la materia Historia Latinoamericana del siglo XX. "Un documento que busca darle a una sociedad lo que una parte de ésta se rehúsa a aceptar: la memoria."

buscando que los estudiantes incorporen no sólo una noción más extensa de los derechos humanos sino también una reflexión sobre el hombre, la libertad y los límites de la arbitrariedad del poder. Una vez proyectado el film, la pregunta sin respuesta con la que chocan los alumnos es saber cómo y por qué esa mujer podía tener una hija sin saber que era robada, cómo y por qué una mujer, profesora de historia, podía ignorar hasta ese punto la historia que estaba viviendo su país, el horror de los desaparecidos y la represión. Los profesores franceses cuentan que de todas las materias cursadas en el programa de Historia Latinoamericana del Siglo XX, la proyección de *La historia oficial* es uno de los momentos más duros del quinto año, por la fuerza del film, por el horror mudo que muestra sin jamás gritar; por la reacción azorada de los alumnos que descubren a través de esa película un horror que creían imposible en países con gente vestida a la europea. "Las reacciones son numerosas -dice Florence- y hay alumnos que llegan a hacer análisis y reflexiones de un alcance enorme." Esta profesora francesa recuerda con emoción cómo una alumna de 17 años dijo una vez durante el curso que: "El personaje de Alicia era como el de Alicia en el país de las maravillas. Un día atraviesa el espejo y se despierta en el país del horror". Este lunes 27 de marzo el canal francoalemán Arte difundió a las 20.40 la película de Puenzo. Los diarios y semanarios de televisión la presentaron como lo que es: "Uno de los documentos más fuertes sobre una forma nueva del horror político" que busca darle a una sociedad lo que una parte de ésta se rehúsa a aceptar. La memoria.

**50% 70%**  
**Ultima Semana**

**Verano**

Ambos Alpaca  
Sacos

\$ 100  
\$ 60

**Invierno** Pre-Temporada

Sobretodos  
Pant. pura lana

\$ 150  
\$ 39

**EQUUS**  
Boutique Masculina

Santa fe 1735 - Paraguay 899 - Maipú 849 -  
Spinetto Shopping - Lomas Center - Soleil Factory -  
Venta en fábrica 1º y 2º Selección: Estado de Israel 4635

**Silvina Parodi de Orozco - embarazada**  
**Daniel Orozco**

**Secuestrados-desaparecidos**  
**por el Ejército Argentino en Córdoba**  
**1976 - 26 de marzo - 1995**

Hijos les digo con la misma fuerza de siempre y la esperanza intacta, encontraré a vuestro hijo, mi nieto, porque hay un solo camino: el de la verdad y la justicia. Presentes siempre, junto a los 30.000 desaparecidos.

**Sonia**

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 17, Secretaría Nº 34, comunica la apertura del concurso preventivo de DVFRA S.A.C.I.F. e I., con domicilio en Diógenes Taborda 1032, Capital Federal. Intímase a los acreedores a presentar sus pedidos de verificación hasta el 16 de junio de 1995, ante la Síndico designada, Cont. María Elena Pallero, en Olaya 1062, 5º "A", donde atenderá de lunes a viernes. La Junta de Acreedores se realizará el 5 de setiembre de 1995, a las 9.30 hs., en Diag. R. S. Peña 1211, 1º. Of. 110, Capital Federal, con los acreedores que concurren. Publíquese por cinco días. Silvina O. M. Vanoli. Secretaria.

## Decoración de Tortas

Abierta la inscripción para los cursos de:

- Decoración de Tortas
- Cocina y Repostería
- Buffet Froid - Porcelana Fría

Marzo: Cursos de Huevos de Pascua  
Clases especiales para Marzo.  
Cursos especiales para personas del interior del país.

Valentín Virasoro 1016 Capital  
983-7013 Tel/Fax 981-2471



**BALLINA**  
CENTRO COORDINADOR DEL  
SISTEMA DE ENSEÑANZA BALLINA

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
**Gustavo Saldeño**  
**Mensaje Publicidad**  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



# A OTRA COSA, MARIPOSA

"Esta es una deuda que la Argentina está pagando a la humanidad", declaró el presidente Carlos Menem hace tres años cuando abrió los archivos sobre criminales de guerra nazis. Pero ayer consideró que esa deuda no es la misma con los argentinos al calificar como "repugnante" la actitud de "aquellos que pretenden reflotar este pasado" —por la represión durante la dictadura— y aconsejó a los represores que se arrepientan, que lo hagan "ante Dios, se buscan un sacerdote, se confiesan, y a otra cosa".

Menem abordó el tema con evidente molestia a instancias de Gerardo Sofovich por la radio 9.90 y prefirió empezar con el recuerdo de sus años de cárcel: "Muchos de los oficialistas, de los que estuvimos en el gobierno hasta 1976, sufríamos la cárcel, la persecución, la proscripción y durante esos años, más precisamente hasta 1983, las desapariciones fueron frecuentes, permanentes, constantes y nosotros hemos estado en un reclamo diario, muchos

desde una libertad condicionada".

Más adelante subrayó que "cuando recuperamos la libertad iniciamos una serie de acciones contra el régimen militar, yo al menos reclamé por daños y perjuicios, fue el caso líder, y este gobierno, mi gobierno, a partir de esta sentencia, indemnizó a todos los presos políticos y seguimos indemnizando a todos aquellos que sufrieron la horrible pesadilla de la cárcel, la tortura, y muchas veces hasta la muerte, entonces estamos indemnizando a las familias de los desaparecidos". Entre las preocupaciones por este tema también incluyó la confección de "una nueva lista de desaparecidos, la señora Alicia Pierini está trabajando activamente en el tema, y hasta el momento hemos podido confeccionar con mucho sacrificio un listado con cerca de 530 desaparecidos más".

Tras esta enumeración preparó su artillería contra los reclamos de los organismos de derechos humanos a partir de las declaraciones del capitán de la Armada Adolfo Scilingo, quien confirmó que más de mil de detenidos en la ESMA fueron arrojados vivos al mar desde aviones. "El pueblo argentino no quiere seguir escuchando a los criminales que actuaron amparados por el poder de una dictadura, que tiraron al mar a sus hermanos argentinos." La definición de criminales con respecto a los responsables de la represión ilegal parece un cambio en la concepción oficial sobre este punto, ya que cuando Menem defendió el ascenso de Antonio Pernía y Juan Carlos Rolón, dos ex integrantes de los grupos de tareas de la ESMA, en vez de criminales los definió como "soldados de una guerra sucia que pelearon en el bando que defendía la ley".

En el caso de Scilingo se pudo verificar también un cambio en el lapso de apenas unos días, ya que sólo el viernes pasado pidió más precisión a los ex represores para que den los nombres de sus víctimas, en tanto que ayer los llamó a silencio: "Salir a hacer este tipo de denuncias públicamente, para reflotar este pasado y que además algún medio por ahí, o algún periodista, se ocupe nuevamente de este tema, para meter de nuevo este cuchillo en la herida que estamos tratando de cicatrizar, me parece aberrante y repugnante, además".

El silencio que propone como cicatrizante en el caso del genocidio en la Argentina es el remedio opuesto al que reivindicó para el caso del genocidio nazi. Cuando abrió los archivos nazis Menem dijo que "el conocimiento de la verdad a través de esta información es un aporte inmenso desde el punto de vista de la ética y la justicia. Es fundamental que a partir de que la verdad surja, reflote, la pongamos sobre el tapete de todas las mesas del mundo". Palabras más, palabras menos, éste es el reclamo de los organismos de derechos humanos al que el Presidente definió ayer como "meter un cuchillo en la herida que tratamos de cicatrizar".

Lejos de alentar el esclarecimiento de los hechos de la represión ilegal, Menem se enojó con quienes aportan o confirman datos: "Me estoy refiriendo a aquellos que ahora se arrepientan", puntualizó. Entonces les dio un consejo para que mantengan el pacto de silencio y sangre: "El arrepentimiento hay que hacerlo ante Dios, cuando alguien se arrepiente de algo que ha cometido, se buscan sus sacerdotes, se confiesa y a otra cosa".



Menem pidió a los represores que se arrepientan en silencio. "Se buscan un sacerdote, se confiesan, y a otra cosa."

GREGORIO KLIMOVSKY

## "Menem se siente culpable"

(Por Rubén Levenberg) "El Presidente dice lo que dice porque se siente culpable por el indulto", dijo a *Página/12* el epistemólogo Gregorio Klimovsky, ex miembro de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP), acerca de las declaraciones del presidente Carlos Menem, quien ayer recomendó a los ex represores arrepentidos que busquen un sacerdote para confesarse. Klimovsky aclaró que no es creyente, pero "en todo caso —dijo— estas deudas no son con Dios sino con la humanidad y la confesión debe ser pública".

Klimovsky dijo estar convencido de que las últimas declaraciones del presidente Menem son más un producto de la culpa que de la reflexión política. "Como hombre interesado especialmente en los fenómenos psicológicos, creo que es evidente la necesidad que tiene el Presidente de impedir que se hable del pasado, porque carga con una gran culpa a raíz de los indultos", dijo el investigador, uno de los encargados de recibir, en 1985, los testimonios de las víctimas de la última dictadura militar.

Designado por el entonces presidente Raúl Alfonsín como miembro de la CONADEP, Klimovsky no sólo tomó nota de las denuncias de ex detenidos y familiares de las víctimas sino también tuvo que visitar los campos de concentración, donde, a pesar del cuidado que pusieron los militares para borrar todas las señales de la actividad que tuvieron esos centros durante la dictadura, los investigadores pudieron corroborar los datos recogidos en los testimonios.

Luego de tal experiencia, no le resultaron novedosos los relatos del capitán Scilingo, pero lejos de censurar su decisión de hacerlos públicos, estimó "imprescindible" que los ex represores reconozcan su culpa y expresen su arrepentimiento a toda la sociedad, no sólo en privado. "Me parece que jurídica y éticamente es muy importante que todo se haga público, porque es una confesión ante la humanidad, por eso no tiene validez la opinión del Presidente, que pretende que las confesiones se ha-

gan en privado", agregó Klimovsky.

En cuanto a la crítica del Presidente hacia los periodistas que difunden estas informaciones —Menem dijo que es una actitud "aberrante"— Klimovsky dijo que "es una barbaridad, es como llamar aberrantes a los profesores que enseñan la verdad en las aulas o calificar de la misma manera a los profetas que denunciaban los abusos de los reyes".

Para Klimovsky, el Presidente está "obnubilado" por el dolor que carga en su conciencia a raíz de los indultos a los ex dictadores y por eso procura descalificar a quienes intentan recuperar la memoria sobre los hechos del pasado. Más aún, el ex miembro de la CONADEP consideró que Menem "debería agradecer a los periodistas" que formulan estas denuncias.

## Perdón público

Al ser consultado por *Página/12* respecto de las declaraciones del presidente Carlos Menem, el obispo de San Isidro, Jorge Cassaretto, aclaró que no deseaba polemizar con el jefe de Estado, pero que en su opinión "en el caso argentino, tanto los dirigentes de la guerrilla como los de la represión, como afectaron en sus actos contra los derechos humanos a la vida argentina, para llegar a la reconciliación deberían pedir perdón públicamente".

Cassaretto señaló que "en mi pensamiento y también en el de los documentos de la Iglesia, por ejemplo, 'Iglesia y Comunidad Nacional', la reconciliación, que es el objetivo fundamental de la vida argentina, tiene que pasar por la verdad, la justicia y el mutuo perdón. Por lo tanto, hay un fuero interno, que es el de la conciencia, que en la vida católica hay que llevarlo a la confesión. Pero, además, hay delitos que son públicos y que, por lo tanto, afectan a la sociedad toda".

En esa línea, el obispo de San Isidro agregó que "en el caso argentino, yo pienso que tanto los dirigentes de la guerrilla como los de la represión, como afectaron en sus actos contra los derechos humanos a la vida argentina, para llegar a la reconciliación deberían pedir públicamente perdón. Todos los que tenemos una responsabilidad pública somos responsables de nuestros actos públicos ante el pueblo. Por eso, que cuando erramos, y como mi misión también es pública me incluyo, cuando erramos públicamente deberíamos pedir perdón públicamente. Uno tiene que confesarse de todos los errores que comete, pero debe hacerlo en público de aquellos que afectan a la vida pública, sobre todo los dirigentes. Yo no le puedo pedir a un cabo que lo haga. Si Scilingo lo quiso hacer, bienvenido sea, pero deberían haberlo hecho antes los dirigentes".

**NUEVO HORARIO**

**FUNDACION BANCO PATRICIOS**

**Dr. John Harsanyi**

**PREMIO NOBEL DE ECONOMIA 1994**

**"La Teoría de los Juegos, una mirada sobre la Economía Argentina"**

Traducción simultánea

**INFORMES E INSCRIPCION:**

FUNDACION BANCO PATRICIOS  
Callao 312, 2° piso (1022) - Buenos Aires  
Argentina - Tel: (54-1) 372-5651/9197/  
375-3776 FAX: 375-3806

**HOY A LAS 19.15 hs**

AUSPICAN

MasterCard



# Guía

## PARA LOS

### DOCENTES

#### Entender y Participar

Por Marcela Czarny y  
Graciela Fernández

¿Por qué la Argentina es una república?  
¿No nos alcanza con que sea la Argentina a secas?

Por suerte no. Una república implica, como decían los griegos, que la cuestión es "cosa de todos", y para que sea así el pueblo tiene que ser el que gobierna. Y ¿cómo? A través de sus representantes, divididos en los poderes Judicial, Ejecutivo y Legislativo. Pero no basta con ello. También es importante que en una república los gobernantes den cuenta de sus actividades; que los medios de comunicación tomen seriamente la misión de informar sobre los actos del gobierno, y que cada ciudadano esté al tanto de lo que sucede para poder controlar a quienes eligió para representarlo. En la escuela proponemos trabajar desde dos aspectos:

1. El análisis de alguna noticia que permita el reconocimiento de los conceptos más sobresalientes del sistema republicano. (Como ejemplo de esta semana tomamos el caso de la venta de armas argentinas a Ecuador, ya que a partir de ese hecho será posible analizar el control de un poder republicano sobre otro, el rol de los medios de comunicación como informantes, las sanciones posibles si es que se demuestra que algún funcionario violó las leyes, etc.)

2. La participación de los chicos en actividades desde las cuales puedan ejercer o vivenciar lo que significa una república y rescatar los valores que ella implica. Cecilia Braslavsky afirma que la democracia se instauro, por un lado, como una "institucionalidad objetiva", eso quiere decir que se define en el plano de lo político y lo jurídico. Pero, por otro lado, existe la necesidad de predisponer a los sujetos hacia los valores que ella implica, siendo éste un proceso que lleva tiempo, y en donde la escuela tiene mucho por hacer. (Para qué sirve la escuela, Tesis Grupo editorial).

#### Propuestas generales para los docentes

- A partir de la lectura individual del fascículo, investigar en grupos el concepto de soberanía y las características del sistema republicano.
- Elaborar con los chicos un periódico mural que responda a la pregunta: ¿qué hizo cada uno de los tres poderes esta semana?
- Organizar una lista de alternativas para "controlar" cada uno de los poderes.
- Organizar una encuesta para saber qué expresa la opinión pública sobre un tema que movilice a los alumnos. Intentar acercar los resultados de esta encuesta a algún medio de comunicación barrial, del pueblo o la ciudad.
- Entrevistar a las autoridades del colegio para averiguar cómo ejercen sus diferentes funciones de conducción: ¿alguien las controla? ¿cómo toman las decisiones? ¿cuáles son sus funciones específicas?
- Diseñar un organigrama en donde aparezca el rol y la función de cada miembro de la institución.
- Organizar una asamblea con los padres y los alumnos para debatir y elaborar entre todos una propuesta de normas de convivencia para el año lectivo; cómo se llevarían a cabo; cómo se informaría sobre la marcha del proyecto y qué sanciones se impondrían a quienes no las cumplieran.

#### Para los chicos

¿Qué habrá pasado con las armas argentinas que nunca debieron haber llegado a Ecuador? ¿Qué informaron los medios de comunicación sobre lo sucedido? ¿Cómo se ejerció el control —y por qué el enojo— de unos poderes sobre los otros?

Desde hace unos diez días los diarios y los noticieros hablan de una venta de armas que hizo la Argentina a Venezuela y que, sin que nadie supiera cómo, llegaron a Ecuador. El problema es que Ecuador, como sabés, estuvo en guerra con Perú, y un tratado de paz que firmaron hace más de cuarenta años en Río de Janeiro les prohíbe a los países garantes (la Argentina es uno de ellos) vender armas a cualquiera de los dos países. Ahora bien, ¿por qué se armó tanto lío? ¿Qué tienen que ver los poderes republicanos en todo esto? Todavía no se sabe quién, pero alguien metió la pata. Las armas no debieron llegar nunca a Ecuador, pero allí están. La Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados (Poder Legislativo) interpuso (exigió explicaciones) al ministro de Defensa (Poder Ejecutivo). El ministro de Defensa, Oscar Camilión, dice que ellos fueron engañados por una empresa privada. Un juez en lo penal y económico, Marcelo Aguinsky (Poder Judicial), le solicita al fiscal un juicio por contrabando de armas, porque éstas salieron supuestamente hacia un lugar y llegaron a otro. Y los medios de comunicación informan —aunque cada uno desde su punto de vista— lo que va sucediendo en este caso.

#### ¿Qué podés hacer?

- Buscá en los diarios de la semana lo que encuentres sobre este tema, compará las declaraciones de unos y de otros. Si sos muy chico y todavía te aburre el diario o los noticieros, pedile a tus papás o a tus maestras que te expliquen lo sucedido.
- Para entender mejor lo que pasa, tratá de ubicar la información que tenés de cada uno de los poderes en el dibujo de las páginas 8 y 9 del fascículo que recibiste hoy con el diario.
- Hacé un listado con tus compañeros de las preguntas que vos le hubieras hecho al ministro de Defensa en la interpelección que le hizo la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados.
- Vos sos el detective: con todo lo que averiguaste, inventá el final de esta historia explicando lo que a vos te parece que sucedió.
- Pensá en algún problema del barrio que perjudique a una mayoría. Averiguá quién es el concejal de tu zona (en cualquier sede de partido político te lo dicen) y prepará una interpelección al concejal para entender qué es lo que sucede.
- Escriban una carta de lectores opinando sobre las armas argentinas que llegaron a Ecuador.



Ramón Ortega se quedó sin tres decretos destinados a recomponer las finanzas provinciales.

## Palito ya paga facturas por el No de Evangelina

Con un guiño de Bauzá y Duhalde, el sector del peronismo enfrentado a Ortega derogó tres decretos de necesidad y urgencia. Palito denunció fraude en la última interna.

El rechazo de Evangelina Salazar a la candidatura a gobernadora que le ofreció Carlos Menem amenaza con arruinar los últimos meses de gestión de Ramón Ortega en Tucumán: el secretario general Eduardo Bauzá dio luz verde a sus hombres del peronismo local para que enfrenten a Ortega y por eso ayer la Legislatura provincial le derogó tres decretos de necesidad y urgencia destinados a ordenar las finanzas provinciales. Ortega, por su parte, sostuvo que hubo "fraude" en las elecciones internas del peronismo tucumano, que consagraron la candidatura a gobernadora de la senadora Orlinda del Valle Rivas. Mientras tanto, San Miguel de Tucumán vivió agitada ayer por manifestaciones de empleados estatales y taxistas.

Bauzá resiste a Ortega desde siempre, pero más que nunca desde que el tucumano formalizó su alianza con Gustavo Beliz, el dirigente que más irritó alguna vez al secretario general de la Presidencia. Duhalde lo destesta a Ortega por razones propias. Y a eso se le suma el desprecio público que los Ortega hicieron a Menem la semana pasada. La suma de Menem, Duhalde y Bauzá explica el estado de las relaciones entre el PJ nacional y los Ortega.

El viernes pasado, Evangelina le planteó a Menem que ella no podría asumir como gobernadora porque el peronismo antiorteguista controla la Legislatura y, en seis meses, terminaría destituida con la carrera política y su marido en la ruina.

El Gobierno decidió entonces darle a entender a Ortega que el rechazo de la candidatura por parte de su esposa también puede ocasionarle un grave costo a sus ambiciones presidenciales para el '99.

Palito retruca con sus denuncias de fraude, para dañar las perspectivas del peronismo antiorteguista en la provincia, si es que no disciplina la Legislatura. El control de la Legislatura por parte del antiorteguismo trabó, por ejemplo, la reelección de Ortega. "Yo tengo denuncias plagadas de fraude, tengo las denuncias firmadas que las puedo exhibir en

cualquier momento", señaló Ortega.

En los momentos más difíciles de su relación con Menem —cuando, por ejemplo, el primer mandatario eligió a Carlos Ruckauf como compañero de fórmula—, Ortega amenazó con pasarse al bordonismo recibiendo al senador mendocino en la Casa de Gobierno. Menem lo convocó a Olivos para conversar y entonces el tucumano moderó su discurso: "Soy amigo de Bordón pero votaré a Menem", anunció. Es una guerra de nervios: si las relaciones siguen tensándose, Ortega podría volver a amenazar con una alianza con Bordón.

Los decretos derogados por la Legislatura tucumana establecían una reducción salarial a funcionarios y empleados estatales para aportar fon-

dos al sistema previsional, y la privatización de la cartera de morosos de Obras Sanitarias, de Rentas y del Instituto de la Vivienda. El tercer decreto disponía una reducción de los aportes estatales a los colegios privados de la provincia.

Varios centenares de trabajadores estatales marcharon ayer sobre la Plaza de la Independencia en reclamo de salarios adeudados. Esa protesta coincidió con la de los taxistas, que llegaron al centro de la ciudad cortando las calles que rodean a la misma plaza. Los choferes reclaman la reglamentación de la actividad de los remises. Los colectivos, ante el tránsito trabado, tampoco funcionaron. El centro de San Miguel era una gran peatonal.

#### CRISIS EN CORRIENTES

## El Pacto no se rompe

Aunque durante el último fin de semana las cúpulas de los partidos Autonomista y Liberal acordaron dar por finalizado el enfrentamiento entre los liberales y el gobernador Raúl Romero Feris, la crisis todavía no llegó a su fin: en contra de la decisión de su propio partido, el vicegobernador Lázaro Chiappe presentó la renuncia a su cargo. "La única forma en que me quedaría en el cargo es que la Asamblea Legislativa —que está convocada para mañana a las 19— me rechace la renuncia, porque eso significaría un aval a mi defensa de la independencia de los poderes frente a los intentos de gobernar por decreto del gobernador."

La renuncia de Chiappe empuja a la trabajosa negociación que encabezarán los presidentes de ambas fuerzas asociadas, el senador autonomista José Antonio Romero Feris y el diputado liberal Nicolás Garay. "Ellos optaron por preservar nuestra alianza, pero yo entiendo que el Pacto se defiende cumpliéndolo y no haciendo concesiones como las que hizo mi partido para evitarle al gobernador que

tenga que dar marcha atrás en sus declaraciones, más propias de un dictador que de un hombre elegido democráticamente", dijo Chiappe a Página/12.

Para que el acuerdo le resulte aceptable, el vicegobernador reclama que "figure expresamente cómo y cuándo el Partido Liberal va a volver a ocupar los tres ministerios que tuvo que dejar ante la actitud de querer gobernar por decreto de Raúl Romero Feris y que el gobernador se retracte públicamente de los agravios que hizo a nuestro partido, ya que nos tildó de 'cooperativa de dirigentes para resguardar sus privilegios'".

La posición de Chiappe fue rechazada dentro del Comité Ejecutivo del Partido Liberal por 20 votos contra 1, pero de todos modos el dirigente destaca que "ese cuerpo partidario tiene más de 30 miembros". "Esta actitud mía va a precipitar un debate de fondo dentro del partido, que pasa justamente por definir cuál es el porqué y el para qué de esta alianza con los autonomistas y si debe ser mantenida contra viento y marea ante este tipo de actitudes."



## AUMENTAN LAS DEUDAS Y SUSPENDEN SERVICIOS

# El PAMI al borde del abismo

*El interventor del PAMI volvió a lanzar una dura advertencia al Gobierno: "Si siguen los recortes se privatizará".*

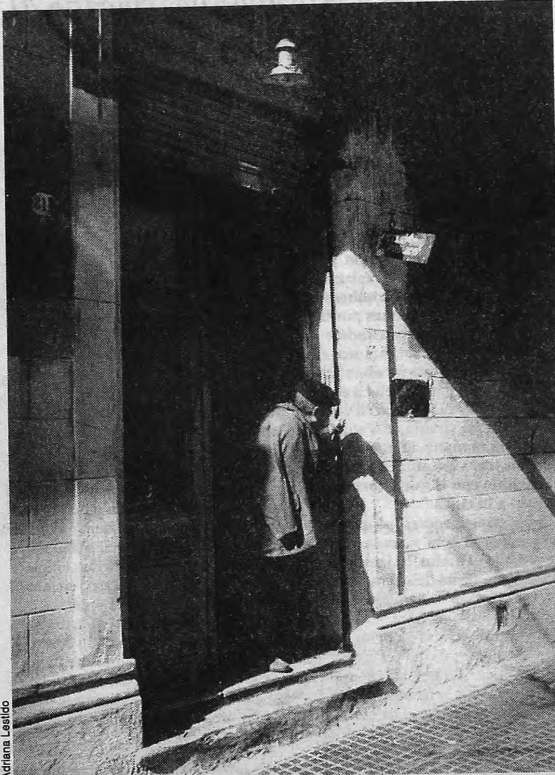
Agobiado por las presiones, el interventor del PAMI, Alberto Abad, se dirigió el lunes por la noche a Casa de Gobierno para entrevistarse con el hombre a quien reporta: Eduardo Bauzá, secretario general de la Presidencia. "Así como están las cosas, o Cavallo da marcha atrás con los recortes o la única salida es privatizarlo", le confió. Bauzá, con los ojos puestos en la campaña, no rechazó la idea y le pidió una propuesta concreta. Para Abad, la jornada había sido turbulenta. La protesta gremial y su repercusión periodística lo habían obligado a suspender el desalojo de dos geriátricos de la obra social; horas antes los propietarios de clínicas de Capital se habían presentado a reclamar el pago de los 19 millones que el instituto adeuda por los meses de febrero y marzo. Situación idéntica a la del conurbano donde sólo en la zona sur se deben 18 millones en prestaciones médicas. "Si me pidieran un cronograma de pagos de aquí a cuatro días, no podría hacerlo", admitió Abad al puñado de prestadores porteños, inquietos porque co-

mienzan a perder el control de sus propios asalariados. Ese mismo día, los médicos del Hospital Israelita contestaban al atraso en el cobro de sueldos con un cese de tareas con mantenimiento de guardia.

Mientras los "voceros" de Alberto Abad aparentan calma y repiten hasta el cansancio que no se suspenderán las prestaciones médicas porque "existe un cronograma de pagos", las UPI porteñas (400.000 capitados) explicaron a *Página 12* que aun cuando hasta ahora no se ha limitado la atención, "si esto sigue así habrá que postergar las operaciones programadas y el implante de prótesis caras. Si el PAMI no se pone al día con los 25 millones de pesos que nos adeuda, no sabemos cuánto tiempo más podremos seguir atendiendo a jubilados. Se nos terminó el colchón". Los prestadores advirtieron a Abad que, no obstante su buena voluntad, "hay variables inmanejables: si el instituto no les paga a las UPI, nosotros tampoco podemos saldar las deudas que mantenemos con los proveedores y con parte del personal". Apelando al realismo, el interventor anticipó que el calibre de la emergencia que atraviesa el organismo no le permite "prometer un cronograma de pagos de aquí a cuatro días" y se encuentra esperando "recursos extraordinarios": 70 millones de pesos que en concepto de subsidios aportará el ANSAL y de los cuales ya habría recibido 30. De la charla, los prestadores se fueron con dos promesas: el pago inmediato de los 2 millones que la obra social adeudaba por el capítulo de febrero y la fecha del 5 de abril para cubrir el 35 por ciento del mes de marzo.

Por su parte, los prestadores del Conurbano Sur, que asisten a unos 450 mil afiliados, siguen atendiendo sólo las urgencias. El PAMI les adeuda el 80 por ciento de la cápita de febrero y la totalidad de las prestaciones del mes de marzo —se tendrían que haber pagado el 25 pasado—. "Esto es un polvorín", contó a este diario el director médico de una clínica de Lanús. "Al personal le adeudamos parte del sueldo. Hay gente que ya no tiene plata ni para viajar", comentó en sintonía con sus pares capitalinos quienes haciendo memoria llegaron a la conclusión de que "es la segunda vez en la historia que al personal le pagamos el sueldo en dos veces".

Con esos datos, Abad entrevistó la misma noche a Eduardo Bauzá. "Con el recorte de 50 millones, es técnicamente imposible seguir funcionando", habría señalado una vez



Aumenta la cantidad de geriátricos a punto de cerrarse. Los recortes pueden llevar a la privatización del PAMI.

más el interventor. Y agregó que de mantenerse la inclusión de subsidios a la pobreza y los sepelios como una obligación del PAMI, el único desmoronamiento visible era la privatización de la institución. Bauzá volvió a poner paños fríos y apeló a una maniobra dilatoria: solicitó un proyecto concreto de privatización. En los pasillos de la Casa de Gobierno, los comentarios giraron en torno de la escasa cintura política de Abad, un técnico puesto a administrar la crisis con plazos fijos: hasta el 30 de junio, es decir, unos días después

de los comicios, cuando los eventuales incidentes ya no incidían sobre la aritmética electoral. Abad se retiró con mal humor de la calle Balcarce: a la respuesta retórica de Bauzá se agregaba un nuevo nombre como candidato a sucederlo. Descartada Claudia Bello, entre paréntesis Carlos Meneses, acargo de una gerencia de PAMI y médico personal de Antonio Quarracino, ha comenzado a tallar su comprovinciano, el también riojano Carlos Romero, legislador por el PJ y vicepresidente primero de la Cámara de Diputados.

## Gobierno y sindicalistas

El Gobierno y los sindicalistas comenzaron a analizar ayer la situación del empleo y de la industria y acordaron conformar una mesa de diagnóstico y estudio de soluciones que se iniciará hoy. El acuerdo fue alcanzado durante un encuentro en la Secretaría de Industria, del que participaron su titular, Carlos Magariños, el ministro de Trabajo Armando Caro Figueroa; el secretario general de la CGT Antonio Cassia y los sindicalistas José Pedraza (ferroviarios), Pedro Goyeneche (textiles), Gerardo Martínez (construcción) y Rubén Pereyra (obras sanitarias). "La CGT vino a manifestarnos su preocupación por el desempeño de la actividad industrial y le dimos un pormenorizado informe de las últimas medidas adoptadas por el Gobierno, pero necesitamos adoptar acciones conjuntas", señaló Magariños, al término del encuentro.

## Reponen a intendente

El Superior Tribunal de Justicia de Chubut dejó sin efecto la suspensión del intendente de Trelew, Gustavo Di Benedetto, dispuesta la semana pasada por el Concejo Deliberante. Di Benedetto, acusado de presunta malversación de fondos, había sido suspendido por el Concejo Deliberante por 11 votos contra 4. Nueve ediles justicialistas y dos del Movimiento Popular Chubutense votaron a favor de la sanción, mientras que los cuatro radicales defendieron al jefe comunal. Tras la suspensión, Di Benedetto acudió a la justicia planteando un "conflicto de poderes" que ahora se resolvió a favor del intendente, sobre quien existe una denuncia penal impulsada por el propio titular del Concejo Deliberante, el edil justicialista Víctor Cisterna, por presunto desvío de fondos oficiales. Cisterna acudió la semana pasada a prestar declaración indagatoria ante el juez Esteban Cerra y a su término especuló que podría existir "una mano negra" del gobierno radical de Chubut para frenar la investigación.

## Traslados

Las autoridades del PAMI salieron ayer a poner paños fríos a una situación que ellas mismas habían creado. "Por ahora no cerraremos las residencias geriátricas Perí y Yerbal", anunciaron. La obligada marcha atrás en el desalojo había tenido dos protagonistas: la reacción de los propios jubilados y la intervención de los gremios que nuclean a los empleados del instituto. "Aquí viven 22 personas. El proyecto es trasladar a los internados de Capital al Hogar Viamonte. Allí no hay posibilidad de atención para la gente que no puede valerse por sí misma y en Capital hay una lista de espera de 1500 ancianos", dijo a este diario Carlos Oviedo, secretario general de UTI (Unión de Trabajadores del Instituto). "Este es el efecto de la restricción de gastos de Cavallo. Por qué si querían ahorrar no revisaron los contratos con ALIMSA, la empresa que provee las comidas y cobra 1300 pesos por persona y por mes cuando eso no cuesta más de 400 en ningún lado", recordó el sindicalista.

## CONFLICTOS DOCENTES

### Paros por falta de pago

El ciclo lectivo 1995 en las escuelas secundarias estatales y privadas de la provincia de Córdoba aún no pudo iniciarse debido al paro que realiza el personal docente y directivo de esos establecimientos por no cobrar sus sueldos de febrero; además, en Misiones, dirigentes docentes cumplieron ayer el decimosexto día de ayuno en la plaza principal de Posadas, por reclamos salariales, laborales y pedagógicos.

A pesar de que los maestros primarios cordobeses, tanto municipales

como provinciales ya percibieron sus sueldos, la totalidad de los profesores de media aún no lo pudieron hacer, y a escasos días de una nueva fecha de pago del mes de marzo, el conflicto con los docentes de ese nivel tiende a agravarse. La Unión de Educadores de la Provincia de Córdoba (UEPC) no descartó que hoy realice una movilización de protesta por el retraso en el pago, y anticipó que mañana la docencia se va a sumar a la marcha prevista por la Coordinadora de Gremios Estatales.



## Provincia de Jujuy

### Ministerio de Bienestar Social

### Secretaría de Salud Pública

### RESIDENCIAS MÉDICAS Y BIOQUÍMICA

La Dirección General de Recursos y Docencia llama a inscripción de postulantes interesados para cubrir los cargos en las residencias médicas y bioquímica, en las siguientes especialidades:

#### Hospital "Dr. Pablo Soria" - San Salvador de Jujuy

• Cirugía General	3 (tres) plazas
• Tocoginecología	3 (tres) plazas
• Anestesiología	2 (dos) plazas
• Bioquímica	2 (dos) plazas
• Clínica médica	3 (tres) plazas
• Traumatología	2 (dos) plazas
• Odontología	2 (dos) plazas

#### Hospital de Niños "Dr. Héctor Quintana" - San Salvador de Jujuy

• Pediatría	4 (cuatro) plazas
• Cirugía pediátrica	2 (dos) plazas

#### Hospital "Dr. Oscar Orias" - Libertador Gral. San Martín

• Medicina general	6 (seis) plazas
--------------------	-----------------

#### REQUISITOS DE INSCRIPCIÓN:

1. Ser argentino, nativo o naturalizado
2. No tener más de 35 años de edad
3. No más de 5 años de recibido
4. Servicio militar cumplido
5. Certificado analítico
6. Fotocopia del título o certificado autenticado por la Facultad.

**INSCRIPCIÓN:** En forma personal o por persona autorizada en el Hospital "Don Pablo Soria" - Güemes N° 1345 - CP 4600, San Salvador de Jujuy (Las Residencias Lineales) y en el Hospital "Dr. Oscar Orias" de Libertador General San Martín (Medicina General).

**FECHA DE INSCRIPCIÓN:** Del 20 de marzo al 20 de abril de 1995, inclusive hasta las 12.00.

**FECHA DE EXAMEN:** 25 de abril de 1995 - Hora 8 - Auditorium del Ministerio de Bienestar Social - Sitio en Avenida Independencia Esq. Italia.



# CARRASCO

El Tribunal Oral Federal de Neuquén decretó ayer la citación a juicio de todas las partes involucradas en la causa por el asesinato del soldado Omar Carrasco. De no surgir ningún imprevisto, el juicio se iniciará a mediados de mayo, después de las elecciones nacionales. El expediente, que cuenta con 15 cuerpos y 2800 fojas, fue elevado al tribunal el 18 de febrero último por el juez federal de Zapala, Rubén Caro. El magistrado, de esa forma, dio por cerrada su participación en el caso, que se había iniciado el 8 de marzo de 1994, ante la denuncia de la desaparición de Omar, formulada por los padres del soldado. Según se determinó en esta etapa, Carrasco había sido asesinado dos días antes. Por ese crimen deberán comparecer ante el tribunal el subteniente Horacio Canevaro y los ex soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar, procesados y con prisión preventiva por el delito de homicidio. También están acusados, pero por encubrimiento, los sargentos Carlos Sánchez y Jorge Peralta. A partir de ahora, se abre un período de 15 días para que las partes examinen las actuaciones, ofrezcan pruebas o interpongan recusaciones. Por lo pronto, el fiscal Manuel de Reyes Balboa adelantó que pedirá la reconstrucción del homicidio, mientras los abogados de la familia Carrasco anticiparon que recusarán al fiscal Balboa, porque no hay garantías de que vaya a acusar a los procesados.

# Una madrugada mortal sobre las vías de Guernica

*Tres hombres asesinaron a una chica de 20 para robarle la mochila y la arrojaron al paso de un tren para simular un suicidio.*

Andrea Verónica Bolaños estaba a punto de cruzar las vías, cerca de la estación de Guernica, cuando fue sorprendida por tres hombres que pretendían robarle todo el dinero que llevaba. Pero la muchacha, de 20 años, se negó a entregar la mochila y sus pocos billetes. Ante la resistencia de la joven, uno de los hombres sacó un cuchillo y le dio un puntazo en el corazón, provocándole la muerte en forma instantánea. Los hombres se asustaron y abandonaron el cuerpo de Andrea en el cruce de las vías del ferrocarril y la calle 104, para simular un suicidio. Ayer a la mañana, la policía detuvo a los tres asaltantes y secuestró el cuchillo con el que habrían asesinado a la chica.

Los investigadores no pudieron determinar la hora exacta en la que se produjo el asalto. El jueves pasado, Bolaños salió de su casa y caminó a la estación de Guernica fue detenida por tres hombres, que la policía identificó como Roberto Módica, de 40 años; Claudio Pereyra, de 22; y Adrián Morales, también de 22. De acuerdo con la reconstrucción realizada por los investigadores, Mó-

dica le pidió a la chica que entregara todo el dinero que llevaba. Pero la muchacha se resistió. Luego, el hombre comenzó a tirar del bolso de Bolaños, pero tampoco podían cumplir con el robo.

En medio del forcejeo, la chica empezó a pedir ayuda a los gritos, pero nadie llegó. Como Bolaños seguía gritando y no largaba la mochila, Módica sacó un cuchillo y le dio un puntazo a la altura del corazón. La joven cayó muerta. Asustados, los tres hombres llevaron el cuerpo al cruce de las vías del ferrocarril y la calle 104, para intentar simular un suicidio. Unos minutos después de las seis de la mañana, el tren local 4811 arrolló el cuerpo de la mujer. "El maquinista informó que había escuchado un golpe al pasar por Guernica", comentó el jefe de la estación. Pero recién al finalizar el recorrido en Glew, los empleados del ferrocarril hallaron en la locomotora manchas de sangre.

"Los empleados encontraron restos humanos y en principio se estimaba que pertenecían a una mujer de entre 35 y 40 años", precisó una fuente policial. La autopsia reveló, horas después, que la joven había si-



El cuerpo de Andrea Bolaños fue arrojado a las vías. La autopsia comprobó que había sido asesinada de un puntazo.

do asesinada de una puñalada y luego arrojada a las vías. Una denuncia en la comisaría de Guernica por la desaparición de la joven Bolaños permitió, finalmente, identificar el cadáver.

Ayer a la mañana, Módica, Pereyra y Morales fueron detenidos en una humilde vivienda de Guernica. A los sospechosos se les encontró un cuchillo de 20 centímetros de hoja, presuntamente con el que habrían asesinado a la joven, y ropas manchadas con sangre. Los tres hombres se encuentran incomunicados y en las próximas horas serán indagados por el juez de La Plata Carlos Peralta Calvo, a cargo de la investigación.

## Viajes negros

La muerte de Andrea Bolaños tiene pocos precedentes. El último caso que se podría aproximar se registró en marzo del '93, cuando la profesora Alejandra Stur-nigh murió en la estación de Paso del Rey al ser arrojada de un tren mientras forcejeaba con un cartarista. No obstante, el mayor número de asesinatos precedidos por robo se registró en 1991. Ese año, Marcela Viaggiano y Miguel Kornuta murieron al ser arrojados a las vías por asaltantes.

En marzo Videoteca/30 presenta

**¿QUÉ HE HECHO  
YO PARA  
MERECEER ESTO?**

un film de  
**Pedro Almodóvar**  
con **Carmen Maura**

**Página/30**

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer

**Página/12**



## REACCION POR LA DENUNCIA DE LOS MEDICOS

# El Muñiz bajo observación

*Para la Secretaría de Salud la advertencia de los profesionales sobre la crisis del Hospital Muñiz es un "planteo mentiroso". Los médicos ratificaron que "corre riesgo la atención de los enfermos de sida".*

La denuncia de los médicos del Hospital Muñiz sobre las carencias con que se trabaja en ese centro asistencial generó un duro cruce de acusaciones entre los profesionales y el secretario de Salud de la comuna porteña, Ricardo Joost Newbery. El funcionario calificó de "planteo mentiroso" a la advertencia de los médicos, publicada ayer por *Página/12* y ratificada en una conferencia de prensa, y le atribuyó a la denuncia un "trasfondo político". Joost Newbery aseguró que las demandas de los médicos ya habían sido satisfechas por la comuna. Por su parte, el titular de la filial Muñiz de la Asociación de Médicos Municipales, Rolando Cartasegna, replicó que el Ejecutivo municipal atendió los reclamos recién en las últimas horas "para salir al cruce de nuestra presentación". La polémica se extendió a la Maternidad Sardá, donde se denunció la falta de leche para recién nacidos cuyas madres son portadoras de sida.

Los médicos del Muñiz insistieron ayer en que si se mantenía el déficit presupuestario en esa institución, corría peligro la atención de los enfermos de sida y tuberculosis. "El presupuesto para medicamentos e insumos es de 250 mil pesos mensuales, pero lo necesario son 450 mil pesos", precisó Cartasegna.

La Secretaría de Salud no demoró en dar su respuesta. "Se trata de un planteo mentiroso porque este mes la comuna asignó un refuerzo de 150 mil pesos, que eleva la partida de gastos mensuales para insumos críticos a 400 mil pesos", respondió Joost Newbery. En cuanto a los reclamos por la falta de nombramiento del personal, el funcionario sostuvo que el intendente "firmó ayer (por el lunes) el decreto 208, por el que se hacen todas las designaciones solicitadas, se cubren las áreas críticas, las guardias y las jefaturas correspondientes".

Al respecto, los médicos del Muñiz se preguntaban por qué, si había cargos concursados desde hace un año, las designaciones fueron aprobadas recién un día antes de la protesta de los médicos. Ayer, en coincidencia con la conferencia de prensa de los profesionales del Muñiz, la



Para la Asociación de Médicos Municipales el hospital está en su peor momento. Ayer se presentó una denuncia similar sobre la Maternidad Sardá.

comuna publicó un aviso en algunos matutinos en el que anuncia que "se cubrieron las vacantes solicitadas por los hospitales hasta el 31 de enero". En cuanto al incremento de las partidas, Cartasegna replicó que hasta ayer (por el lunes) los refuerzos no habían sido girados al hospital.

El secretario de Salud, no obstante, advirtió sobre el alto costo del tratamiento de pacientes con sida que recae sobre las espaldas de la comuna. "El 70 por ciento de los casos son atendidos por el sistema municipal, y el tratamiento implica un costo de 7000 pesos por mes por cada paciente con sida", afirmó el funcionario.

La explosión de la enfermedad hace que el Muñiz, que tiene 90 camas para pacientes con sida y 130 internados con esa enfermedad, tenga que

derivar el excedente a salas de infecciosas generales, con el peligro que esto implica para pacientes inmunodeprimidos. Para Joost Newbery, esta situación no constituye un problema ya que los pacientes "convenientemente aislados en el extremo de una sala no se pueden contagiar". "En la red de hospitales municipales hay un diez por ciento de camas ocupadas por enfermos de sida, que se atienden en salas comunes, con lo cual no existe ningún peligro de que queden desamparados", añadió.

En tanto, en la Maternidad Sardá, una de las encargadas del servicio de Neonatología informó a la agencia DyN que dos recién nacidos, cuyas madres son portadoras de sida, esperaban en ese centro asistencial leche en polvo Aptamil, para poder alimentarse. La denuncia había sido formulada por Domingo Quarracino, candidato a gobernador bonaerense por la Alianza Sur, y fue desestimada ayer por el director del centro asistencial, Juan Domingo Argento, quien aseguró que el lactario del hospital funciona normalmente. Sin embargo, Argento admitió que la cooperadora del hospital había hecho "un pedido público de leche para entregarla a madres carentes".

## Los pasaportes que se vienen

El jefe de la Policía Federal, comisario Adrián Pelacchi, anunció que a fines de este año entrará en vigencia el nuevo pasaporte argentino. "Entre las necesidades del Mercosur se encuentra la creación de un nuevo pasaporte que registrará a partir de fin de año y que reunirá las condiciones de seguridad que este mundo interactuante obliga", dijo Pelacchi. El documento tendrá lectura magnética para determinar no sólo la identidad de las personas sino también la calidad y originalidad del pasaporte. "Se logró un documento con un diseño que lo convierte en uno de los pasaportes más seguros del mundo y que da garantía a la identidad en el transporte internacional", dijo el jefe policial.

## Derrame de ácido

Un camión que transportaba 5000 litros de ácido sulfúrico cayó ayer a la tarde al río Mendoza, y las autoridades cuyanas declararon, en un primer momento, el alerta sanitario, pidiendo a la población que se abstenga de beber agua hasta que sea verificada su calidad. El accidente se produjo cerca de la zona de Potrerillos, a unos 50 kilómetros de la capital mendocina, cuando el camión de la empresa Puga tocó el cerro y el acoplado cayó al río. Para prevenir la contaminación, los técnicos cerraron el ingreso del agua a los filtros, dejando que la mancha de ácido sulfúrico siga su curso y se diluya naturalmente. Horas después, el subintendente de OSM, Oscar Vélez, aseguró que "la situación está bajo control".

## Página/12

en  
**LA PLATA**  
Calle 8 N°862 P 8 of.B  
Telefax: (021) 21-1282

## Gobierno de la Provincia del Chubut

Ministerio de Bienestar Social  
Sistema Provincial de Salud - SIPROSALUD

### Adquisición Equipamiento de Radiodiagnóstico

Licitación Pública N° 1/95 - SPS  
Expediente N° 0062/95 - SPS

**OBJETO:** Adquisición de Equipamiento de Radiodiagnóstico  
**Presupuesto Oficial:** \$ 750.000

**Financiación:** Ley N° 3911

**Fecha de Apertura:** 24 de abril de 1995 a las 12 horas

**Lugar de Apertura:** Sede Central del Sistema Provincial de Salud, M. Moreno 555, Rawson, Chubut, con la intervención de la Escribanía General de Gobierno

**Valor del Pliego:** \$ 1.600

**Consulta y/o Adquisición de Pliegos:** Sistema Provincial de Salud, M. Moreno 555, Rawson, Chubut - Casa del Chubut, Sarmiento 1172, Capital Federal.

La Venta de Pliegos en Casa del Chubut se efectuará contra entrega de Giro Postal sobre Rawson (Ch.) a la Orden de Directora General de Administración.

**Presentación de las Ofertas:** Sede Central del Sistema Provincial de Salud, M. Moreno 555, Rawson, Chubut, hasta las 12 horas del día 24 de abril de 1995.

## ASESINARON A UN NARCOTRAFICANTE

# Las cuentas de Fuerte Apache

Rubén Sergio Rofras, un narcotraficante que pasó varios años en prisión, murió ayer al recibir un balazo en la boca, después de haber discutido con un matrimonio, presuntamente por la comercialización de cocaína, en el complejo habitacional conocido como Fuerte Apache. Después de asesinar a Rofras, Carlos Gratka y Mónica Marjidek se escaparon del barrio, pero a las pocas cuadras fueron detenidos por un patrullero. Los investigadores aseguraron que la pareja arrestada vendía todo tipo de drogas en la zona oeste del conurbano bonaerense.

Rofras, de 32 años, vivía en el edificio 12 y era una especie de zar de la droga en Fuerte Apache, según la versión oficial. El lunes, el hombre salió por la calle Caffareta y se encontró con el matrimonio Gratka, que en un Fiat esperaba frente al complejo habitacional. Desde hacía un tiempo, la pareja pretendía controlar la venta de cocaína dentro del barrio, pero Rofras tenía el comercio monopolizado. Al quedar frente a frente, los narcotraficantes comenzaron a dialogar.

La discusión fue subiendo de tono hasta que Rofras sacó un revólver nueve milímetros de entre sus ropas y efectuó varios disparos, a quemarropa, contra sus competidores. El matrimonio logró refugiarse en el Fiat sin heridas y no tardó en contestar los disparos. Mientras los vecinos llamaban a la policía, Marjidek desenfundó una pistola y desde el mismo auto comenzó a disparar. El tiroteo no duró mucho tiempo y culminó cuando Rofras recibió un balazo en la boca, que le provocó la muerte en forma instantánea.

Rápidamente, de acuerdo con lo relatado por los testigos, los Gratka pusieron en marcha su automóvil e intentaron escapar del lugar. Pero a las pocas cuadras fueron interceptados por un patrullero de la Brigada de Investigaciones de San Martín. Cuando la manzana quedó rodeada de policías, los narcotraficantes se entregaron con las manos en alto. Luego fueron trasladados a una comisaría de Caseros, imputados de "homicidio simple". En las próximas horas, los detenidos serán indagados por la jueza de San Martín Adela Formichelli.



***Salud a la cofradía  
trotacalle y trotamundo,  
todo nos falta en el mundo  
todo, menos la alegría.***

***(Canción para vagabundos)***

**El próximo domingo  
Página/12  
regala un libro**

**Los caprichos de  
Juancito Caminador  
Raúl González Tuñón**

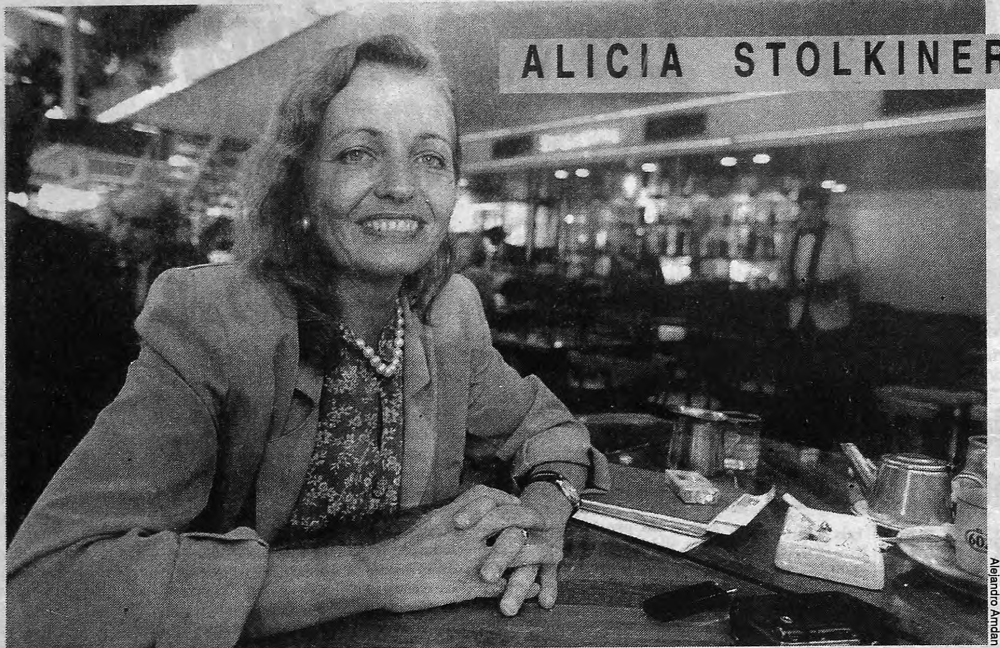


(Por Claudia Selser)

**A**licia Stolkiner, psicóloga diplomada en Salud Pública y profesora de la 2ª Cátedra de Salud Pública y Salud Mental de la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires, delineó para *Página/12* un perfil de la sociedad en tiempos del ajuste. "Cuando el ministro Cavallo dice que, como él mismo, todos los hijos deben hacerse cargo de sus padres, volvemos al modelo de la familia campesina, donde los padres apostaban a tener muchos hijos porque ellos iban a ser el sostén durante su vejez. Y esto, aun desde el punto de vista demográfico, es un disparate—señaló—, porque es proponer que la familia se haga cargo de los niños, los enfermos, los ancianos, en momentos en que están en peores condiciones para hacerlo."

—¿Podría hablarse de una correlación entre salud mental y economía?

—Varios autores investigaron los efectos sobre la población del enloquecimiento de la moneda en la hiperinflación. Ferguson estudió la alta inflación en la Alemania de la República de Weimar en su libro *Cuando muere el dinero*, donde analiza simultáneamente—mediante cartas, comentarios de los entrevistados—el nivel económico, el nivel político y el nivel de la vida cotidiana de la gente. Esta articulación le permite deducir cómo en ese proceso se gestan las condiciones para lo que será el desarrollo posterior del nazismo. Un epidemiólogo, Milton Terries, afirma que



Abelardo Andújar

# "SOMOS EQUILIBRISTAS Y EL QUE SE CAE, SE CAE"

los pueblos mueren como viven. Que cada época histórica tiene una forma particular de vivir y de morir.

—¿Cómo sería esto en la Argentina del ajuste?

—Hay algunas características comunes. Con la caída del Estado de bienestar, que entra en revisión a partir de la crisis de los 70, cae la idea del Estado como entidad que opera en una redistribución que hace que una parte del salario sea salario social, devuelto como prestación de servicios. Esta idea del Estado se configura en un campo más complejo, porque está, además, profundamente ligado al modelo de políticas sociales: la idea de derecho del ciudadano (derecho a la salud, a la educación, a la vivienda). Este dejar que las sociedades se regulen por la lógica del mercado, esta especie de retirada del Estado de las prestaciones, es muy notorio en salud. Aparece incluso en las propuestas de salud del Banco Mundial bajo la forma de que vuelva la participación comunitaria y, en algunos casos extremos, bajo la forma del autocuidado.

—Los libros de "cuidese usted mismo" son el boom editorial de la última década.

—Curiosamente, porque si bien nadie está en contra del autocuidado, la idea subyacente es que "usted, y no la sociedad en su conjunto, es responsable por su salud, y será culpable en el caso de que se pierda". Esto en inglés tiene un término preciso: culpabilización de la víctima.

Así, en esta sociedad donde se fragmentaron los soportes sociales en los que se sostenía buena parte del "bienestar subjetivo" de la población se van configurando nuevas formas de regulación económica y nuevas formas de sociabilidad. Este fenómeno tan actual llevó a un autor a hablar de una sociedad de funámbulos—la gente que camina por los cables—, cada uno caminando por su cable, y si se cae, se cae.

—En la Argentina, hay cada vez más gente colgando de los cables.

—Sí. La sociedad fragmentada se polariza. Hay un primer sector, pequeño, que se ha enriquecido. Un segundo sector, que se mantiene dentro del circuito de producción y consumo a costos subjetivos crecientes, ligados a la sensación de inestabilidad laboral, incremento y la variación de los ritmos de trabajo. Una situación que va produciendo fracturas en algunas representaciones sociales, como la capacidad de labrarse un futuro, la seguridad de la estabilidad y la posibilidad

Psicóloga, profesora de Salud Pública y Salud Mental de la UBA, Alicia Stolkiner habla en este reportaje sobre los efectos de ajuste en la salud mental y en las relaciones familiares.

"Proponer, como Cavallo, que los hijos mantengan a los padres es volver a un modelo de familia campesina cuando se tenían muchos hijos para tener sostén en la vejez. Incluso desde el punto de vista demográfico es un disparate", afirma, para agregar que los Estados están recargando de responsabilidades a las familias para sacarse de encima las propias.

de programar la vida; y fracturas al interior de determinados núcleos sociales, como la familia. Y un tercero, marginalizado, el sector de funámbulos que se cayeron del circuito y que rearma su propia fuente de subsistencia dentro de la marginalidad del sistema. No es un ejército industrial de reserva, aquel sector desempleado que mantenía y regulaba los salarios del sectoremployado, pero que podía entrar o no al circuito laboral según las circunstancias. Se ve claramente en un niño de la calle de Brasil, o uno de Nueva York, que son la segunda generación nacida en la calle: ni su representación del espacio y del tiempo ni sus muchas habilidades para sobrevivir están adecuadas a su incorporación a la producción. Es imposible pensar que tenga períodos para entrar o salir de la producción. Entrará o saldrá de la producción y el consumo, pero dentro de la forma particular de la marginalidad.

—¿Qué consecuencias tiene en la salud de la gente?

—En el campo de la salud mental, este esquema comporta el aumento de las adicciones y de las distintas formas de violencia. También se observa un notable aumento de las patologías psicosomáticas que, para algunos autores, se debe a que el sujeto reniega de una parte de la problemática, por ejemplo de lo corporal, para poder mantenerse en los ritmos de exigencia creciente. Fue interesante leer los otros días en *Página/12* una nota donde los empleados que renunciaban a la DGI aclaraban que se iban no sólo porque se les rebajó el sueldo sino por las malas condiciones subjetivas de su trabajo, entre ellas la delación, el alto nivel de competencia, la falta de solidaridad dentro de la estructura de trabajo y el autoritarismo de los cuadros medios, poco vigilados por los niveles gerenciales. Estos factores son los mismos que enumeró la socióloga chilena Magdalena Echeverría en su investigación "Crisis y salud de los trabajadores", donde analizó una empresa en expansión. Allí mostró que el aumento de patologías psicosomáticas no estaba tanto en los desempleados—donde aparecían las patologías psiquiátricas francas, como depresión y adicciones—cuanto en la gente que se mantenía dentro del sistema productivo con costos crecientes.

—¿Podría decirse que la crisis económica es causal de la desintegración familiar?

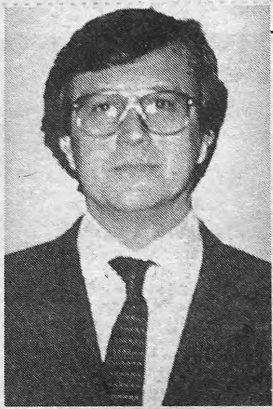
—Si bien son procesos que se dan simultáneamente, esto no debe entenderse como una relación de causa-efecto. Hay procesos particulares que se han dado en las familias en los últimos siglos. En la familia ampliada—premoderna—, la desaparición de una de las figuras del vínculo conyugal no alteraba la familia porque era mucho más que la madre, el padre y los hijos. Después se produjo un pacto por el cual el Estado soportaba a la familia y la familia se hacía cargo de determinadas formas de reproducir las condiciones sociales. Fue también en esa época cuando se separó el poder y la familia, la esfera de la producción de la esfera de la reproducción, unidas por el ir y venir de la figura del padre. Este modelo de articulación funcional entre familia y Estado tuvo su mayor punto de congruencia en el Estado de bienestar. Por eso, cuando ahora se discute en Estados Unidos el retirar los subsidios a las madres solteras se da la contraparte de salir a la caza de los padres que no

mantienen a sus hijos. O sea: les están devolviendo estrictamente el total de la responsabilidad. Lo mismo ocurre cuando el ministro Cavallo dice que, como él mismo, todos los hijos deben hacerse cargo de sus padres: volvemos al modelo de la familia campesina, donde los padres apostaban a tener muchos hijos porque ellos iban a ser el sostén durante su vejez. Esto, aun desde el punto de vista demográfico, es un disparate, porque estamos en una época en la que, para determinados sectores de la población y por primera vez en la historia, pueden confluír cuatro generaciones. Ahora es posible conocer gente que lleve más tiempo manteniendo a sus padres que el tiempo que sus padres los mantuvieron a ellos. Por otra parte, en estos modelos que proponen que la familia se haga cargo de los niños, los enfermos, los ancianos, lo que se está olvidando es que el Estado está renunciando a un pacto. Está devolviéndole a la familia una función que habían compartido, en el momento en que estas familias están en peores condiciones para cumplirla.

—¿Las consecuencias sociales de la hiperinflación son diferentes de las de la recesión? —Sí. Así como el enloquecimiento de la moneda tiene efectos particulares, porque cuando muere el dinero muere el Estado nación, y la lógica del funcionamiento social se fractura, los períodos de recesión no son sólo períodos de baja en la producción y el consumo. Son períodos de recesión en la producción, en el sentido más amplio de la palabra producción: períodos de baja nupcialidad, de baja natalidad en los sectores medios, baja la producción global de la cultura, de la creatividad, descenso del nivel global de las expectativas de la gente. Con la recesión todo se va achatando. Nosotros estamos pagando esto a un precio altísimo, porque si bien hace rato que la Argentina tiene una mortalidad de hombres en edad productiva muy alta, a esto se suma ahora el crecimiento inusitado de la mortalidad de jóvenes, por accidentes, sida, suicidios, efectos colaterales de la drogadicción; y entre los sectores marginales, muerte por episodios de violencia. Nos dirigimos hacia un mundo donde va a ser tan difícil para los jóvenes llegar a adultos como lo es para un negro marginal en Estados Unidos. Es muy terrible, porque daría la impresión de que cuando los jóvenes no pueden construir una propuesta de futuro, morir les resulta más fácil que vivir.

**"Estos modelos proponen que las familias se hagan cargo de los padres, de los niños, de los enfermos. Eso equivale a que el Estado está violando un pacto."**





Maurizio Gucci, nieto del célebre Guccio.

## Desacuerdos sobre el clima

**EL PAÍS**  
de Madrid

Los representantes de los 128 países que comenzaron ayer en Berlín la primera reunión de las naciones que han ratificado el Tratado sobre Cambios Climáticos no tienen previsto llegar a acuerdo alguno para desarrollar el texto del convenio. Todo indica que la reunión, que durará 11 días, finalizará sin resultados concretos. El tratado tiene por objetivo estabilizar las emisiones de gases de efecto invernadero a un nivel que impida la interferencia con el sistema climático natural y recomienda, como primer paso, a los países desarrollados que limiten en el año 2000 sus emisiones a los niveles de 1990.

Aunque los indicios de cambio climático siguen aumentando, los científicos no tendrán la certeza de que se ha empezado a producir hasta el año 2000. La única propuesta concreta que ha llegado a la cumbre del clima es la presentada por la organización Aosis, que agrupa a 36 estados islámicos, como las Maldivas, que resultarían catastróficamente afectados por cualquier ligero aumento del nivel del mar. Su propuesta pretende que se fije como nuevo objetivo la reducción en un 20 por ciento de los actuales niveles de emisiones para el año 2005.

No es probable que la conferencia adopte ni este ni ningún otro protocolo, cuyo estudio quedaría pospuesto hasta 1997, a pesar de que las organizaciones ecologistas han pedido por lo menos un gesto de buena voluntad a los países firmantes del tratado. El gobierno alemán se encuentra en el desairado papel de albergar una conferencia sin mucho contenido, pero en la que se pueden producir incomodidades diplomáticas. Altos funcionarios alemanes ya han asegurado a los países productores de petróleo que los combustibles fósiles no serán acusados en singular de ser responsables del efecto invernadero. La idea de un impuesto sobre la energía, respecto del cual la Unión Europea no ha conseguido ponerse de acuerdo, es vista por la OPEP como una amenaza para sus niveles de ingresos. Según el último estudio del Instituto Max Planck, de Hamburgo, la temperatura media del planeta subirá 3,5 grados centígrados hasta el año 2080, lo que irá acompañado de un aumento de un 20 por ciento en las precipitaciones y un tiempo más extremo en general. En la actualidad, los datos que se manejan, puestos en duda por algunos de los países desarrollados, es que el norteamericano medio añade más de cinco toneladas de carbono al aire cada año, cifra que se reduce a sólo 2 y 3 toneladas para europeos o japoneses, 0,6 tonelada para los chinos y 0,2 tonelada para los indios.

Robusto, casi un metro ochenta de estatura, entre 40 y 45 años, pelo oscuro, cara redonda. La confección del identikit del asesino de Maurizio Gucci fue posible merced a los datos aportados por varios testigos. El más importante de ellos fue Giuseppe Onorato, el portero del edificio en cuya puerta fue baleado el ex dueño del imperio Gucci. Onorato, también herido de bala pero fuera de peligro, declaró a la policía desde su cama de hospital, donde fue reforzada la custodia. El asesino, dijo, disparó contra Maurizio Gucci sin pronunciar ni una palabra, y después se alejó a bordo de un Renault que esperaba en la esquina. El dato abonó la hipótesis del *killer* a sueldo. Los investigadores siguen sin descartar ninguna pista, pero están preparando una incursión a Suiza, donde Maurizio había hecho base pa-

*Investigarán en Suiza las operaciones financieras del empresario. Sospechan una venganza por negocios turbios.*

ra manejar sus múltiples operaciones financieras.

Los primeros rastros descubiertos por la policía decidieron a los investigadores a sondear en las actividades financieras de Maurizio Gucci. Lo afirmó el propio fiscal de la causa, Carlo Nocerino, después de escuchar las declaraciones de unas quince personas, entre familiares, amigos y colaboradores del empresario acribillado el martes en Milán. "Aún se pueden seguir todas las pistas, pero la que se refiere a las operaciones financieras realizadas por la víctima parece ser la más confiable", dijo Nocerino.

Por ahora no hay grandes novedades sobre los negocios emprendi-

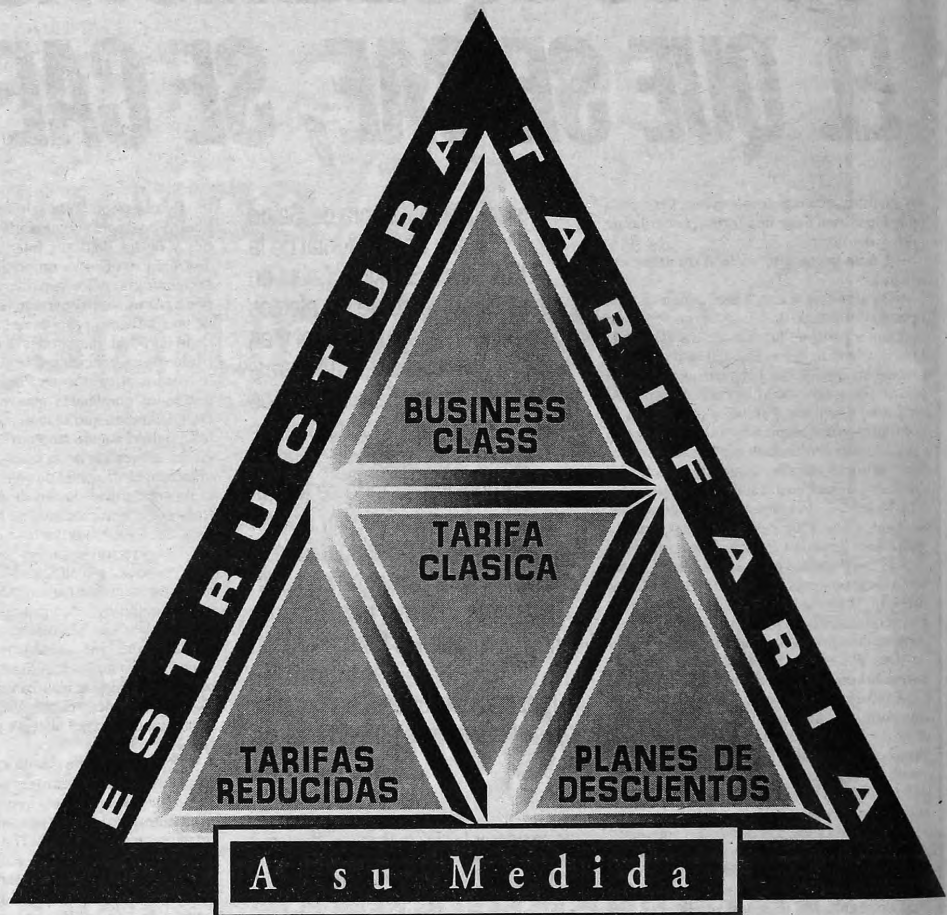
dos por Gucci desde que hace dos años embolsó más de 150 millones de dólares por la venta de su paquete accionario en la empresa familiar al grupo árabe Bahrein Invescorp. Se supo, sin embargo, que entre sus proyectos figuraba la construcción de un puerto para barcos de época en Palma de Mallorca y la creación de una cadena de hoteles de lujo. Por otra parte, en Suiza tiene sede Vierse, una empresa financiera que Gucci había fundado tiempo atrás.

"No llevaba una vida mundana, pero su nivel de vida era muy alto", confiaron ayer los investigadores, después de reconstruir la vida de la víctima a través de las declaracio-

nes de quienes lo conocieron. Sólo en mantener sus yates, Gucci gastaba cerca de un millón de dólares al año.

En medio del misterio que para todos supone el móvil de un asesinato de estas características, la policía también pudo saber que el nieto del célebre Guccio Gucci no había confiado a ningún allegado ni familiar haber recibido amenazas de ningún tipo. El martes dejó su departamento en el centro de Milán y caminó las pocas cuadras que lo separaban de su oficina, a cuyas puertas fue acribillado a balazos.

La policía se aprestaba en la tarde de ayer a difundir por todos los medios posibles el identikit del asesino, al tiempo que era reforzada la guardia en el hospital donde se recuperaba el portero herido, ya que sería Giuseppe Onorato el único que observó de cerca al asesino y quien eventualmente podría reconocerlo.



**A U S T R A L L E B R I N D A A L G O  
U S T E D P U E D A E L E G I R C O M O**

Consulte a su agente de viajes o llámenos al 778-4000.

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Tel.: 087-222249



## POLEMICO NACIMIENTO EN LONDRES

# Cinco años después

*Debate entre científicos y la Iglesia por el nacimiento de un bebé cuyo embrión fue congelado en un laboratorio durante cinco años y luego implantado en un útero prestado.*

De la mano de la ciencia, una bebé inglesa nació casi cinco años después de haber sido concebida en una probeta de laboratorio. El embrión de la niña Jennifer Gunther había sido congelado en 1990 y como su madre no podía llevar adelante el embarazo, fue implantado después en un útero prestado. "Es un caso increíble que ha permitido atravesar nuevos confines: nunca un embrión humano había sido conservado tanto tiempo antes de producir vida", destacó la doctora Rosemary Leonard, experta inglesa en la materia. Si la búsqueda de la madre sustituta se hubiera demorado

diez meses más, el embrión tendría que haber sido destruido, de acuerdo con la legislación británica, que prohíbe la conservación de embriones vivos durante más de un lustro. Sobre el inédito nacimiento de la pequeña Jennifer, opinaron cuatro especialistas argentinos.

Tricia y Julián Gunther, ambos de 39 años, tenían problemas para tener hijos. Durante diez años la mujer luchó contra su esterilidad con tratamientos que le insumieron cerca de 48 mil dólares. Pero después de nueve intentos fallidos de fecundación in vitro, expertos de la clínica Bourn Hall, de Cambridge, con-

siguieron fecundar un óvulo de Tricia con semen de su marido. Como la madre estaba incapacitada para llevar adelante el embarazo en su vientre, decidieron congelar el embrión hasta encontrar un útero prestado. Pero la búsqueda no fue fácil. Tricia apeló incluso a una radio local para tratar de conseguir un vientre sustituto. La espera de la voluntaria se extendió por más de cuatro años: finalmente, un ama de casa de 29 años, madre de un niño, se ofreció para llevar adelante el experimento.

"Lo hice para ser útil a una mujer incapaz de convertirse en madre y para hacerle probar el gozo que yo sentí cuando nació mi hijo", dijo Teresa Finlay, quien no aceptó ningún pago a cambio del "alquiler" de su vientre. Pero Tricia no quiso estar ajena al crecimiento de Jennifer y siguió de cerca el embarazo de Teresa, preguntándole a cada momento qué sentía física y psicológicamente. Incluso, ambas mujeres asistieron juntas a los cursos de pre-parto.

La experiencia de Jennifer desató nuevos debates, especialmente en el ámbito religioso: según los cristianos, el ser humano es investido de alma por Dios en el momento de la concepción, por lo tanto, cuestionan que se lo mantenga congelado —ya con alma— durante un lustro. En la Argentina, aún no existe legislación sobre fertilización asistida, sin embargo, los centros especializados no son partidarios del alquiler o préstamo de útero y, por otra parte, imponen por contrato a sus pacientes un límite de tres o cuatro años para conservar los embriones, los que necesariamente deben ser implantados en la madre biológica o, en casos extremos en que ésta se niegue, donados, en lo que se conoce como adopción prenatal.

"Hubo algunos padres que han pedido la implantación de un embrión en un útero de una tercera persona, pero los equipos médicos en la Argentina no lo hacen. Hasta ahora no hubo ningún caso", destacó Guillermo Marconi, médico del Instituto de Fertilidad y presidente de la Sociedad Argentina de Esterilidad y Fertilidad. A título personal, Marconi manifestó su oposición al uso de úteros prestados "porque son más las complicaciones y problemáticas que conllevan para el chico que nace, la madre sustituta y los padres biológicos, que los beneficios". En el mismo sentido, opinaron Enrique Salama, del Instituto Fecunditas y el prestigioso ginecólogo Roberto Nicholson. "En nuestro instituto no aceptamos que una mujer que no tiene útero pueda tener un hijo. En todo caso, sería más sano que adoptara una criatura", opinó Salama.

"No soy partidario del útero subrogante porque lo habitual es que esté ligado al comercio. Lo ideal es que el embrión se implante en la madre genética. Pero si no se puede, es conveniente alguien de la confianza de ella. Y si para encontrarla hicieran falta cinco años, han hecho bien en esperar ese tiempo", aclaró Nicholson. Liliana Blanco, coordinadora de Programas de Fertilización in Vitro, del Centro de Salud Reproductiva, prefirió no ser "categórica" sobre el tema. "No lo hacemos en el centro, pero no se pueden generalizar los casos. Hay que ver la situación de cada pareja", concluyó.

Austral pone a su disposición su nueva Estructura Tarifaria, con los precios más bajos del mercado. Múltiples opciones a la medida de sus necesidades, para que disfrute al máximo su viaje de placer o negocios.

**-Business Class:** próximamente, Austral le brindará la posibilidad de disfrutar una clase exclusiva y especial para el hombre de negocios. Con trato diferencial y verdadera atención VIP. Un servicio diferente tanto a bordo como en cada aeropuerto del país.

**-Austral Clásica:** la opción perfecta para que pueda manejarse con total libertad. Todos los destinos sin ningún tipo de restricciones.

### -Tarifas Reducidas:

**\*Austral Banda Negativa:** para que pueda planificar con tiempo su viaje, adquiriendo su pasaje hasta 3 días antes del vuelo, beneficiándose con un descuento de entre un 35 y un 54%.

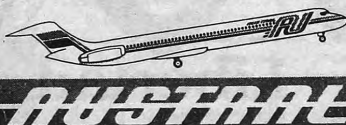
**\*Austral Tiempo Libre:** si piensa permanecer afuera más de una semana y puede planificar su viaje con más de 4 días de anticipación, Austral le ofrece a cualquiera de sus destinos, la tarifa más baja del mercado, con un descuento de hasta un 61%.

**\*Austral Escapada:** beneficiarse con una tarifa ideal. Para viajar entre 4 y 10 días, disfrutando la noche del sábado en destino con un 25% de descuento en pasajes de ida y vuelta en toda la red Austral.

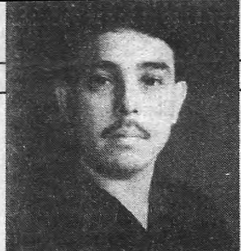
**\*Austral Express:** en vuelos nocturnos, Buenos Aires - Córdoba \$ 49, Buenos Aires - Mendoza \$ 59. Una tarifa única con todo el avión a su disposición.

**-Planes de Descuentos:** para que usted se beneficie si viaja con su familia, en grupos numerosos, con menores o pertenece a la tercera edad.

BIEN ESTRUCTURADO PARA QUE  
VIAJAR CON TOTAL LIBERTAD.







Régis Debray pasó del guevarismo al mitterrandismo y actualmente busca ubicarse en el tren conservador.



## EL PERSONAJE

En la más pura tradición norteamericana descerrajó el 29 de octubre módicos 30 disparos contra la fachada de la Casa Blanca para enmendar el curso de las cosas matando al presidente de EE.UU., que sólo se enteró de lo que estaba pasando cuando unos turistas lo redujeron. Ahora Francisco Durán, mexicano de nacimiento pero norteamericano por adopción, se hace pasar por enfermo mental, para eludir una condena más severa. La Justicia, que no considera inimputables a los asesinos seriales ni a los que liquidan a toda la serie en una sola arremetida, deberá expedirse sobre la salud mental de Durán.

## EL NUMERO

900.000

... dólares costó un muro de 1,5 kilómetro de largo y más altura que el de Berlín, que los católicos de un barrio de Belfast querían levantar desde hacía tiempo para protegerse de los paramilitares protestantes. Entre la aprobación de la iniciativa y la ejecución, los bandos irlandeses firmaron la paz. Pero nadie pudo detener a la burocracia, que inició la construcción el mismo día de iniciada la tregua.



REGIS DEBRAY Y ALAIN TOURAINE

# INTELECTUALES

A las traiciones de los aliados políticos de Chirac que se pasaron en formación militar a las filas de Balladur se le agrega hoy la mudanza de intelectuales tan célebres como Alain Touraine, Régis Debray o Philippe Sollers, todos oriundos de la izquierda republicana pero protagonistas ahora de un acercamiento confesado a las orillas del conservadurismo.

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febrero, desde París)

Si la política es el arte de cambiar de vereda cuando el sol cambia de rumbo, la campaña para las elecciones presidenciales francesas de abril y mayo próximo es un escenario ocupado por el espectro de la traición y que ilustra hasta el extremo el carácter oscilante de las convicciones y de la fidelidad política. Francia asiste en estos días a un fenómeno colectivo de mudanzas de simpatías ideológicas y políticas sin precedentes en los últimos años. A las traiciones de los aliados políticos del intendente de París que se pasaron en formación militar a los rangos del primer ministro Edouard Balladur cuando éste estaba en la cima de los sondeos se le agrega hoy la mudanza de intelectuales tan célebres como Alain Touraine, Régis Debray o Philippe Sollers, todos oriundos de la izquierda republicana pe-

ro protagonistas ahora de un acercamiento confesado a las orillas del conservadurismo. Los rumores sobre los apoyos de intelectuales de izquierda que va obteniendo Jacques Chirac, el otro candidato conservador a la presidencia de la República junto a Edouard Balladur, circulan en París como flechas envenenadas. Cenas privadas con hombres como Debray que pasaron del guevarismo al mitterrandismo y actualmente buscan ubicarse frente a la estrella ascendente conservadora no son ya un secreto para nadie y el escritor Denis Tillinac, uno de los principales intelectuales de derecha, partidario de Jacques Chirac y organizador de las cenas, confiesa un poco aturdido que nunca pensó "que la idea hubiese funcionado tan bien".

Es, en suma, una buena parte de ese selecto círculo de intelectuales parisienses que, aterrorizados ante la idea de que Edouard Balladur se convirtiera en presidente, emprendieron un lento acer-

## MORIA BANANA

HOY  
21:00

¡Ríase con los personajes de Moria!  
¡Y gane fortunas con los juegos de Moria!  
¡Dos autos 0 km. por noche!  
¡Y miles de dólares en efectivo!



## MEMORIA

Con  
Chiche Gelblung

HOY  
22:00

**ENTRE LA MUERTE Y EL ORO**  
Por un lado, 4.000 jóvenes muertos en forma violenta en un año. Por otro, cientos de jóvenes que se prepararon en silencio y triunfaron en los Panamericanos. ¿Cuál de estos grupos representan a la juventud argentina?

**SEXO, AMOR Y APOSTOLES DE DIOS**

Un obispo anglicano confesó su homosexualidad y estalló la polémica sobre las religiones, el amor, el sexo, la pareja y el celibato.

**LA VIDA PRIVADA DEL PRESIDENTE: ¿ASUNTO DE ESTADO?**

El periodismo avanzó sin piedad sobre la situación de la pareja Menem-Zulema.

**LA ABSURDA MUERTE DE UN HEROE**

El caso del piloto Bortagaray y la respuesta a por qué se caen los aviones de la fuerza aérea.



9

**Libertad**

El Corazón de la Gente



Alain Touraine  
declaró que entre  
Chirac y Balladur  
"votaría al primer  
ministro".



## CAMBIAN DE CABALLO

# VOLATILES

camiento al intendente de París a partir de octubre de 1994. Al principio se mostraron como miembros del energético club TSB -Todo Excepto Balladur- pero cinco meses después las relaciones con el intendente de París cambiaron radicalmente de naturaleza y las cenas se multiplicaron y extendieron a tal punto que el reducido club Faros y Balizas creado por Debray hace tres años recibió en más de una ocasión al candidato Chirac. El filósofo Alain Finkielkraut, uno de los más duros enemigos de la derecha pero igualmente convidado a la mesa de Chirac, explica que la "izquierda vive sin ideas y sin movimiento, entonces se arroja en los brazos del mínimo movimiento que aparece, en este caso Jacques Chirac".

No obstante, la mudanza no se limita sólo a una sumisión a los encantos del intendente de París ya que el primer ministro Edouard Balladur consiguió también inesperados signos de aliento de intelectuales como el sociólogo Alain Touraine o el escritor Philippe Sollers. Touraine declaró en las páginas del semanario *L'Express* que entre Chirac y Balladur "votaría al primer ministro", con lo cual excluyó, por ejemplo, al socialista Lionel Jospin, y el ex maoísta Sollers anda amplificando su simpatía por Balladur ante la primera cámara de televisión que se le aparece.

Mientras la derecha no termina de ponerse la máscara que más le conviene y alinea detrás del candidato con más posibilidades de acceder a la presidencia de la República, Edouard Balladur o Jacques Chirac, influyentes sectores del socialismo intelectual empiezan pues a abandonar precipitadamente el barco de Mitterrand para ubicarse al lado opuesto de su tradición: el conservadurismo. La vanguardia mitterrandista parisina más conocida como la "izquierda caviar" tampoco se quedó atrás. El caso más notorio es el de Pierre Bergé, director de la empresa Yves Saint Laurent y amigo íntimo de François Mitterrand. Bergé se pasó al bando del intendente de París y argumentó su cambio diciendo que Chirac era "el único candidato que propone una ruptura capital con las élites". A él le siguieron otras "mudanzas" como la del sobrino del presidente, Frédéric Mitterrand, una estrella muy popular de la televisión francesa.

El historiador Jacques Julliard denunció con virulencia esta situación en las páginas de *Le Nouvel Observateur* advirtiéndole a aquellos que se dejan "encantar por las sirenas del intendente de París" que "el peor enemigo de la izquierda no es la derecha burguesa sino la derecha populista". Reacción inusual en Francia, Julliard va aún más lejos y fustiga a esa izquierda caviar tratándola de "loquitas chiraquistas ebrias de sudor popular, de meetings afiebrados y de patriotismo de cuatro pesos".

El fenómeno del micromundo intelectual no es en realidad más que la muestra de otro mucho más vasto que toca al conjunto de la clase política del país con las idas y venidas de

los parlamentarios, ministros, intendentes y cuanto profesional de la política hay en Francia. El primer traicionado fue Jacques Chirac, quien había puesto en las manos de Balladur la jefatura del gobierno y se encontró dos años después con que el primer ministro le había "soplado" la candidatura presidencial. Desde entonces, impulsados por la constancia de los sondeos de opinión favorables a Balladur, los más viejos y hasta entonces fieles colaboradores de Chirac se fueron sumando uno tras otro a los ejércitos balladuristas dejando a Chirac en la inédita situación del líder traicionado por los suyos, incluidos aquellos que le debían su lugar en la política nacional. A este masivo abordaje de las orillas liberales de Balladur se le sumó la escandalosa ambivalencia de la prensa -escrita y televisada- que sentó a Balladur en el trono presidencial antes de que los propios electores se hubieran pronunciado. Diarios, revistas, canales de televisión, todos tenían una actitud de deferencia y blanda gratitud con un jefe de gobierno al que -por ejemplo *Le Monde*- consagró una serie de artículos exclusivos sobre su pasado como si Balladur ya estuviese durmiendo en el Palacio del Elíseo. Todo ese ejército consensual se debe estar hoy mordiendo la lengua. En menos de un mes, los sondeos de opinión cambiaron radicalmente de orientación y hoy los franceses colocan a Jacques Chirac en el primer lugar de sus preferencias, lejos, pero muy lejos de Edouard Balladur.

(Por E.F., desde París) Editorialistas, hombres políticos y humoristas admiten que la Francia electoral de hoy está envuelta en el espectro de la traición. No tanto la traición a las ideas como a lo que el director del semanario *Le Point*, Denis Jeambar, llama la "traición a los hombres, a los amigos", es decir la felonía, en oposición a la traición de las ideas. Denis Jeambar y Yves Roucaute son autores de un célebre ensayo que se ha vuelto hoy de palpitante actualidad, *Elogio de la traición, el arte de gobernar por la negación*, donde, con un acertado cinismo e ironía, analizan el arte de gobernar como una de las formas más acabadas y necesarias de la traición. Sin embargo, la diferencia entre esa traición necesaria y pragmática y la traición a la fidelidad amistosa radica en que si la primera es inevitable para gobernar la segunda es moralmente condenable cuando se la usa como estrategia para llegar al poder. En esta entrevista exclusiva con *Página/12*, Denis Jeambar explica los paradójicos caminos de la traición política al tiempo que describe el panorama político francés caracterizado por una felonía que, asegura, pone en peligro al país.

-Traicionar nunca es ético y, sin embargo, desde el título de su libro, usted realiza un elogio de la traición.

-En realidad, hubiésemos podido llamar al libro *Elogio del pragmatismo*. Pero detrás de este elogio de la traición y del pragmatismo diría que hay un elo-

gio de la democracia representativa. En el fondo, nuestra idea reside en que una elección no define toda la acción política. El hombre político no es solamente el reflejo de la opinión del pueblo. El hombre político adquiere una nueva dimensión a través de una elección y, en el fondo, está obligado a superar, a sublimar y a producir una nueva idea. No puede ser únicamente el reflejo de lo que piensa el pueblo si no caerá en la demagogia. Eso es un poco el sentido de una operación electoral. Existen dos momentos muy distintos antes y después de la elección. El hombre político debe convencer al pueblo para ser electo, pero una vez que está ante la realidad del poder ésta no corresponde nunca a la utopía que se defendió o a la visión que se tenía de la sociedad. Es mucho más complejo. Por este motivo, en la democracia representativa el voto nunca ata a quienes resultaron electos. Por eso, en la democracia representativa la traición ya está inscrita, es decir que el mandato no es imperativo, no obliga a respetar los compromisos del período electoral. Y si no hay mandato imperativo es porque los proyectos deben adaptarse siempre a la realidad.

-Este argumento implicaría entonces que un buen demócrata es un traidor.

-Diría que la traición, el cambio de rumbo o el pragmatismo están en el corazón de la democracia. A través de este elogio de la traición elogiamos en realidad la democracia representativa. Yo me sitúo muy lejos de aquellos que hacen constantemente el elogio de la democracia de opinión, es decir, de una democracia directa, sin mediaciones, y cuya consecuencia es que el hombre político, una vez elegido, se ve sometido directamente al pueblo y cae por consiguiente en una forma de demagogia. Al poner filtros y al colocar el hombre político electo al abrigo de las presiones del pueblo la democracia representativa le permite conducir el destino del Estado tomando en cuenta la realidad. En el caso contrario iríamos derecho a la catástrofe.

-Esto significaría que la "traición" de la que se acusa a François Mitterrand es coherente y hasta positiva. Está bien entonces que no haya sido tan socialista como prometió.

-En 1981 François Mitterrand se hizo elegir en base a un programa socialista. El presidente puso en práctica ese programa pero enseguida vio que iba de derecho al fracaso. Supongamos entonces, por ejemplo, que si en vez de estar en una democracia representativa hubiésemos estado en un sistema de mandato imperativo. Si hubiese sido así, ese programa habría precipitado a Francia a la ruina. Poco importa entonces que no reconozca después su error, porque lo esencial es que haya cambiado.

-En su libro se marca un límite a esa traición pragmática. Una cosa es cambiar por pragmatismo, la otra es traicionar por mentira, es decir por pura ambición de poder.

-Así es. La traición, tal como la definimos, no es

lo mismo que la felonía. Nosotros partimos de la oposición entre Antígona y Creón. Antígona expresa siempre una protesta en nombre de la pureza y Creón, que siempre se ve impugnado y criticado, expresa la realidad del ejercicio del poder. Yo siempre defiendo a Creón. Antígona es la posición del opositor y Creón es la posición del gobernante. Y justamente, la grandeza de la democracia reside en que el opositor puede volverse gobernante. De hecho, cambiamos constantemente de estatuto. Y desde este punto de vista, el caso de los socialistas es muy característico. Cuando estaban en la oposición se encontraban en el lugar de Antígona y cuando acceden al poder se los critica porque se volvieron Creón y la opinión dice "han traicionado a Antígona". Pero yo digo que no podían proceder de otra manera.

-¿Pero cuál es entonces el límite entre felonía y traición?

-Cuando defino la traición lo hago diciendo que es el pragmatismo frente a los programas. Se ofrecen visiones y después se las adapta porque en el caso contrario se pasa enseguida a la dictadura. Las utopías duras conducen siempre el drama. Lo vimos con el comunismo y con el fascismo. Si no se es capaz de abandonar una utopía enseguida el sistema se vuelve poder autoritario. Pero aquí está la diferencia que implica su pregunta. Nosotros no defendemos la traición a los demás, eso es justamente la felonía. Yo no hago el elogio de la traición o de la felonía. Tomamos nuestra posición con relación a las ideas, al poder.

-Cómo se explica entonces este fabuloso escenario de traiciones a los hombres, a los aliados y a las fidelidades de partido que vemos hoy en Francia.

-El hundimiento ideológico, la desesperanza, la crisis de identidad de la izquierda y la derecha llevaron a que hayamos entrado en un período de luchas por el poder exclusivamente. Es el poder por el poder y en esta

guerra, incluso dentro del mismo campo, todos los golpes bajos están permitidos. Ya lo vimos a la izquierda con la lucha entre Fabius y Jospin que desintegró al PS francés y lo vemos hoy con lo que ocurre a la derecha. La lucha entre Balladur y Chirac, esos dos amigos de 30 años, es una pelea de hombres, es el poder por el poder. Aquí hay traición pero no estamos en el caso de una traición ideológica. Es una guerra de ambiciones y se asemeja mucho a lo que pasó dentro del PS. Y esto sí que es extremadamente peligroso porque en esta traición-guerra el germen de la destrucción es de una potencia inusitada y el elector termina teniendo una imagen espantosa de los hombres políticos. El enfrentamiento va en desmérito de ambos porque queda muy claro que se combaten por el poder.

-La imagen de hombre traicionado parece no obstante beneficiar al intendente de París, Jacques Chirac.

-Sí, absolutamente. La traición global de la que fue víctima Chiracle lavó las culpas de sus propias traiciones anteriores. Chirac es hoy víctima de una traición personal, lo han traicionado como hombre y esto contribuyó muchísimo a la reconstitución de su imagen y a su popularidad actual.

-La imagen que da la izquierda no es más positiva. La izquierda caviar de ascendencia mitterrandista también se mudó hacia la orilla conservadora.

-Es pura hipocresía parisina. François Mitterrand no impulsó estas traiciones como se anda diciendo por ahí. No, más bien la izquierda caviar revela al fin quién es y lo que realmente es: una casta oportunista únicamente preocupada por sus intereses y su estatuto.

-Cuál es, por último, el límite de la traición. Hay uno entre traición y felonía, está claro, pero ¿adónde llega el espacio prohibido de la traición?

-En mi opinión, ese límite es el que define la democracia y el estado de derecho, o sea, el respeto de las reglas de juego y de las reglas constitucionales. La Constitución está por encima de todo. Mientras un hombre político se mantiene dentro de esas reglas de juego y respeta la democracia, la ética general de un país, el resto es marginal y no demasiado grave porque lo esencial está preservado. Pero en cuanto un hombre político deja de respetar la separación de los poderes, el estado de derecho, en cuanto la corrupción se generaliza y la igualdad republicana no es más respetada, ahí se insinúa el límite de la traición. El resto es pura gestión.

## ENTREVISTA CON DENIS JEAMBAR

# EL ELOGIO DE LA TRAICIÓN

Autor del célebre ensayo "Elogio de la traición, el arte de gobernar por la negación", Denis Jeambar considera que el arte de gobernar es una de las formas más acabadas y necesarias de la traición.



# Estados Unidos pide un embargo petrolero a Libia por Lockerbie

Washington reclamó al Consejo de Seguridad de la ONU que apruebe un embargo petrolero a Libia para forzar la extradición de los dos agentes acusados de hacer estallar el avión de PanAm donde murieron 259 personas.



El forcejeo entre Estados Unidos y Libia por los dos agentes libios acusados de hacer estallar un avión de PanAm con 259 pasajeros sobre la localidad escocesa de Lockerbie en diciembre de 1988 se intensificó ayer con un pedido norteamericano al Consejo de Seguridad para que apruebe un embargo sobre las ventas de petróleo libio. El pedido tiene pocas posibilidades de prosperar, por el alto grado de dependencia de Europa del petróleo libio, y eso se reflejó en la falta de reacción de los mercados, cuyos expertos dieron la propuesta por muerta antes de nacer. La movida tampoco impresionó al líder libio Muamar Kadafi, quien afirmó en un discurso que su país está dispuesto a violar el embargo aéreo que sufre desde 1992.

«Vamos a trabajar con nuestros aliados, particularmente Gran Bretaña y Francia, que comparten nuestra preocupación por las acciones terroristas de los libios, para ver si podemos encontrar una forma de endurecer las sanciones... Ciertamente, sería un mensaje muy enérgico si podemos establecer un embargo petrolero», dijo Warren Christopher, secretario norteamericano de Estado, al comentar la decisión. Sin embargo, Mike McCurry, vocero de la Casa Blanca, reconoció que «no nos hacemos ilusiones de que va a ser un esfuerzo fácil». Alemania, España, Francia e Italia se encuentran entre los mayores compradores de los 1,2 millones de barriles diarios de petróleo libio y París reaccionó con frialdad a la propuesta estadounidense. La reacción de los especialistas fue muy escéptica. El analista Geoff Pyne, de la casa de corretajes UBS en Londres, dijo que «sólo hay una remota posibilidad de que sea aplicado» y que «no creo que el mundo petrolero tome muy en serio la idea de sanciones en términos de un embargo petrolero». Mehdi Varzi, de Kleinwort Benson, dijo que «para que esta solicitud prospere, se necesitará el consenso de Europa. Más del 90 por ciento del petróleo de Libia va a Eu-

ropa. Existe una red de intereses entre los libios y los europeos que yo creo que éstos no querrán destruir». Confiando estas hipótesis, un portavoz de la italiana Unione Petrolifera declaró que su país obtiene el 25 por ciento de su crudo de Libia y que «cualquier embargo contra ese país causaría grandes problemas a Italia».

Los principales socios comerciales de Libia son Italia, que compra 500.000 barriles diarios, y Alemania, con 250.000. Asimismo, Libia posee importantes intereses en empresas de refinería y distribución en Italia y Alemania. Las sanciones de la ONU impuestas sobre Libia en diciembre de 1993 prohibieron ventas de algunos suministros técnicos a refinerías y terminales de exportación. Las compañías estadounidenses no pueden operar en Libia desde 1986, pero la italiana Agip y la austríaca OMV aún operan en el país. Otras medidas del Consejo de Seguridad contra Libia incluyen sanciones a la venta de armas a Libia (1992) y la congelación de activos libios en el extranjero (1993). La semana pasada, Washington agregó el nombre de los dos sospechosos (Abdel Basset Ali Megrahi y Lamen Khalifa Fimah, responsabilizados del atentado por Estados Unidos y Gran Bretaña) a su lista de 10 fugitivos más buscados, y ofreció una recompensa de cuatro millones de dólares a quien entregue información que lleve a su captura. Trípoli se niega a extraditar a los dos agentes.

La propuesta estadounidense motivó un nuevo desafío de Kadafi, quien dijo que Libia hará caso omiso del embargo aéreo de la ONU y permitirá que sus aviones transporten peregrinos musulmanes a Arabia Saudita. Kadafi agregó que su país estaba considerando salir de la ONU debido a las sanciones, y que «si los aviones libios son derribados, sus peregrinos muertos y los vuelos incendiados o prohibidos, esto significaría que la Kaaba (la tumba del profeta Mahoma en La Meca) está bajo el dominio de EE.UU. y, en ese caso, Arabia Saudita no es independiente».



Los restos del avión que explotó en 1988.

Arriba, uno de los acusados, Lamen Khalifa Fimah.

## TENIAN EL BACILO DEL BOTULISMO

# La secta, con armas bacteriológicas

La secta Aum Shinrikyo, principal imputada por los atentados con gases tóxicos en el subterráneo de Tokio que causaron 10 muertos y 5500 intoxicados, no sólo realizaba experimentos para producir armas químicas sino también para armas bacteriológicas y hasta para manipulaciones genéticas. La policía informó ayer haber hallado grandes cantidades del báculo que provoca el botulismo y que se usaría para la fabricación de armas bacteriológicas en el «templo de los horrores» donde se descubrió el laboratorio químico detrás de un altar de Buda.

El botulismo es una intoxicación por productos alimenticios contaminados por la exotoxina del *Clostridium botulinum* que se manifiesta con náuseas, vómitos, calambres abdominales y parálisis de la vista.

Pero también aumentan las sospechas de que en el centro de la secta se realizarán experimentos de nuevas medicinas en los seres humanos, sostiene el diario *Yomiuri*, peor aún, verdaderas manipulaciones en los genes humanos por parte del sintetizador de ADN (ácido desoxirribonucleico), responsable de la transmisión de las informaciones genéticas en los seres vivos. El aparato, altamente sofisticado, había sido adquirido por una sociedad testafarro en una firma farmacéutica de Tokio.

La policía aún no confirmó estas noticias referidas por la prensa, pero admitió que cerca del templo se descubrieron 160 recipientes, cada uno de los cuales contenía 18 litros de peptona, una sustancia usada en el cultivo de bacterias.

Según el diario *Mainichi*, que cita fuentes policiales, grandes cantidades de la bacteria del botulismo

fueron adquiridas recientemente por otra firma testafarro de la secta a un grupo farmacéutico de Tokio.

La bacteria del botulismo segrega una toxina neurotóxica, de la cual basta tan sólo un gramo para matar a 17 millones de personas, afirma el diario, y constituye el más potente veneno preparado en el mundo. Esta toxina había sido utilizada por los alemanes para fabri-

car armas biológicas ya durante la Primera Guerra Mundial.

Muchos ex miembros de la secta testimoniaron que fueron obligados a beber o inyectarse sustancias misteriosas con efectos alucinantes, mientras 50 fueron hallados en estado de coma.

Los nuevos descubrimientos hacen pensar en un loco proyecto de destrucción masiva por parte de esta secta.

## El ajuste llegó a Uruguay

El gobierno del presidente Julio María Sanguinetti anunció ayer un plan de ajuste económico que busca reducir en 300 millones de dólares el déficit fiscal. El conjunto de medidas, que será enviado en las próximas horas al Parlamento, incluye reformas tributarias que abarcan un aumento del Impuesto al Valor Agregado (IVA) y su extensión a sectores hasta ahora exceptuados de ese gravamen, impuestos a los sueldos, recortes en el gasto y la inversión pública y la no cobertura de vacantes en dependencias estatales.

Para la elaboración del programa, se tuvo en cuenta no sólo la situación interna, sino también la coyuntura regional y, en especial, las de Argentina y Brasil, principales socios comerciales de Uruguay, dijo el ministro de Economía, Luis Mosca.

El gobierno de Sanguinetti, que asumió el primero de este mes, denominó oficialmente al plan como Programa de mejora de la competitividad y reordenamiento tributario.

Entre las medidas concretas propone una suba de la tasa básica del

IVA del 22 al 23 por ciento y de su mínima del 12 al 14 por ciento, así como su extensión a las tarifas públicas como las del transporte, la electricidad y el agua corriente.

Propone también aumentar entre un dos y un cinco por ciento —según los niveles de ingreso— el impuesto a los sueldos, y que las empresas públicas paguen Impuesto al Patrimonio.

Voceros oficiales dijeron que el conjunto de medidas apunta a reducir el déficit fiscal de 3,5 a menos de 1,5 del Producto Bruto Interno (PBI) —unos 200 millones de dólares—, bajar la inflación del 44 al 30 por ciento en los doce meses comprendidos entre abril de 1995 y marzo de 1996 y reducir el desempleo del 10 por ciento actual a un 8 por ciento en un año.

Antes de su difusión pública, el plan fue puesto en conocimiento de la dirigencia de los cuatro partidos con representación en el Parlamento, donde su discusión pondrá a prueba la consistencia del gobierno de coalición que integran los dos partidos históricos: el Colorado de Sanguinetti y el Blanco de su predecesor Luis Lacalle.

## NUEVA SIÓN

Periodismo judeoargentino con compromiso

### Atentado a la Embajada de Israel TRES AÑOS SIN JUSTICIA

✓ DANNY CARMON, MINISTRO CONSEJERO DE LA EMBAJADA DE ISRAEL:

«La investigación de la Corte Suprema está bastante parada»

✓ IAJR TZABAN, MINISTRO ISRAELÍ:

«Estamos desilusionados por los magros resultados»

✓ DIÁLOGO CON JORGE COHEN, EX SECRETARIO DE PRENSA DE LA EMBAJADA:

«El vocero de la tragedia»

✓ GREGORIO KLIMOVSKY:

«Cuando se menciona a Siria se ordena frenar la investigación»

Ahora se acaba la fiesta

ESCRIBE DANIEL MUCHNIK

«Cortinas de Humo» bajo la lupa

por Jorge Hasper desde Jerusalén

Adelanto Exclusivo

El nuevo libro de MARCELO BLANER

El alma al diablo

El periódico judeoargentino de mayor circulación

Pídale al: 865-2823/2804 En los mejores quioscos



# NO HABRA HUELGA

## Tiempo de descuento

*Agregados confirmó que no hará medidas de fuerza pese a la suspensión de la Primera B. Varios clubes del Nacional B con cuentas en rojo.*

La conducción de Futbolistas Argentinos Agregados decidió anoche no realizar ninguna medida de fuerza que involucre a los futbolistas profesionales, como respuesta a la resolución de la Mesa Directiva de Primera B, que decidió suspender el campeonato debido a la falta de recursos. Mientras en la sede de FAA los gremialistas deliberaban con los jugadores de todas las divisiones, los dirigentes de los clubes de la categoría de ascenso refrendaron la determinación "de suspender por tiempo indeterminado" la continuidad del torneo.

Juan Carlos Touriño, coordinador de Agregados, afirmó al salir de la reunión que "mientras las clubes cumplan con los jugadores, les paguen los sueldos y les permitan entrenar, nuestro gremio no tiene por qué decretar un paro", aunque aclaró que "en caso de que la cosa cambie y nuestros afiliados se vean perjudicados, otro será el panorama". Sin embargo, el fantasma de la huelga gira en torno de la cúpula de Agregados y fue un tema que se tiró en la reunión. La determinación

de suspender el certamen de Primera B afectará a unos 400 futbolistas, ya que no recibirán ni los sueldos ni ningún premio. FAA esperará hasta la finalización del mes para saber si los jugadores cobrarán y a partir de ahí se podrá llamar a una asamblea de socios para definir los próximos pasos. En el caso de que los jugadores no cobren habrá alguna medida de fuerza.

Las autoridades de los clubes de Primera B exigieron al presidente de la AFA, Julio Grondona, que presione a la empresa televisiva Torneos y Competencias para que abone unos 120 mil dólares que le adeuda a los clubes de esa división en concepto de atraso en el pago de la televisación de los partidos. Además solicitaron al titular de la entidad que se les entregue un subsidio de 10 mil dólares para poder concluir el actual torneo. Grondona ya dio su respuesta: "No hay dinero para nadie, ni para terminar el campeonato. Los clubes grandes no tienen por qué poner plata para los clubes chicos". Esa respuesta tiene que ver con que los dirigentes de los clubes de Primera B pidieron que esos 10 mil

dólares sean aportados por los clubes grandes de primera división. Como ejemplo, los responsables de los clubes de ascenso dijeron que por un partido codificado los viernes un club grande cobra alrededor de 110 mil dólares y uno chico 70 mil. Las instituciones de ascenso creen que 10 mil pesos por mes no es un gasto importante para los clubes grandes. Otro ejemplo que tiraron sobre la mesa los responsables de los clubes de Primera B fue que en un partido que



Armenio jugó de visitante ante Tigre le quedaron limpios 120 pesos. "Legalmente no tiene sustento realizar una huelga, porque los futbolistas hasta el momento siguen cobrando. En caso de que la cosa cambie, cambiaremos nosotros", reafirmó Touriño.

El gremialista aseveró que "hasta el momento ningún afiliado nuestro se acercó para consultar sobre el tema de los haberes, pero creo que en los próximos días seguramente lo harán. Nosotros nos mantendremos en asamblea permanente y analizaremos minuciosamente los pasos a seguir".

Los dirigentes de Primera B pretenden que los jugadores dejen de ser profesionales y pasen a ser amateurs para evitar el pago de primas y sueldos importantes para clubes que están en déficit, pero Agregados se opone a esta modificación, ya que de suceder esto más de 400 jugadores quedarán en libertad de acción y deberán esperar hasta julio a que se abra el libro de pases. Aunque la posibilidad de cambiar de club no es una garantía, ya que los clubes del Nacional B y algunos de Primera A están muy preocupados por sus deudas. Uno de los ejemplos fue el de Argentinos Juniors, que tiene un déficit de 7 millones de dólares.



## NOTICIERO

**VALDANO.** "Maradona era un líder en el campo de juego, pero no lejos de él", señaló Jorge Valdano, actual técnico del Real Madrid. El entrenador argentino estimó además que Fernando Redondo "es de los que disfrutan con el miedo escénico y de los que se agigantan en esas circunstancias. A Redondo no se lo conoce bien en el club todavía, sin embargo es un jugador con el que se puede ir tranquilo al estadio San Siro", afirmó Valdano, quien concluyó señalando que el Real Madrid es aún "un equipo en formación, con tan sólo siete meses de vida".

**COPA AMERICA.** La Copa América de Uruguay no corre ningún riesgo. Eso fue lo que aseguró el presidente del Comité Organizador, Eugenio Figueredo, quien expresó que "no tenemos problemas en lo que tiene que ver con el proyecto original. El único inconveniente es que en la sede de Rivera se pretendió ampliar el aspecto urbanístico de la ciudad".

**GASCOIGNE.** Tras un año de ausencia de los campos de juego, el volante inglés Paul Gascoigne volverá a la actividad dentro de quince días, afirmó en Londres el profesor Browett, quien operó al jugador de la última lesión sufrida. La hipótesis es que Gascoigne podría regresar a jugar el 23 de abril, cuando se enfrenten Roma-Lazio.

**TENIS.** Las argentinas Bettina Fulco e Inés Gorrochategui fueron eliminadas ayer en la primera ronda del torneo de Hilton Head. Mientras Fulco cayó frente a la holandesa Kristie Boogert por 6-1 y 7-6, Gorrochategui perdió ante la sudafricana Joanne Kruger 5-7, 6-4 y 7-6.

**ACOSTA.** Aunque según la prensa chilena el delantero argentino de la Universidad Católica Alberto Acosta podría emigrar al Atlético de Madrid, conducido por Alfio Basile, el propio goleador se encargó de señalar que "no hay nada oficial". El ex jugador de San Lorenzo y Boca también dejó en claro que "siempre me ha gustado jugar en España y en el Atlético en especial".

**EUROCOPIA.** Hoy se jugarán 20 partidos por la clasificación de la Eurocopa. En los más importantes se enfrentan España-Bélgica, Ucrania-Italia, Israel-Francia y Rusia-Escocia.

## Con un grito en la voz

• "El ambiente en el fútbol no está bien y puede ser que la divisional nuestra llegue a un paro. Eso está en la mente de algunos dirigentes", del vicepresidente de Arsenal, Miguel Siva, equipo del Nacional B.

• "Hace tiempo que se veía venir este problema. La medida es apresurada pero acertada a la vez, porque se podía seguir dialogando, pero las urgencias son grandes", de Salvador Stumbo, presidente de Gimnasia y Esgrima de Jujuy.

• "Sería importante que la divisional de Primera B fuera amateur. Coincido con los dirigentes de la B en que se deben acabar las primas. Estoy convencido de que los clubes deben pagar lo que pueden", del presidente de Platense, Miguel Angel Luppi.

• "No podemos seguir teniendo jugadores bajo contrato, preferimos la amateurización de los futbolistas", de Hugo Richarini, vicepresidente de San Miguel, de Primera B.

• "Si no aparecen recursos para la divisional en forma urgente, no se podrá jugar más el campeonato de Primera B", del presidente del Deportivo Armenio, Noray Nakis.

• "La situación del club es muy mala. Hoy nos cortaron el agua y, con mil socios, la única solución fue el paro", del vicepresidente de Excursionistas, Julio Chavino.

## RIVER-INDEPENDIENTE

## Regresos en noche de Copa

Con el atractivo suplementario de la presencia de los jugadores que actuaron en la selección nacional en los recientes Juegos Panamericanos, River-Independiente se enfrentan esta noche a las 21 en el estadio Monumental (televisa desde las 22 Canal 13) por el Grupo 1 de la Copa Libertadores de América, con el arbitraje de Roberto Ruscio.

En River, que es el líder del Grupo junto con Peñarol -ambos sumaron 5 puntos, mientras que Independiente y Cerro tienen 4 unidades-, se anuncian las reapariciones de Roberto Ayala, Marcelo Gallardo y Ariel Ortega. Los que no estarán son Enzo Francescoli y Gabriel Cedrós, ambos convocados para integrar la selección uruguaya que se medirá con Inglaterra y Yugoslavia. Por el lado de Independiente, su técnico Miguel Brindisi

si confirmó que actuarán Pablo Rotchen, Diego Cagna y Pablo Rambert, además del colombiano Albeiro Usuriaga, quien estaba afectado desde hace un par de semanas por una distensión de ligamentos que lo terminó marginando del equipo durante algunos encuentros.

"Llegamos fortalecidos por el triunfo frente a Belgrano", admitió Brindisi. "Tenemos un equipo experimentado y vamos a salir adelante", estimó Babington, todavía dolido por el punto que sobre el cierre del partido dejó River frente a Ferro.

Mientras River formará con Soder: Hernán Díaz, Roberto Ayala, Corti, Altamirano; Almeyda, Astrada, Berti, Gallardo; Amato, Ortega; Independiente lo hará con Islas; Cravio, Rotchen, Arzeno, Ríos; Cagna, Cascini, Garnerio, Burruchaga; Usuriaga, Rambert.

## Página/12

Córdoba  
Sintaxis Producciones S.R.L.  
Corro 14 • 10° " E • Córdoba  
(051) 25-1816

## Escuela de Deportes

Inauguración  
Escuela de Iniciación Deportiva  
Comenzamos las actividades con todo  
Escuela de Fútbol  
Escuela de Hockey  
(Mujeres y Varones)  
Escuela de Vóley  
Escuela de Básquet  
Escuela de Gimnasia Formativa  
(Mixta)  
Escuela de Judo  
(Mixta)  
Aeróbica Infantil  
(para chicos)  
1 vez por semana \$ 35  
2 veces por semana \$ 60  
Lunes y miércoles de 17.30 a 19.30 hs.  
Sábados 9.30 a 11.30

**CAMPUS**  
SPORTS ARENA  
Maza 754 1220 Capital 956-0717/97-3754

## CRUZÁ LOS DEDOS

Con Mona Moncalvillo  
LUNES A VIERNES DE 8 A 10 HS.

## HOMBRES TRABAJANDO

Con Hernán De Lorenzi  
LUNES A VIERNES DE 10 A 11 HS.

## POR AMOR AL ARTE

Con Hugo Paredero  
LUNES A VIERNES DE 11 A 12 HS.

**FM**  
del barrio de  
**Palermo**  
**94.7**



## Jueces para la Davis

El brasileño Roberto Browne de Veiga, junto con sus colegas de Ecuador, Carlos Niemes, y del Uruguay, Martín Luissich, serán los jueces en el cotejo por la final "A" del grupo americano de la Copa Davis, que disputarán Argentina y Venezuela desde este viernes en la ciudad de Caracas. Mientras los dos equipos continúan con la puesta a punto para el partido, la prensa local ha dedicado grandes espacios al encuentro. El capitán del equipo argentino, Ricardo Rivera señaló que aún no decidió quiénes serán los singlistas. En Caracas junto a Rivera están entrenando con gran intensidad Javier Frana, Luis Lobo, Patricio Arnold y Federico Brown. Por su parte, el capitán del equipo venezolano, Alfonso Mora, confirmó que Nicolás Pereira y Maurice Ruah son los tenistas que jugarán los singles.

# El deporte de los bólidos viene volando

Llegaron los autos de Ferrari, Benetton, Jordan y Williams y hoy arriba el resto del parque.  
La polémica de la nafta no se enfría.

El Gran Premio de la República Argentina de Fórmula 1 ya comenzó, por lo menos en el plano de los preparativos. Ayer, un total de once autos llegaron al país para participar de la carrera del domingo 9 de abril, que se realizará en el autódromo Oscar Alfredo Gálvez. Tras la polémica que se desató en el GP de Brasil con las descalificaciones de Michael Schumacher y David Coulthard por la utilización de combustible no autorizado, arribaron a la Argentina tres unidades Ferrari 412 T2, tres Benetton B195-Renault, tres Williams FW17-Renault y dos Jordan

195Peugeot. Junto a las máquinas también fueron desembarcados gran cantidad de elementos mecánicos, aerodinámicos y herramientas, mientras que hoy, según confirmaron los organizadores, se espera la llegada del resto de los autos de la categoría.

Por otra parte, y como ya se había anunciado, las escuderías Benetton-Renault y Williams-Renault apelaron ante la Federación Automovilística Internacional (FIA) la decisión de descalificarlos. Al respecto, la petrolera francesa ELF reprochó a la FIA no haberle indicado los resultados del análisis

del combustible. En un comunicado difundido ayer, esa empresa sostuvo que "ninguna precisión sobre la forma en que se realizaron los análisis nos fue facilitada". También agregó que "las escuderías inculminadas no tuvieron la posibilidad de asesorarse por expertos en asuntos petrolíferos". En cuanto a las localidades para el Gran Premio, se informó que ya no existen plateas, en tanto que para el resto de las ubicaciones la venta continúa en Alto Palermo, Unicenter y las Galerías Pacífico.



Primeras máquinas en arribar. Se necesitaron tres aviones Jumbo.

## La mano que mece la raqueta

Monica Seles sigue mal. Esto es por lo menos lo que se desprende de las declaraciones de su psicólogo ante el tribunal de Hamburgo donde se juzga a Gunter Parche, agresor de la tenista serbia en abril de hace dos años. El profesional, Jerry Russel May, explicó que Seles, ex número uno del tenis mundial, "tiene pesadillas por la noche y durante el día sufre súbitas angustias pensando que Parche -quien la agredió en el court por la espalda con un cuchillo- va a atacarla de nuevo".

El psicólogo precisó que Seles "es una joven muy angustiada que sufre síntomas depresivos. Piensa con frecuencia que había podido morir en el atentado" que la marginó de la actividad. Al abrirse el proceso, al que no asiste la ex jugadora, su abogado leyó un mensaje en el que Seles afirma que la agresión destruyó su vida, y que dos años después no ha vuelto al circuito a causa de un agobiante estado psíquico que la perturba.

"Para ella el choque resultó más grande aún porque la agresión se produjo en una cancha, durante un partido, en un lugar que ella creía absolutamente seguro", explicó Russel May. A fines de 1993 el victimario había sido condenado a dos años de cárcel con suspensión de la pena, pero ese veredicto causó indignación en los medios del tenis, y el tribunal de Hamburgo, que reclama una condena firme, logró que Parche fuera juzgado nuevamente.

Trabajamos sin dormir para obtener  
35 nominaciones para el Martín Fierro.  
Y ahora seguimos trabajando sin dormir  
por haber obtenido

35 nominaciones para el Martín Fierro.

Estamos muy ansiosos. Somos el canal más nominado. Gracias a Aptra por estas distinciones.



Estar cerca es muy bueno.

unitario LOS MACHOS - unitario NUEVE LUNAS - telenovelas NANO - telecomedia GERENTE DE FAMILIA

telecomedia MONTAÑA RUSA - programa periodístico JUSTICIA PARA TODOS

programa de interés general 3.60 TODO PARA VER - programa cultural LA AVENTURA DEL HOMBRE

programa deportivo FUTBOL DE PRIMERA - programa de humor EL PALACIO DE LA RISA

programa de música y variedades ESE AMIGO DEL ALMA

programa de música y variedades SOÑANDO CON VALERIA - noticiero TELENOCHE

mejor actor DARIO GRANDINETTI - mejor actor OSCAR MARTINEZ - mejor actor RODOLFO RANNI

mejor actriz CECILIA ROTH - actor comedia ARNALDO ANDRE - actriz comedia ANDREA BONELLI

actriz comedia SILVIA MONTANARI - actor cómico ROBERTO CARNAGHI

actor cómico ANTONIO GASALLA - actriz cómica VERONICA LLINAS - actriz de reparto LIDIA LAMAISSON

labor de noticiero MARIO MARKIC - labor de show musical VALERIA LYNCH

labor animación/conducción masculina JULIAN WEICH - labor animación/conducción femenina MARIA LAURA SANTILLAN

autor/ libretista GRACIELA MACLIE/FERNANDO MATEO - autor/ libretista MAESTRO Y VAINMAN/CASTON PESSACQ

director HECTOR OLIVERA/ALBERTO LECCHI - producción integral 3.60 TODO PARA VER

revelación ARACELI GONZALEZ - cortinas musicales ABRAZAME-NANO-PATRICIA SOSA/JUAN ANGEL FORCADA

cortinas musicales UN CIELO DE NUEVE LUNAS-NUEVE LUNAS-OSVALDO MONTES.

## Habla Tyson

Después de ser liberado el último sábado de la prisión de Indiana luego de tres años de reclusión, el ex campeón mundial de los pesos pesado Mike Tyson comenzó a organizar su futuro inmediato. En principio quedó establecido que mañana ofrecerá una conferencia de prensa, en la que abordará algunos temas puntuales. Su aparición, que sería breve, se resumiría a la lectura de un comunicado en el que anunciaría, entre otras cosas, la continuidad de su vínculo con el empresario Don King, pese a los fuertes rumores de separación que se echaron a rodar en los días previos a su salida de la cárcel.

Tyson, quien goza de libertad condicional durante cuatro años, también confirmaría en su encuentro con el periodismo la firma de un millonario contrato con Viacom -propietaria de la cadena por cable Showtime y un verdadero gigante de la comunicación-, operación que cerró durante la semana su manager Don King con Jay Larkin, uno de los vicepresidentes del gran pool empresarial.



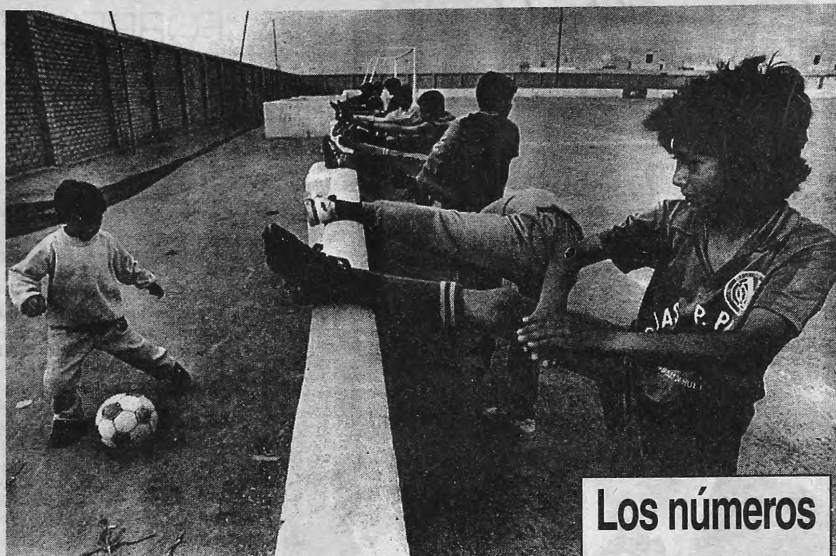
## Al pie del cañón

Si Woody Allen tiene razón y "la vida copia a la mala televisión" al señor que escribe los guiones de la vida se le cayó el control remoto o se perdió en el laberinto de los 65 canales. Aunque, bien mirado, ni el mismo Dios pudo imaginar semejante historia. ¿Cuál será la pirueta verbal de aquellos que sostienen "ganar no es lo más importante, es lo único" para justificar la expulsión de un club "que gana siempre" de la entidad que agrupa a esos clubes de barrio? Los acusadores dicen que los ganadores repitentes corren con ventaja porque tienen más infraestructura, medios económicos y recursos humanos. Bajo cuerda, confiesan que sospechan, también, de ciertos arreglos espurios en futuro beneficio propio de quienes detectan nuevos valores y los llevan a Parque, el club expulsado.

Un chico de ocho, nueve, a lo sumo diez años, ya sabe el manejo del televisor y la radio. Algunos hojean los diarios. Los más inquietos se detienen con fruición en las páginas deportivas. El bombardeo del mensaje es coherente y constante: lo que vale es el éxito y lo demás no cuenta. A lo sumo se pueden discutir las armas para conseguirlo, pero tampoco es una discusión productiva porque se caerá en el debate de temas anquilosados y aparecerán palabras molestas como solidaridad, valores éticos, etc., etc. El segundo no sirve. El subcampeón es un fracasado y el que llega tarde al reparto de la torta que se vaya a Berlín y cumpla las prendas que le ordena el apartheid del sistema.

La tapa de *El Gráfico* es del que ganó el domingo. La de *Clarín* también. Los pibes tienen nuevos ejemplos a imitar: los flamantes campeones panamericanos. Hoy, nadie recordará el nombre de aquel remero que entró cuarto en la eliminatória del single, ni del atleta que no se clasificó para la final de los 400 llanos. Y pobrecito del futbolista que se demore tres o cuatro fechas en el banco de suplentes. Se sabe, si no está, si no aparecés, no existís. Y para estar y existir hay que ganar. A estas horas hay unos cuantos chicos de Villa del Parque que tratan de entender el mensaje esquizofrénico.

Esos pibes que encienden cándidamente el televisor y consumen el bombardeo, además, reciben las esquivas de los bombazos que apuntaron a sus padres. Mamá debe estar linda, flaca y espléndida como si tuviera veinte aunque la cédula le denuncie los cuarenta. Si no, ¿cómo competir? Papá debe ser inteligente, audaz, eficaz para mantenerse en la rueda y poder renovar el auto cada dos años, colgarse de los aviones con toda la parentela rumbo a Cancún cuando llega enero y hacer firuletes para pagar el colegio privado, el laboratorio de computación y la escuela de fútbol. A mamá y papá los destruyan ordenándoles el éxito como mandato imprescindible de sobrevivencia. No pueden aflojar. Hay que ganar y no importa cómo. Esta guerra no se detiene nunca y es imprescindible estar todos los días al pie del cañón. Ese es el mejor ejemplo.



Los pibes juegan bien, están preparados, ganan y ahora no juegan.

## Los números de la FAFI

Una vez que reciben la invitación, las entidades que participan del campeonato infantil de la FAFI deben abonar 150 dólares por la inscripción. Después tienen que pagar 130 dólares por mes hasta el final del torneo, que se registra en noviembre. Omar Medina, presidente de la Federación, calcula que la recaudación anual supera los 100 mil dólares.

—¿Qué hacen con el dinero? —le preguntó *Página/12* al directorio.

—Primero que nada te aviso que nosotros no cobramos un peso —se ataja—. Entre 80 y 90 mil dólares se gastan en trofeos. Todos los chicos que participan reciben premios. El resto se utiliza para gastos de mantenimiento.

Cada una de las cinco divisiones que los clubes presentan para disputar el torneo, el más prestigioso en su estilo, cuenta con un plantel de 11 jugadores. Como las canchas son de baby fútbol, sólo 6 ingresan a las pistas —de baldosa o de parquet—. La excepción se da entre los mayores, de entre 12 y 13 años, quienes juegan con 4 jugadores de campo y un arquero. No hay límites para los cambios.

## ECHADOS POR GANAR

## Niño, DEJA DE JODER CON LA PELOTA

La FAFI, que organiza los torneos infantiles, no invitó a Parque porque sus equipos ganan todos los campeonatos. Acusaciones cruzadas de los dirigentes. Hay 150 chicos de 6 a 13 años castigados por ser exitosos.

juegan en Argentinos Juniors". Entre 60 y 70 jugadores de Parque juegan en Argentinos. Ocurre que uno de los dos técnicos principales del club es el ex futbolista Ramón Maddoni, quien cumple la misma función en Argentinos. "Acá no hay nada raro. Yo trabajo desinteresada-

mente en Parque —dice Maddoni, tratando de despejar suspicacias— porque es algo que me gusta. Hay técnicos de otros clubes de barrio que cobran 2500 dólares y yo solamente gano 500 y muchas veces hasta les pago el ságuiche y la Coca a los pibes."

## FERNANDO BATISTA SURGIO DEL CLUB

## "¿Quién les explica a los pibes?"

(Por M.G.C.) "¿Cómo les explicás a pibes de 6 a 10 años que no pueden jugar porque ganan siempre?", dice indignado el defensor de San Lorenzo Fernando Batista, al referirse a la negativa del titular de la Federación Argentina del Fútbol Infantil (FAFI), Omar Medina, de inscribir al Club Social y Deportivo Parque en los campeonatos de baby fútbol. "Es una vergüenza, una bajeza", asegura el jugador surgido del club prohibido.

"El secretario de Deporte, Livio Forneris, habló con Medina para solucionar el tema y no le dieron bolilla. Lo mismo le pasó a las madres de los pibes que fueron a verlo para pedirle alguna explicación", añade Batista, hermano de Sergio, quien también surgió del club y actualmente es técnico en Japón.

Hijo de uno de los fundadores del club —uno de los gimnasios lleva el nombre de su padre José—, Fernando, al igual que sus hermanos Sergio —integrante del seleccionado argentino de fútbol campeón en México '86— y Norberto —miembro de la Comisión Directiva de Parque—, jugó en todas las divisiones de ese club.

"Jugué desde los 6 años y hasta los 12", cuenta y se enorgullece cuando recuerda que "en el mismo equipo estábamos Fernando Redondo, Diego Cagna, Hugo Maradona y Cristian Trapasso y salimos campeones todos los años".

"No es casualidad que de Parque hayan salido tantos buenos futbolistas como con los que yo jugué y Cá-

ceres, Sorín, Rudman y un montón más", dice.

El club de barrio —"Mi segunda casa, mi mamá me llevó cuando cumplí un mes"— es según el defensor "el mejor club de baby fútbol porque tiene los mejores jugadores y entrenadores. Cualquier pibe que juega en esas categorías quiere jugar en Parque. Es como los futbolistas que están en las divisiones inferiores de un club y quieren jugar en Boca o River", afirma. Y detalla: "En el club juegan casi 150 pibes en siete categorías. Entrenan tres veces por semana de 16 a 21, con dos directores técnicos y tres ayudantes. Todos trabajan gratis".

Según Batista, "se dice que se lucra con los chicos, que son profesionales y es mentira; que están ligados a Argentinos Juniors porque algunos integrantes del cuerpo técnico trabajan en ese club y eso tampoco es así porque hay muchos pibes que después siguen jugando en otros clubes. No sé bien cuál es el fondo de la historia pero están dañando a Parque, que es un club muy reconocido y con una historia de veinte años en el fútbol infantil".

"Lo único que quiere el club es poder participar de los campeonatos y competir y no crear lío", sostiene y entiende que "para mí, si está Parque, los demás equipos pelean por el segundo puesto pero esto tendría que estimular a los otros clubes para intentar ganarle y no que FAFI intente lograr que no juegue porque gana siempre".

(Por Erwin Pérez) Cansada de ver como el Club Social y Deportivo Parque acaparaba todos los títulos, la Federación Argentina de Fútbol Infantil (FAFI) encendió la mecha al excluirlo de su campeonato anual. Los directivos de la institución que vio surgir a cracks como Fernando Redondo y Diego Cagna doblaron la apuesta y sorprendieron presentando un recurso de amparo en Tribunales. "En Parque tienen ventaja porque se manejan como profesionales: buscan pibes en todo el Gran Buenos Aires y trabajan mañana, tarde y noche", argumentó ante *Página/12* Omar Medina, titular de la FAFI. Desde Villa del Parque, Luis Andreito, uno de los técnicos del club afectado fue gráfico para defenderse: "Si nuestros chicos ganan siempre es porque acá se trabaja con pasión para que aprendan, por ejemplo, a cabecear mejor con los dos parietales y pegarle de primera a la pelota cuando viene de aire".

Desde hace tres lustros, la FAFI invita a un centenar de clubes a participar de su competencia. Cada entidad presenta cinco equipos formados por jugadores de entre 6 y 13 años y compite en una de las siete categorías establecidas desde la A, que es la superior, hasta la G. Todos los años ascienden dos y descienden otros dos.

El Social Parque ingresó al torneo hace ocho años y arrasó desde el principio. Comenzó en el último escalón y llegó rápidamente a la A sin dejar título con cabeza. Sus planteleros ganaron en la sumatoria de puntos y, además, en cada categoría. En forma paralela, desde 1990 el club tuvo a otro representante, con otro nombre, tan exitoso como su par y que el año pasado ya había llegado a la B.

Aunque los torneos empiezan a mediados de abril, el reglamento de la Federación —cuya comisión directiva está compuesta por hombres de diez instituciones— determina que cada participante debe contar con la invitación respectiva antes del 15 de enero. A fines del '94 los directivos de Parque comenzaron a inquietarse ante los rumores de que no volverían a recibir la preciada carta habilitadora. "Pensamos que no querían invitarnos a uno de nuestros representantes. Nos decían que estaban estudiando el tema pero no pasaba nada", cuenta Carlos Bassile, uno de los mediadores del club.

Ante la falta de respuesta de la FAFI, el presidente de Parque, Armando Malich, firmó el 15 de enero un acta notarial para dejar constancia de su pedido. El tira y afloje continuó hasta fines de febrero. Durante este mes, Parque recurrió a las cartas documento, pero, a principios de la semana pasada, recibió la negativa definitiva. Malich se lamenta: "Es una discriminación. Hay muchos chicos que lloraron por esto".

El viernes 24, la entidad presentó el hábeas corpus ante la Cámara del Crimen y el caso cayó en manos del Juzgado N° 36, a cargo de Enrique Velázquez. Los directivos confirmaron el inusual pedido el lunes siguiente magistrado se expediría antes del viernes. Las alternativas que tiene son tres: darle curso al trámite; rechazarlo; declararse incompetente.

"Lo único que queremos es que los chicos puedan jugar", explicó Bassile. Medina no quiso opinar sobre la presentación judicial —"no sé nada de eso", dijo— pero remarcó que en Parque "desvirtuaron el sentido del campeonato. Esto fue creado como algo barrial, para cumplir una función social".

Medina declaró que en la entidad "tienen tantos chicos que, a veces, sobrepasan a otros equipos que andan mal y también hay muchos que

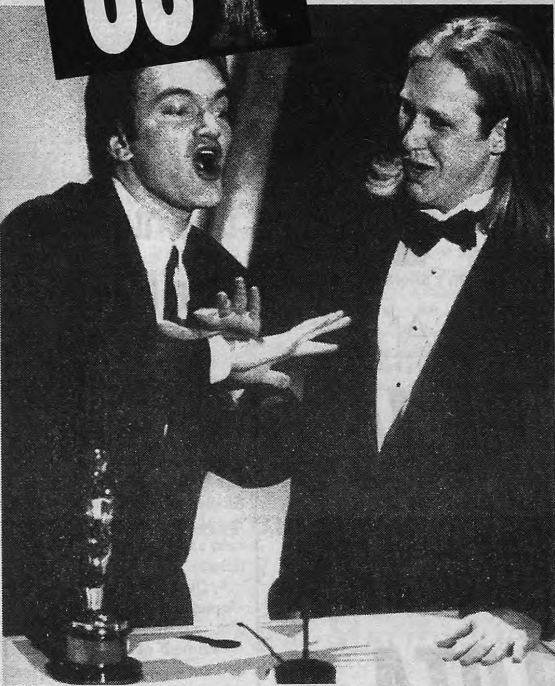


## La ayuda oficial

Creo que lo más importante para nosotros de esta entrega de los premios Oscar fue el discurso de apertura que hizo el presidente la Academia. Frente a 170 países que recibían vía satélite la transmisión de la ceremonia, y sobre todo frente a setenta, ochenta o noventa millones de norteamericanos, Arthur Hiller le dijo al gobierno: "Sigan ayudando al cine", y explicó claramente que esa ayuda al cine significaba nada más que el costo de dos estampillas por cada habitante. Lo dijo dramáticamente, de frente, en forma clara y pidiendo ayuda oficial para algo que necesita ayuda oficial: el cine. El cine necesita ayuda oficial aun en Estados Unidos de Norteamérica donde el cine es el segundo ingreso exterior. ¿Qué opinarán los argentinos que alguna vez discutíamos sobre el mérito de dar ayuda a la industria cinematográfica en un país lateral como el nuestro después de haber escuchado pedir lo mismo nada menos que al presidente de la Academia de Hollywood? Lo más importante de la ceremonia de entrega de los Oscar este año es que con ese discurso quedó claro que en cualquier situación y en cualquier nivel de desarrollo el Estado debe preservar su lenguaje audiovisual como debe preservar su lenguaje escrito y su memoria. Otro aspecto destacable de la ceremonia fue el nivel de respeto que demuestran los norteamericanos para los que han hecho cine, para los que han colaborado con la industria, estén vivos o muertos. En la Argentina, donde nos desgarramos entre nosotros y solemos decir: ¿cómo va a ser un genio si vive a la vuelta de casa?, estamos perdidos. Ese respeto de los norteamericanos me impresiona, más aún cuando lo comparo con nuestros primeros Oscar. No me refiero a la organización de la entrega de los Premios Cóndor, sino de la poca seriedad en el tratamiento del tema. No juzgo con esto el resultado de los premios, que me parecen absolutamente merecidos, ni las opiniones de los que dieron esas distinciones, que también me parecen respetables, sino en la actitud general que quiere ser *decontractée* y pasa a ser: "Bueno, estamos aquí y les tiramos estas cosas a ustedes". Además, comparo lo que se vio en la entrega del Oscar con lo que nosotros denominamos peyorativamente "la farándula" vernácula para referirnos a la gente del espectáculo. Con ese mismo criterio deberíamos llamar a los periodistas "los charlatanes vernáculos" y a los políticos, "los ladrones vernáculos" y a las fuerzas de seguridad, "los asesinos vernáculos". Aquí, uno de los pecados que le endilgan a nuestro presidente es su "chululismo" —otra palabra muy nacional— por la admiración y el respeto que siente por la gente del arte y el espectáculo, como si entre gente sería esto no tuviera que ser así. Creo que todas estas reflexiones que nos dejó la entrega de los Oscar están por encima del hecho de si fue justa o no la premiación de *Forrest Gump*.

\* Guionista y director.

OSCAR  
'95



Quentin Tarantino recibe, algo exaltado, su único galardón. Lo acompañó al estrado su coequipier como guionista, Roger Avey.

## Todos los premios todos

La siguiente es la lista completa de ganadores de la 67ª entrega de los Oscar de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood:

- Mejor película:** *Forrest Gump*, de Robert Zemeckis.
- Mejor director:** Robert Zemeckis por *Forrest Gump*.
- Mejor actor:** Tom Hanks por *Forrest Gump*.
- Mejor actriz:** Jessica Lange por *Blue Sky*, de Tony Richardson.
- Mejor película en lengua no inglesa:** *Burnt by the sun (Sol ardiente)*, de Nikita Mijalkov (Rusia).
- Mejor actor secundario:** Martin Landau, por *Ed Wood*, de Tim Burton.
- Mejor actriz secundaria:** Dianne Wiest, por *Disparos sobre Broadway*, de Woody Allen.
- Mejor guión original:** Quentin Tarantino y Roger Avey por *Tiempos violentos*.
- Mejor guión adaptado:** Eric Roth por *Forrest Gump*.
- Mejor partitura original:** *El Rey León (The Lion King)*, de Hans Zimmer.
- Mejor canción original:** "Can you feel the love tonight", de *El rey león* (música de Elton John, letra de Tim Rice).
- Mejor montaje:** Arthur Schmidt por *Forrest Gump*.
- Mejor dirección artística:** Kem Adam y Carolyn Scott por *The madness of King George*, de Alan Bennett.
- Mejor fotografía:** John Toll por *Leyendas de pasión* de Edward Zwick.
- Mejor vestuario:** Lizzy Gardiner y Tim Chappel, por *The adventures of Priscilla, queen of the desert*, de Stephan Elliott.
- Mejor maquillaje:** Rick Baker, Ve Neill y Yolanda Tousseint por *Ed Wood*.
- Mejor sonido:** Gregg Landaker, Steve Maslow, Bob Beemer y David McMillan por *Máxima velocidad*, de Jan DeBont.
- Mejores efectos de sonido:** Stephen Hunter Flick por *Máxima velocidad*.
- Mejores efectos visuales:** Ken Ralston, George Murphy, Stephen Rosenbaum y Allen Hall por *Forrest Gump*.
- Mejor documental de largometraje:** *Maya Lin: A Strong Clear Vision*, de Freida Lee Mock y Terry Sanders.
- Mejor documental de cortometraje:** *A Time For Justice*, de Charles Guggenheim.
- Mejor corto de dibujos animados:** *Bob's Birthday*, de Alison Snowden y David Fine.
- Mejor cortometraje de acción en vivo:** *Franz Kafka's Its a Wonderful Life*, de Peter Capaldi y Ruth Kenley-Letts.

Los films figuran en este recuadro respondiendo al título con que fueron estrenados aquí. Los que aparecen en inglés permanecen aun inéditos en la Argentina.

"FORREST GUMP" OBTU

# LA CASA EST

(Por Luciano Monteagudo)

Cuando a poco de comenzada la ceremonia del Oscar, Sally Field apareció en el escenario del gigantesco Shrine Auditorium de Los Angeles para presentar con tono maternal "a mi muchacho", ya no quedaron dudas de que —tal como se suponía— ésta sería la noche triunfal de *Forrest Gump*. Miss Field habló de "magia", de "los ojos inocentes de un hombre de inquebrantable valor y determinación simple", de una criatura que "no fue bendecida con la inteligencia" y, ya se sabe, todos éstos son tópicos que eternamente han conmovido a la masa societaria de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, siempre bien dispuesta a premiar el esfuerzo individual de los desvalidos, en tanto y cuanto el final sea un final feliz, claro. El de *Forrest Gump* ciertamente lo fue, no sólo en la ficción sino también anteanoche en la ostentosa realidad del show del Oscar: la película se llevó seis de las trece estatuillas a las que aspiraba, empezando por la principal, al mejor film, y siguiendo por las correspondientes al mejor director (Robert Zemeckis), actor (Tom Hanks), guión adaptado (Eric Roth), montaje y efectos visuales, una categoría en la que se impuso incluso por encima de *Mask* y *Mentiras verdaderas*, dos producciones cuyo mayor atractivo se centra precisamente en su batería de efectos especiales.

Por segunda vez consecutiva, después de su triunfo el año anterior con *Philadelphia*, Tom Hanks ganó el Oscar al mejor actor, un logro que lo ubica definitivamente entre las figuras más cotizadas del Hollywood actual. El suyo es también un record histórico, porque solamente Spencer Tracy (en 1937 por *Capitanes intrépidos*) y en 1938 por *Con los brazos abiertos*, dos películas olvidadas) ha-

La media docena de premios recogidos por el film de Robert Zemeckis acentuó el "carácter complaciente" de las decisiones de esta edición después de los galardones "progres" de la anterior, cuando "Philadelphia" y "La lista de Schindler" se llevaron buena cantidad de estatuillas. Los films de esas características en esta temporada, "Disparos sobre Broadway", de Woody Allen, "Tiempos violentos" de Quentin Tarantino, y "Sueño de libertad", así como "Quiz Show", de Robert Redford, tuvieron una magra cosecha. La transmisión televisiva tuvo un bajo rating.

bía conseguido en su rubro obtener antes el mismo privilegio: llevarse estatuilla dos años seguidos para repisa de su casa.

En cuanto al realizador Robert Zemeckis, fue ciertamente deliberado que su Oscar lo recibiera de mano de Steven Spielberg, "el hombre que me dio la primera oportunidad de rigir y que es también mi amigo".



El ruso Nikita Mijalkov —al que Pepe Ludmir no identificó— con su hija.

Robert Zemeckis, gran triunfador, con su "maestro" Steven Spielberg.





SEIS GALARDONES

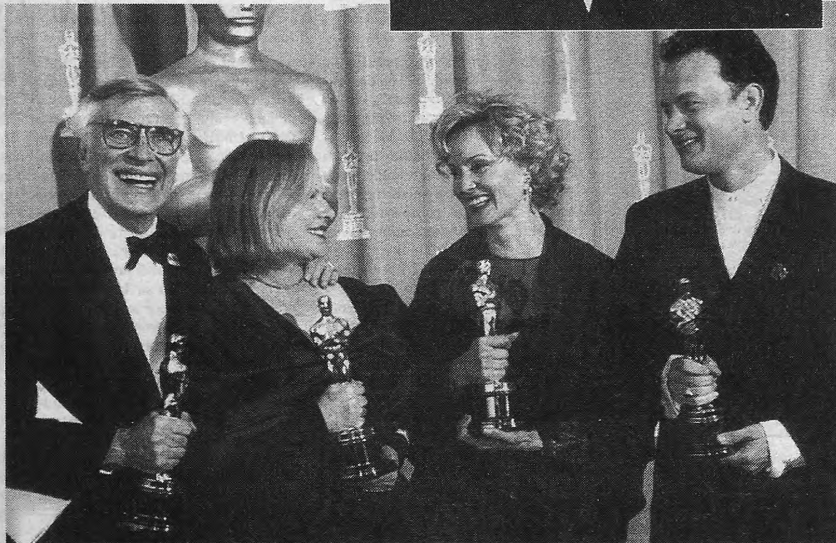
# EN ORDEN

En sus propias palabras de agradecimiento. En el camino quedaron cineastas de la talla de Woody Allen (por *Disparos sobre Broadway*), Quentin Tarantino (*Tiempos violentos*) y el polaco Krzysztof Kieslowski (*Rouge*), pero sin duda el premio a Zemeckis parece el más coherente en el marco de Hollywood. Al fin y al cabo, el Oscar es la recompensa con que una comunidad se halaga a sí misma y tanto Allen como Tarantino (ni qué hablar de Kieslowski) son ajenos a ese mundo.

Tarantino, en todo caso, ya parece acercarse un poco más al redil. Es cierto que en la ceremonia del lunes se vistió casi con el mismo traje negro de gángster que usó en *Perros de la calle* y que cuando subió al podio a recibir su Oscar al mejor guión original aseguró que esa sería la última estatuilla de la noche para su película (y no se equivocó), pero igualmente la cantidad de candidaturas que acumuló *Tiempos violentos* hace sospechar que el hombre tiene un crédito abierto en la industria de Hollywood.

En cuanto a los perdedores, quienes llevaron la peor parte de la noche fueron sin duda los responsables de *Sueño de libertad*, la película sorpresa, que sin nombres demasiado famosos delante y detrás de las cámaras había logrado acumular siete nominaciones. El film dirigido por el debutante Frank Darabont finalmente no consiguió ninguna. Otra producción que tenía sus méritos y también se quedó sin estatuillas fue *Quiz Show -El dilema*, de Robert Redford. En cuanto a *Disparos sobre Broadway*, era previsible que la Academia sólo se acordara de premiar a Dianne Wiest, que ya había ganado el Oscar a la mejor actriz secundaria con otra película de Woody Allen, *Hannah y sus hermanas*, en 1986.

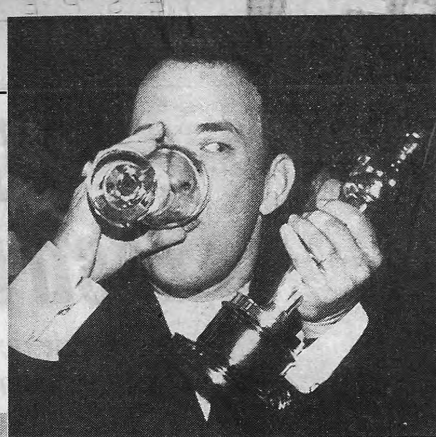
Al no haber demasiadas sorpresas tampoco hubo demasiadas decepciones. Una fue quizás que la película cubana *Fresa y chocolate* no se acercara con el Oscar al mejor film extranjero, lo que hubiera dado pasto



Martin Landau, Dianne Wiest, Jessica Lange y Tom Hanks, posando luego de la ceremonia, felices.

Fueron galardonados como mejores actores principales y secundarios. Hanks festejó a lo grande su doblete.

a múltiples repercusiones políticas. La otra decepción fue sin duda el promocionado debut del presentador televisivo David Letterman, que venía rodeado de una fama de discolor y transgresor que estuvo muy lejos de probar. Es cierto que los libretos que escriben los guionistas del show del Oscar parecen peores con cada año que pasa, pero lo cierto es que el único que se refa de sus chistes era él mismo. En una sola oportunidad estuvo a la altura de sus legendarios predecesores, Bob Hope o Johnny Carson, y fue cuando al anunciar la llegada al micrófono de Tim Robbins y su esposa Susan Sarandon (recordados por su polémica arenga en favor de los refugiados haitianos, en la ceremonia de 1993) disparó: "¡Presten atención, seguramente están enojados por algo!". Claro, la gracia estaba en que este año el matrimonio libertario no tenía nada de qué quejarse.



## Opinión

Por Rubén Szuchmacher\*

### Una fiesta de otros

La entrega del Oscar hace creer a las gentes de estos lares, y seguramente de otros similares, que todo el mundo ha sido invitado a esta celebración que se realiza cada año en Hollywood.

Al atardecer, la ciudad corre, enloquecidamente, para no llegar tarde a la fiesta. Los amigos se incitan los unos a los otros para compartir la velada y hasta están dispuestos a cocinar alguna exquisitez para poder permanecer juntos varias horas frente al televisor.

El aparato nos devuelve el desfile de las estrellas que conocemos por las películas, pero sobre todo por la misma televisión. Vemos un nuevo show realizado con las eternas y ya nada sorprendentes pautas de Broadway. Nos reímos con los presentadores y sufrimos con la ansiedad de los que disputan los respectivos rubros. Y nos alegramos de que gane nuestro favorito o nos enojamos un poco cuando el preferido pierde a manos de alguno que consideramos un tronco. Y bien, todos participamos de esta gran fiesta. Los más madrugadores se lamentan y se van a dormir sin poder asistir a los premios más esperados. Los que pueden llegan al final.

¿Al final de qué? De una fiesta cruel. En un país como el nuestro, en el que el cine está, a pesar de la famosa ley, en estado agonizante, en que la televisión se apropia de manera perversa de todos los espacios audiovisuales, en el que el desinterés intencional de la clase política por la cultura, y de este gobierno en particular, es casi delictivo, el fervor por la entrega del Oscar no es sino la evidencia de la decadencia. Pues esa fiesta por oposición nos muestra nuestra miseria, nuestra impotencia frente a las grandes corporaciones que ocupan todos los espacios, la dificultad cada vez más creciente de realizar un cine verdaderamente independiente, de fortalecer una industria. El problema no es que exista el Oscar. No. El problema es que creamos que esa es también nuestra fiesta.

\* Director y actor de teatro.

## LA TRANSMISION POR TV

### En el zapping, ganó el 13

La transmisión televisiva de la entrega de los Oscar, un maratón de casi cinco horas, resultó correcta. Los conductores, Teté Coustarot y Fernando Bravo, se manejaron dentro de los cánones propios de este tipo de emisiones, sin mucho que decir fuera de lo que mostraban las imágenes, sobre todo en la primera hora de emisión. Esa hora "de relleno" debe haber originado un zapping multitudinario entre los que miraban "para ver qué pasaba", a lo que puede haber colaborado después el humor poco entendible aquí del conductor David Letterman, con el que el traductor Pepe Ludmir tuvo varios problemas.

• En materia de rating, el programa no fue un éxito. Con 8.5 de promedio, fue superado ampliamente por Canal 13, que decidió salir al ruedo con el film *Tango y cash*, con Silvester Stallone, y obtuvo un promedio de 21.9. Canal 9, con "Sin condena", tuvo un rating promedio de 7.7, mientras que el de ATC fue de 4.7, con "Tribuna caliente", y el de América 2, con "Hada y Longobardi", fue de 5.2.

• "La noche de los Oscar", como la

llamó Telefé, alcanzó, sin embargo, un pico máximo de 14.1, registrado a las 22.30 cuando aún no había comenzado la ceremonia en Los Angeles, y, desde los estudios, Teté Coustarot y Fernando Bravo cubrían junto con los aportes desde Los Angeles de Ludmir, la franja de las 22 a las 23.05, hora en que finalmente comenzó la ceremonia en el Shrine Auditorium de Los Angeles.

• Además de un problema de sonido que escamoteó durante una parte de la transmisión la voz de Ludmir, reemplazado por una traductora de Telefé, el peruano tuvo sus bloopers. El más notable quizás haya sido el de no identificar al realizador Mijalkov. Cuando el director subió al escenario con su hija para recibir el Oscar al mejor film hablado en idioma extranjero por su película *Solnaciente*, insistió con que probablemente se tratara del productor. Para colmo de males, el ruso protagonizó el film junto a su hija y las imágenes de ambos habían aparecido en la pantalla momentos antes. Ludmir tampoco había reconocido a uno de los actores de *Tiempos violentos*, Tim Roth, al que confundió con Quentin Tarantino.

## Opinión

Por Beda Docampo Feijoo\*

### El "qué" y el "cómo"

Las codiciadas estatuillas de Hollywood han privilegiado, casi siempre, las temáticas (y las "audacias" de producción) antes que la manera en que las películas son contadas. En esa lógica donde el "qué" vale más que el "cómo", *Forrest Gump* era una ganadora anunciada. Y, por cierto, éste, no es uno de los casos más flagrantes de esa lógica. Para un cineasta es imposible -quién lo o no- inscribirse en una genealogía, no "votar" por aquellas películas que nos han mostrado un "cómo". En mi caso esas dos películas eran en esta ocasión *Disparos sobre Broadway* y *Tiempos violentos*. En ese sentido, bienvenido sea el premio de guión a la película de Tarantino: ahí hay un fenómeno estructural que juega con los tiempos y cinco o seis escenas memorables por su construcción dramática. Tarantino bien podía haber ganado el premio al mejor director porque detrás de sus imágenes hay un director personal, intransferible. El entrañable Woody podría haber ganado el premio de guión y ni siquiera Tarantino podría haber alzado la voz: una confirmación de lo que ya se sabe, el señor Allen es uno de los mejores guionistas del planeta. Y *Disparos sobre Broadway* no era un guión sencillo como no lo es ningún guión coral y, mucho menos, si su asunto dramático son las desventuras de un creador.

Entre las dos películas mencionadas yo hubiera repartido los premios principales. Si hablamos del "qué", una de las temáticas más atractivas era la de esa gran perdedora que fue *El dilema*. En mejor película extranjera capotó la ganadora anunciada, curiosamente la polémica temática de la película cubana chocó contra un maestro del "cómo", Nikita Mijalkov.

\* Director y guionista cinematográfico.

## ¡ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO! EL CINE ARGENTINO VUELVE A ESTRENAR

¡¡Un poema épico y espectacular nunca visto desde "La guerra gaucha"!!

un film de NICOLÁS SARQUÍS

# Facundo

LA SOMBRA DEL TIGRE

con LITO CRUZ  
la participación especial de NORMA ALEANDRO  
VICTOR MANSO MARTIN ADILMAN  
DORA BAREI CRISTINA FERRANDEZ  
CLAUDIO GARCIA SATOR OSCAR FERRIGNO  
ANDREA POLETTI JUAN CARLOS PUPPO  
HECTOR MALAMUD Y ELENCO

VIERNES 31 ESTRENO EXCLUSIVO cine MAXI y en las mejores salas del país.





# "Cada cual puede destruirse como quiera"

Acusada de consumir cocaína, Françoise Sagan, aquella existencialista que en los 60 asombró con su novela "Buenos días, tristeza", argumenta contra las leyes francesas.

Françoise Sagan, aquella joven existencialista.

"La droga me ayuda cuando estoy deprimida o no consigo trabajo."



(Por Claudio Zeiger) En su opinión, la prohibición de consumir cocaína es "estúpida" y la legislación que la condenó "muy dura y atrasada". En uno de sus incontables pasos por tribunales a causa de la droga, ha reivindicado hace unos días su derecho y el de toda persona "a destruirse como quiera", y ha generado un módico escándalo en Francia. Muchos notables reclaman por la legalización de las drogas, Guy Sorman, Fernando Savater y Gabriel García Márquez, John Kenneth Galbraith, sólo por poner ejemplos sabidos, pero el caso de Françoise Sagan es distinto.

Alguna vez reconoció: "La droga

me ayuda cuando estoy deprimida por la muerte de un amigo y cuando no consigo trabajo". Hace poco y cuando acaba de publicar un nuevo libro, *Un disgusto pasajero*, que pronto se conocerá en la Argentina, la escritora francesa que se hizo famosa en forma muy rápida y precoz con su célebre *Bonjour Tristesse*, tomó una postura militante contra lo que considera la hipocresía de un sistema que la condenó por algo que muchos hacen. En su larga carrera como escritora -tiene sesenta años y más de cuarenta libros escritos- Sagan pasó sin dudas por varios escandaletos similares. El más reciente le valió una condena en suspenso de un año en prisión y una sustanciosa multa. Pero desde ya, su carrera tuvo muchas otras emociones además de consumos y condenas.

Fue famosa desde jovencita, creció a la sombra de la fama mundial de su primera novela y su posterior versión cinematográfica que en cierto modo congelaron una visión glamorosa del existencialismo francés. Tenía veinte años cuando publicó *Bonjour Tristesse*, donde se narran las peripecias de una generación de jóvenes bajo la ocupación nazi. "Yo me quedé en Sartre y Camus. Desde entonces no logro apasionarme por nada en especial", diría muchos años después: "Los valores que prevalecen actualmente son el cinismo y el dinero. Dónde están los valores humanistas y generosos de los años sesenta, aquella época en donde la gente era sincera, tenía menos miedo a ser como era, no se encubría y mentía menos".

La fama llevó a Sagan a convertirse en un personaje del jet set antes

que de la crema intelectual. Sus ficciones empezaron a poblarse de autos descapotables, caballos de carrera y millonarios aburridos. Frivolidad o decadentismo, prosa burbujeante, lo cierto es que respondía a su propia realidad, su pasión por la velocidad, que dos veces estuvo a punto de llevarla a la muerte, por el alcohol y por el juego, que le valió más de una deuda. Su estrella amenazó con apagarse varias veces. Cerca de los cuarenta, Sagan desapareció de los lugares que solía frecuentar para una cura psiquiátrica. O nunca se supo muy bien qué. Lo cierto es que cuando ya muchos la daban por liquidada reapareció en los medios.

Amiga personal del presidente François Mitterrand, cuando comenzaron los problemas por uso o transporte de drogas ella no dudó en atribuir connotaciones de otra índole a los procedimientos que la inculpaban. Pero luego se fue alejando de la escena política.

La elite literaria, tan fuerte en tierra gala, nunca le perdonó su inmensa popularidad y la tildó de frívola, no sin razones. Pero dos años atrás tuvo su momento consagrador cuando el famoso animador Bernard Pivot la llevó a su programa *Bouillon de Culture* para celebrar las cien emisiones. "Por fin me consideran una auténtica escritora", afirmó con algo de rencor. Lo cierto es que, acostumbrada a decir lo suyo, tomó una postura tajante frente a su lucha con la justicia que pronto cumplirá diez años. Y resuena todavía bastante fuerte, incluso más que su éxito tan temprano en los años cincuenta, su libertario "cada cual puede destruirse como quiera".

Todos los miércoles

## Página/12

presenta

# Entender y participar

El miércoles 5 de abril

## ¿Qué son los partidos políticos?

Fascículos coleccionables de 16 páginas a todo color



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 3.- ¿Qué son los partidos políticos?   | 12.- La Constitución de 1994          |
| 4.- Para aprender a votar              | 13.- ¿Cómo se hace justicia?          |
| 5.- ¿De qué trabaja el presidente?     | 14.- ¿Qué es cooperar?                |
| 6.- ¿Qué pasa con las provincias?      | 15.- ¿Qué son los documentos?         |
| 7.- ¿Quién manda en la ciudad?         | 16.- El derecho de todos              |
| 8.- ¿Qué pasa dentro del Congreso?     | 17.- El derecho a aprender            |
| 9.- ¿Para qué sirven las leyes?        | 18.- Los derechos de los chicos       |
| 10.- La Constitución es una cosa seria | 19.- Los derechos de las mujeres      |
| 11.- Cómo se reforma la Constitución   | 20.- Los derechos de los que trabajan |

### UNIFORMES.

El centenario -en vida- del escritor Ernest Jünger se está convirtiendo esta semana en el eje de debates y pedidos de opinión en todo Europa. A las numerosas manifestaciones previstas estos días en Alemania, se sumó la opinión del escritor Michel Tournier, uno de los novelistas más consagrados de la literatura francesa, pero muy ligado además, por lecturas y especialmente por su novela *El rey de los alisos*, a la literatura alemana. "El es un escritor con uniforme y yo nunca he llevado uniforme, no me atraen", afirmó Tournier sobre Jünger. "Pero le reconozco el coraje de que cuando todo lo empujaba a ello, no haber sido nazi, tuvo la virtud de decir no."

**MERCOSUR.** Desde Río de Janeiro, el secretario de Cultura del gobierno de Fernando Henrique Cardoso, Francisco Weffort, se mostró muy satisfecho con la reciente reunión del Mercosur cultural -el primer encuentro de funcionarios del área de cultura de los países miembros- que tuvo lugar en Buenos Aires dos semanas atrás. "La importancia de esa reunión puede ser medida por el hecho de que los ministros y secretarios presentes estaban allí como representantes de los gobiernos de sus países." También comentó la firma del protocolo que sentó las bases de la creación del Mercosur cultural y la decisión de dar apoyo al patrimonio histórico regional poniendo

### LA CAJA CULTA

do por caso el de la provincia de Misiones que por ser "una herencia histórica común exige un tratamiento en común", según dijo.

**POETAS.** "En un mundo que corre el peligro de la masificación de la intolerancia y del consumismo es bueno oír la voz libre de los poetas." Lo afirmó el presidente portugués, Mario Soares, cuando el último lunes inauguró el XI Congreso Mundial de Poetas con una asistencia de unos doscientos poetas de todas partes del mundo. Además de las declaraciones de rigor, Soares destacó la presencia del Premio Nobel de Literatura 1986, Wole Soyinka, perseguido políticamente por las autoridades de Nigeria. Soyinka agradeció a Soares "la cálida recepción a los poetas en este Portugal democrático" y pidió disculpas por haber ido tan tardíamente a visitar el país. "pero la dictadura del mío me negaba el pasaporte para poder hacerlo".

**SPILLANE.** Famoso por haber sido el creador del detective Mike Hammer, que además de las novelas tuvo un paso exitoso por una serie televisiva, el autor de policiales Mickey Spillane tomó como excusa que acaba de cumplir 72 años para volver, como regalo de cumpleaños, a lo que considera su primer amor, la historieta. Spillane había comenzado su carrera en los años 40 con un personaje de comic llamado Mike Danger, antecesor de Hammer. Ahora Danger resucitará en cuadritos.



## "FUTBOL DE PRIMERA"

## NBA a la criolla

Sólo un 40 por ciento de cada programa está dedicado a imágenes de fútbol. La producción apuesta al show sobre el hecho deportivo.

(Por Paula Espel y Patricia Narváez) A pesar de que desde que comenzó la temporada 1995 "Fútbol de primera" dura 30 minutos más, con lo cual el programa se estira a dos horas y media de duración, llamativamente sólo un cuarenta por ciento de ese tiempo está dedicado a imágenes de los partidos. Y, en este año, hay un partido menos los domingos porque se juega los lunes a la noche. Los resúmenes de los cotejos, incluidas las repeticiones de los goles, las jugadas de riesgo, las situaciones polémicas y las notas de vestuario apenas suman una hora del total, según un seguimiento realizado por **Página/12** en las dos últimas ediciones. En esencia, el esquema es que el programa, que goza los derechos exclusivos hasta el 2002 para transmitir el fútbol oficial de la AFA, tiene cada vez menos fútbol.

La variante no es producto del azar. La empresa responsable del programa, un clásico de la televisión argentina, Torneos y Competencias, admitió ante una consulta de este diario que este año impulsó en el espacio un cambio de estética sintetizado de la siguiente manera: "No hacemos un programa que muestre fútbol, sino un show, con todo lo que ello implica", según

Juan Cruz Avila, hijo de Carlos -dueño de TyC- y productor general del programa. Para realizar el show, el resto del ciclo, que lleva diez años en el aire, se reparte entre comentarios y entrevistas realizadas en el piso por Enrique Macaya Márquez, Marcelo Araujo y Adrián Paenza, las entradas del Telebim -método para recrear por computadora las jugadas dudosas-, y desde este año los aportes de un muñequito informático llamado Huesito (bautizado irónicamente en honor a la silueta de quien le da vida en off), que desde su incorporación se destaca por apreciaciones zafadas con la voz prestada -y distorsionada- de Gonzalo Bonadeo suele tener informaciones "comprometedoras" para los entrevistados que son delegadas en él por los conductores.

A esos elementos deben agregarse, a la hora de la contabilidad, los cortes publicitarios y la compaginación de diversas imágenes de los partidos. Gestos de árbitros, jugadores, técnicos e hinchada aparecen en ellas en primer plano, captados con excelente calidad por su filmación -16 milímetros- y después muy bien editados para lograr la emotividad que la productora quiere transmitir, a ritmo de videoclip.

**El sonriente trío de conductores de la nueva fórmula del programa.**

Adrián Paenza es el ideólogo de buena parte de las variantes.



El domingo pasado "Fútbol de primera", que empieza a las 22 por Canal 13, duró un total de 156 minutos, con 65 minutos netos de fútbol. A esos se sumaron 48 minutos de estudios y 31 de publicidad. Los otros 12 minutos que registra la cuenta se dividieron en igual parte entre la compaginación de escenas que acompañan a la apertura y las que se ofrecen a lo largo del programa. El domingo 19 de marzo "Fútbol de primera" se extendió hasta los 159 minutos: poco más de 67 correspondieron al fútbol neto, 41 fueron de estudios, 37 quedaron para la publicidad y hubo 14 de compaginación.

Este reacomodamiento de los tiempos internos del programa, con obvia repercusión ante la audiencia, fue ex-

plicado a **Página/12** por Juan Cruz Avila. "Antes -destacó- el principal partido podía llevarse 50 minutos, divididos en compactos del primero y segundo tiempo, y había 20 para el resto de los encuentros. Ahora, a lo sumo le tocan 15 y 15 al importante y se reparte lo que queda en los chicos." Juan Cruz Avila cree que con su proyecto "el fútbol clásico nos va a seguir igual porque no pertenece a determinada clase social y se adapta a los cambios, y si vamos a sumar otro tipo de gente. En lo que si seremos cuidadosos es en los clips, que no sobrepasarán los 5 minutos corridos, si no, aburren".

Los conocedores de la interna de la empresa que además maneja, entre varios otros negocios, un canal de deportes que en Buenos Aires se ve por Multicanal, apuntan que el agregado de Paenza a la dupla que desde hace muchos años componen los bastante disímiles Araujo-Macaya Márquez fue definitiva, tanto en el esquema de poder dentro del grupo como en la "ideología" del programa en cuanto a su puesta en el aire. Paenza cree que el criterio de transmisión de la NBA estadounidense, que privilegia netamente el espectáculo sobre el deporte liso y llano, es un ejemplo a seguir en el fútbol.

## El rating respalda

El rating conseguido por "Fútbol de primera" en lo que va de la temporada 1995 parece revalidar los objetivos trazados por la productora del ciclo: mantener los tradicionales telespectadores y sumar nuevos adeptos. Si el año pasado la propuesta tuvo sus picos con hasta 8 puntos de rating, teniendo en frente el programa dominical de Marcelo Tinelli, el domingo pasado logró un pico de 14, según las mediciones de la empresa Mercados y Tendencias. Ese mismo día, el ciclo deportivo alcanzó un promedio de 12.5 puntos, siendo superado en la tabla general por "La movida de otoño", con 16.2 (Telefé), y secundado por "Qué apostamos", con 8.3 y "Reporter", con 5.1 (Canal 9), un largometraje con 3.4 (América 2) y los Juegos Panamericanos con 2.4 (ATC).

## LOS CANDIDATOS AL MARTÍN FIERRO

## Los hermanos sean unidos

La Asociación de Periodistas de Televisión y Radio Argentina (APTRA) dio a conocer las nominaciones para los premios Martín Fierro correspondientes a la temporada 1994, que se entregarán el 22 de mayo. El año pasado Telefé se llevó la mayor cantidad de nominaciones, pero este año perdió en ese rubro, al menos en las ternas previas, a manos de Canal 13, en tanto Radio Rivadavia quedó primera entre las radios. La emisora de Constitución cuenta con 35 producciones, Telefé con 24, Ca-

nal 9 con 18, ATC con 6 candidaturas y 3 para América 2. En esta temporada los ciclos con mayor cantidad de nominaciones en los diferentes rubros son: "Nueve lunas" (Canal 13) y "Alta Comedia" (Canal 9) con 6 candidaturas y "Los machos", "El Palacio de la Risa" (Canal 13) y "Ritmo de la noche" (Telefé), los tres con 4 nominaciones. En radio, los más ternados fueron Rivadavia con 10 candidaturas; Mitre con 8; Del Plata con 6 y Continental con 5 (ver recuadro). Como todos los años a la hora señalada habrá sorpresas, caras largas, aplausos y festejos. Aquí las principales nominaciones a los conocidos ayer:

- Unitario/serie: "Los machos" (Canal 13), "Nueve lunas" (Canal 13) y "Sin condena" (Canal 9).
- Telenovela: "Celeste siempre Celeste" (Telefé); "Más allá del horizonte" (Canal 9) y "Nano" (Canal 13).
- Comedia: "Gerente de familia" (Canal 13), "Mi cuñado" (Telefé) y "Montaña Rusa" (Canal 13).
- Programa periodístico: "Edición Plus" (Telefé), "Hora Clave" (Canal 9) y "Justicia para todos" (Canal 13).
- Entretenimientos: "Hola Susana" (Telefé), "Nico" (Telefé) y "Videomatch" (Telefé).
- Interés general: "Almorzando con Mirtha Legrand" (Canal 9), "Siglo 20 Cambalache" (Telefé) y "3.60 Todo para ver" (Canal 13).
- Cultural/Educativo: "Contacto visual" (ATC), "La aventura del Hombre" (Canal 13) y "Planeta Tierra" (ATC).
- Mejor actor: Darío Grandinetti ("Los machos"), Oscar Martínez ("Nueve lunas") y Rodolfo Ranni ("Los machos").
- Mejor actriz: Patricia Palmer ("Alta Comedia"), Ana María Pic-

chio ("Alta Comedia") y Cecilia Roth ("Nueve lunas").

- Actor de comedia: Arnaldo André ("Gerente de familia"), Ricardo Darín ("Mi cuñado") y Guillermo Francella ("La familia Benvenuto").
- Actriz de comedia: Andrea Bonelli ("Gerente de familia"), María Leal ("Grande Pa!") y Silvia Montanari ("Son de diez").
- Actor cómico: Juan Carlos Calabró ("Toda estrella tiene contra"), Antonio Gasalla ("El Palacio de la Risa") y Roberto Carnaghi ("El Palacio de la Risa").
- Actriz cómica: Georgina Barbarrosa ("Matrimonios y algo más"), Verónica Llinás ("El Palacio de la Risa") y Aída Luz ("Matrimonios y algo más").
- Noticiero: "América Noticias 2ª Edición" (América 2), "Telefé Noticias" (Telefé) y "Telenoche" (Canal 13).
- Programa deportivo: "Fútbol de primera" (Canal 13), "Simplemente Fútbol" (Telefé) y "Tribuna caliente" (ATC).
- Humorístico: "El Palacio de la Risa", "Perdona nuestros pecados" y "Toda estrella tiene contra".
- Música y variedades: "Ese amigo del alma" (Canal 13), "Ritmo de la noche" (Telefé) y "Soñando con Valeria" (Canal 13).
- Infantil: "Bosque de chocolate" (ATC), "Jugo azul de uvas" (Telefé) y "Reina en colores" (ATC).
- Animación y/o conducción femenina: Susana Giménez ("Hola Susana"), Mirtha Legrand ("Almorzando con...") y María Laura Santillán ("Justicia para todos").
- Animación y/o conducción masculina: Julio Lagos ("La noche menos pensada") (Canal 9), Marcelo Tinelli ("Ritmo de la noche") y Julián Weich ("3.60 Todo para ver").

## En radio

Las principales ternas en radio de la temporada 1994 para la entrega de los premios Martín Fierro son:

- Periodístico: "Esto que pasa" (Del Plata), "Magdalena tempranísimo" (Mitre) y "Primera mano" (Continental).
- Integral de larga duración: "Contacto directo" (Rivadavia), "Movida 630" (Rivadavia) y "Tiempos modernos" (Continental).
- Labor periodística: Santo Biasatti ("Contacto directo"), Marcelo Bonelli ("Sábado temprano") y Nelson Castro ("Puntos de vista").
- Informativo: "América Noticias", "El rotativo del aire" y "Mitre informa primero".
- Labor en locución: Marcela Feudale ("Movida 630"), Viviana Haye ("El club de la tarde") y Marcela Oviedo Monserrat ("La tarde de la 100").
- Programación musical en FM: "FM 100", "FM Del Plata" y "Rock & Pop".

## HIJO DEL RIO



Estreno de "El Pasajero Negro". Corto metraje ganador del Oscar de la Academia de Hollywood 1994.

ESTRENO JUEVES 30 - CINE PREMIER

Un film de  
**Ciro Cappellari**  
guion, dirección  
y cámara:  
**Ciro Cappellari**  
producción:  
**MANO FILM**  
productor:  
**Alberto Kitzler**  
música:  
**Dino Saluzzi**  
montaje:  
**Tania Stöcklin**  
actores principales:  
**Juan R. López,**  
**Gabriel Tureo,**  
**Luisa Calcumil,**  
**Norman Briski.**

**ALEPH**  
PRODUCCIONES S.A.



# El monólogo de la mujer que se enamoró de Artigas

"Estrella negra" muestra una particular visión del éxodo uruguayo, interpretada por la actriz brasileña Angela Correa.

**ESTRELLA NEGRA**, de Adriana Genta. Intérprete: Angela Correa. Escenografía y vestuario: Carlos Di Pasquo. Diseño de luces: Juan Carlos Gené y Lito Pastrán. Musicalización y dirección: Verónica Oddó. Auditorio del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930). Viernes y sábados a las 21, domingos a las 20.

(Por Cecilia Hopkins) Adriana Genta, Verónica Oddó y Angela Correa son, respectivamente, autora, directora e intérprete de *Estrella negra*, segunda experiencia del Primer Estudio, el espacio creado para la investigación teatral por la dirección del Teatro San Martín. La obra, de pequeño formato y sensible escritura, detalla las vivencias

de Estrella, esclava negra que ha quedado a cargo de la casa que sus amos abandonaron a causa de la invasión española a Montevideo. Corre el año 1811 y es Artigas quien ha sitiado la ciudad y tiene aislado al enemigo.

A través de la técnica del soliloquio, la protagonista descubre sus sentimientos de abandono y despro-

tección, dialogando consigo misma acerca de cómo encarar su futuro y el de su hijo recién nacido. Devota de San Benito y la Virgen del Rosario, Estrella sueña con eludir las normas del virreinato y liberarse de sus amos sin transgredir los divinos mandatos. Por eso se esfuerza en creer que cuenta con la venia de su

Santa Señora para escamotear apenas algunas sábanas bordadas, emparcar lo propio y trasponer los muros de la ciudad con el bebé a cuestas para unirse al entonces coronel Artigas.

Así la autora muestra una particular versión del histórico éxodo que protagonizó el pueblo urugua-

yo una vez finalizado el sitio. Porque Estrella sueña con alcanzar el campamento del caudillo y seguirlo en su campaña no tanto por patriótica determinación sino por saberse enamorada de él y sentir con ingenua certeza que es correspondida desde la vez que el jefe de los orientales detuvo en ella su mirada escrutadora.

¿Es bueno dejarse llevar por el corazón? pregunta Estrella a la Virgen que "como yo es mujer y madre sola". La duda y la indeterminación ocupan la mayor parte de este monólogo que encuentra uno de sus mejores momentos en la escena de la confesión de la huida inminente al sacerdote. Luego de pasar la noche en el campo, Estrella descubre con la claridad que las tropas ya han partido y que debe enfrentarse no sólo al desengaño sino también a la certeza de una muerte segura para su bebé.

La íntima puesta cuenta con los aportes del vestuario y el dispositivo de escena que muestra tres de los ámbitos donde transcurre la historia, creación de Carlos Di Pasquo. Por su parte, la brasileña Correa, compañera en la vida real del cineasta Pino Solanas, presta una imagen inmejorable a su personaje: luego de verla resulta difícil pensar en una actriz blanca para interpretar su papel. Lo cierto es que aunque consiga transmitir ingenuidad y ternura en algunos momentos clave, también se advierte en su interpretación un fraseo monótono que uniforma las transiciones que unen un pensamiento con otro. Lo que no se relaciona con el natural acento portugués con el que la actriz pronuncia el castellano, ya que, como bien dice Juan Carlos Gené en el programa de mano, "llega la hora de que el acento de otras latitudes no sea más que un matiz melódico de la misma música".

RATONERO

## ¿Cuántas veces escuchó decir que hay cosas que no se compran ni con todo el dinero del mundo?



LA VERDAD

LUN-VIER a las 12 y 19 hs.

JUNTOS  
TELEFE

**CURSOS DE TEATRO**  
NIÑOS JOVENES ADULTOS

**CARLOS MARCH**

963-2719

**SEMANA DEL CINE**  
**ISRAELI**  
HOY

La venganza de  
Isaquito Finkelstein  
Enrique Rotemberg

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTÍN  
FUNDACION CINEMATHECA ARGENTINA  
SALA LEOPOLDO LUGONES  
CORRIENTES 1530 • PISO 10  
FUNCIONES: 14.30 / 17.00 / 19.30 / 22.00

Auspicia  
Página 12



"HIJO DEL RÍO", DE CIRO CAPPELLARI

# Otra asignatura pendiente

Se estrena un film de 1991  
que fue visto por TV en Alemania  
por cuatro millones de personas.

(Por María Núñez) El joven realizador Ciro Cappellari tiene claro que su film *Hijo del río*, que se estrena mañana comercialmente en Buenos Aires después de cuatro años de espera, es una especie de perla negra dentro del panorama de producción del cine argentino. "Creo que aquí se hace un cine basado en figuras, en actores y directores que hayan hecho una carrera muy importante, y el resto no interesa", dice con tono crítico el director, radicado en Alemania. "Mi película gustó en los festivales, fue bien recibida en distintas muestras argentinas, pero no garantizaba éxito económico seguro porque no tiene estrellas. Los únicos nombres conocidos eran los de Norman Briski y Luisa Calcumil, y en ella no hay nada de espectacular: es una historia muy real de gente pobre de la Argentina pero parecería que hasta ahora a quienes menos les interesaba verla es... a los argentinos."

*Hijo del río* fue realizado en 1991 con fondos de la ZDF (el segundo canal de la televisión abierta alemana) y aportes privados que se sumaron a los de una cooperativa. Se vio aquí por primera vez en junio de 1992 en el Instituto Goethe y se estrenará mañana en el cine Premier, después de dos intentos frustrados en 1992 y 1993. Rodado en Salta, Jujuy, Tucumán y la Capital Federal, el film cuenta, dice a *Página/12* Cappellari, la historia de cómo Juan, "un muchacho de 18 años de una reserva de los indios chorote en el Noroeste, es presionado a partir hacia Buenos Aires y de cómo en una villa miseria se une a una banda que roba bajo la protección de policías corruptos".

Ideado a partir de los resultados de una investigación acerca de la violencia policial sobre los jóvenes, el guión, escrito también por Cappellari, se enriqueció después con una investigación de Jorge Ubertaini sobre los casi extinguidos indios chorotes. Primer largometraje argumental del cineasta, que vive en Alemania desde 1985 y la mayor parte de su tiempo trabaja como

director de fotografía, combina las actuaciones profesionales (Calcumil, Briski), con la aparición de un niño mimado del "under" porteño, José Fabio "Mosquito" Sancineto, y el trabajo de los actores del Grupo de Teatro Vocacional de la Villa 21 de Barracas, que conduce Julio Arrieta. De allí provienen Juan Ramón López, el protagonista, Gabriel Mario Tureo -su amigo "el Rana"- y Lorena Andrea Medina -la chica de quien se enamora-, entre otros.

Ante el estreno, Cappellari considera que si bien el de *Hijo...* parece "un antitema" para el actual mercado argentino, cuando se emitió por televisión en Alemania "fue visto por cuatro millones de personas". El dato lo alienta a pensar que "puede tener un camino comercial. No va a ser una película que revente las boleterías, pero sí va a tener su público".

El cineasta, que en noviembre comenzará a filmar una producción de nivel internacional, *Sin querer*, en la Patagonia, no asistirá a su propio estreno, partió a Berlín, por razones laborales. Cuando regrese, será para rodar en Ingeniero Jacobacci "la historia de un pueblo aislado en medio del desierto". Con fotografía de Jürgen Jurgess, un especialista que trabajó con Wim Wenders y Rainer Werner Fassbinder, en ese film trabajarán la española Angela Molina, Darío Grandinetti, otra vez Luisa Calcumil y Norman Briski y muy probablemente China Zorrilla, entre otros. Para el director, integrará "una trilogía que tiene que ver con mis raíces, aunque no trate esta vez el tema indígena como en las dos anteriores, *Hijo del río* y *Amor América*".

"Que la película que uno hizo se estrene en el lugar al que uno pertenece es muy importante", reflexiona Cappellari, a quien no parece importarle que su film se estrene en una sola sala, ni el tiempo que pasó desde su concepción.



## Con yapa

"Vamos a hacer como en el cine de antes, en el que se estrenaba un corto junto con un largometraje", anuncia Ciro Cappellari sobre el estreno de mañana. Es que *Hijo del río* se verá junto con *El pasajero negro* (*Black Rider*), de Pepe Danquart, ganador del Oscar del año pasado, al mejor cortometraje de acción en vivo. Cappellari fue director de fotografía de este trabajo alemán, que es un sintético alegato contra la intolerancia racial, a partir de la figura de una anciana blanca que comparte el asiento de un tranvía con un joven negro al que insulta sin cesar, hasta que la justicia se impone sutilmente en un final jocoso.

El film se estrena tras cuatro años de espera.

Cappellari ya está trabajando en Alemania.

H.O.Y.  
TeVeo

•**Maccaroni** (Ettore Scola, 1985) Nostalgia a la italiana, según el director de *Un día muy particular* y *El baile*, con este film acerca de dos amigos que se vuelven a encontrar después de muchos años. Con Jack Lemmon y Marcello Mastroianni. A las 19 por 365 Canal de Cine.

•**Silverado** (Lawrence Kasdan, 1985) El western que volvió sobre el género cuando parecía que todo estaba dicho. Con Kevin Kline, Jeff Goldblum, Kevin Costner y Danny Glover. A las 19.45 por Cinemax.

•**Volver al futuro** (Robert Zemeckis, 1985) El director de *Forrest Gump* cuando todavía estaba camino a la fama. Una deliciosa comedia acerca de Marty, un adolescente que junto a un científico-de-garage viaja al pasado a bordo de un convertible. Con Michael J. Fox y Lea Thompson. A las 21 por TNT.

•**Un tropiezo llamado amor** (Lawrence Kasdan, 1988) El amor entre un viajante desespesanzado (autor de guías turísticas) y una paseadora de perros. Con William Hurt y Geena Davis, que ganó un Oscar de Hollywood por este papel. A las 20 por Space.

•**La clase obrera va al paraíso** (Elio Petri, 1971) Un obrero que, por presión, termina alucinado, en el hospicio. Un film que marcó un momento clave del cine italiano en los años setenta, con el impar Gian Maria Volonté y Mariangela Melato. A las 24 por Space.

•**Duckman**. Ya están en el aire los nuevos capítulos de esta serie de dibujos animados (de gran repercusión en Estados Unidos) que cuenta las andanzas de un detective-pato, que además de cargar con casos casi imposibles de resolver debe soportar a una familia bastante complicada. A las 22 por USA Network.

CEP  
CONSULTORA  
EDUCATIVA  
PROFESIONAL

¿QUE FUTURO QUIERE PARA SUS HIJOS?

¿Artístico, deportivo, bilingüe, científico, humanístico..?

Nosotros podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir ese futuro.

Contamos con una base actualizada de datos de escuelas de Capital Federal y Zona Norte del Gran Buenos Aires para los niveles de Jardín, Primaria y Secundaria.

Solicitar entrevista personal al 774 - 0012

"JÓVENES SALVAJES E IMPREVISIBLES"

## A la manera de "Tiempos violentos"

Los modelos de la juventud británica actual se acercan más a los personajes de rebeldes o violentos representados en el cine por actores como Woody Harrelson en *Aseinos por naturaleza* y John Travolta en *Tiempos violentos*, que al ideal de joven activo y aficionado a los deportes de hace escasamente dos años. Esta conclusión se desprende de un estudio elaborado por la firma de investigación de mercado Minitel, sobre el comportamiento de las nuevas generaciones de jóvenes, en edades comprendidas entre los 13 y los 20 años.

Todo parece indicar que pocos son los jóvenes que en la actualidad desean verse a sí mismos como "personas sensibles y responsables" y en cambio aumenta la proporción de quienes quieren ser considerados como "salvajes e imprevisibles". Según destaca el matutino londinense *Daily Express*, los reclamos actuales de la juventud giran en torno a dos conceptos: creatividad y originalidad. El resultado de sondeo efectuado muestra que cuatro de cada diez jovencitas y tres de cada diez jo-

vencitos rechazan el estilo de vida de sus padres al tiempo que se pone de relieve que muchos de ellos tienen poca simpatía hacia las generaciones de mayor edad. De esta forma puede entenderse que la mitad de los encuestados teme por su estado de salud, que un porcentaje similar opine que no tendrá suficiente dinero para vivir y que seis

de cada diez jóvenes están preocupados por las expectativas laborales. De esta muestra puede desprenderse que la búsqueda de la calidad de vida de cada individuo prima entre los jóvenes, muy apegados a sus aficiones personales, lo que podría situar en el futuro en segundo plano intereses comunes de la sociedad.



Déle a sus hijos la oportunidad de descubrir el mágico mundo de la música.

Inscripción a los cursos de iniciación en la música para niños de 3 a 12 años: un estímulo creativo a su fantasía.

También actividades para jóvenes y adultos.  
¡CON DESCUENTOS FANTÁSTICOS TODO EL MES!

COLLEGIUM MUSICUM

Sede Central: Libertad 1630 Tel. 815-5192/5892 y filiales Belgrano y Caballito

Consulte por nuestro franquiciado para colegios.

UNO DE LOS DELEITES DEL ÚLTIMO FESTIVAL DE CANNES  
Los Angeles Times

UN VIGOROSO Y EXTRAORDINARIO  
DEBUT DE LA DIRECTORA  
DARNELL MARTIN.  
Rolling Stone

UNA PELÍCULA PARA AMAR.  
Polémica, jugosa, dulce y vibrante,  
con talento y pasión.  
The New York Times

REGOCIJANTE, un film acerca del sexo  
y el matrimonio, muy divertido y real.  
Chicago Sun - Times

ASI  
TE  
QUIERO MI  
AMOR

Producida por: ANN CARLI y LANE JAGER - Escrita y Dirigida por: DARNELL MARTIN.

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO EN  
LOS CINES TROCADERO Y LORCA





**101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARIQUES FRIAS)** - APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 19, 20, 21 y 23.

**ACOSO SEXUAL** - PM/16- Thriller. De Barry Levinson. Con Michael Douglas y Demi Moore. Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Trocadero 4. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**ANDRÉ: UNA FOCA EN MI CASA** - APTA- Comedia. En castellano. De George Miller. Con Keith Carradine y Tina Majorino.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 15, 20, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30. Suipacha 4. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** - PM/13- Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andie MacDowell. Cineplex Lavallo 3. Lavallo 727. 322-6967. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 16, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Las 14. Sáb. trasn.: 1.30.

**CUIDADO! BEBÉ SUELTITO** - APTA- Comedia. En castellano. Con Joe Mantegna y Lara Flynn-Boyle. Trocadero 2. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**DE AMOR Y DE SOMBRAS** - PM/13 Res.- Drama. Libro: Isabel Allende. Con Antonio Banderas y Jennifer Connelly.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Monumental 2. Lavallo 780. 393-8865. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**DISPAROS SOBRE BROADWAY** - PM/13- Comedia. De Woody Allen. Con Jim Broadbent y John Cusack. 7 nominaciones al Oscar.

**Ambassador.** Lavallo 777. 322-9700. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. América. Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 1.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Trocadero 3. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL CUERVO** - PM/16- Acción. De Alex Proyas. Con Brandon Lee y Ernie Hudson. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 20, 16, 20, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL ESPECIALISTA** - PM/16- Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone. Trocadero 6. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL PERFECTO ASESINO** - PM/16 Res.- Thriller. De Luc Besson. Con Gary Oldman y Jean Reno. Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie 3.** Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**ENTREVISTA CON EL VAMPIRO** - PM/16- Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt y Antonio Banderas. Trocadero 5. Lavallo 820. 322-1455. A las 14, 17, 19, 45 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**FORREST GUMP** - PM/13- Drama. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field. Metro 1. Cerrito 570. 382-4219.

A las 14, 10, 17, 19, 50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Monumental 1. Lavallo 780. 393-8865. A las 14, 16, 19, 40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 16, 19, 40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**FRESA Y CHOCOLATE** - PM/13- Drama. Dir.: Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz. Norma Oscar Mejor Película Extranjera.

**Los Angeles 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

**JAMON, JAMON** - PM/18- Drama. De Bigas Luna. Con Javier Bardem, Penélope Cruz y Stefania Sandrelli.

**Cineplex Lavallo 2.** Lavallo 727. 322-6967. A las 13, 15, 15, 17, 19, 20, 10, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 16, 17, 45, 19, 35, 21, 25 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**JUNIOR** - PM/13- Comedia. De Ivan Reitman. Con Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito y Emma Thompson.

**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 15, 18, 15, 20, 23 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 3.** Lavallo 780. 393-8865. A las 16, 15, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LAS COSAS DE LA VIDA** - PM/13- Comedia Dramática. De Robert Benton. Con Paul Newman, Melina Griffith, Bruce Willis y Jessica Tandy.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Iguazu.** Lavallo 940. 393-9931. A las 13, 15, 15, 18, 15, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**LEYENDAS DE PASION** - PM/13- Drama. De Edward Zwick. Con Brad Pitt, Anthony Hopkins y Aida Quintero.

**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 17, 10, 19, 25 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**Ocean 2.** Lavallo 732. 322-1515. A las 12, 15, 15, 17, 20, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Paseo Alcorca 1.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 15, 17, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Patito Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 15, 17, 19, 40 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.45.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**MASK (LA MASCARA)** - APTA- Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Diaz.

**Cineplex Lavallo 1.** Lavallo 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie 4.** Lavallo 855. 322-1000. A las 14, 16, 20, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Trocadero 3.** Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 17, 19, 21, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**PRELUDIO PARA UN AMOR** - PM/13- Drama. De Claude Miller. Con Richard Bohringer, Elena Safonova y Romane Bohringer.

**Monumental 4.** Lavallo 780. 393-8865. A las 15, 18, 20, 25 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**QUIZ SHOW - EL DILEMA** - PM/13- Drama. De Robert Redford. Con John Turturro, Ralph Fiennes y Rob Morrow.

**Atlas Recoleta.** Ciudad 1952. 803-3315. A las 15, 17, 20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15, 17, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 1.** Lavallo 820. 322-1455. A las 14, 15, 16, 15, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**RICKY RICON** - APTA- Comedia. De Donald Petrie. Con Macaulay Culkin y John Larroquette.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 23.

**Stargate (LA PUERTA DEL TIEMPO)** - APTA- Ciencia Ficción. De Roland Emmerich. Con Kurt Russell y James Spader. Normandie 1. Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15, 17, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.

**SUEÑO DE LIBERTAD** - PM/13- Drama. De Frank Darabont. Con Morgan Freeman y Tim Robbins. 7 nominaciones al Oscar.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. 322-1936. A las 13, 15, 16, 15, 18, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.25.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

**TIEMPOS VIOLENTOS** - PM/18- Suspense. De Quentin Tarantino. Con John Travolta, Uma Thurman y Bruce Willis.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Ocean 1.** Lavallo 732. 322-1515. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 4.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 16, 20, 20 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**UNA MUJER LLAMADA NELL** - APTA- Drama. De Michael Apted. Con Joanne Foster y Liam Neeson.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 15, 17, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 2.** Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15, 16, 25, 18, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

**CINES DE BARRIOS** - BELGRANO

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 15, 18, 20, 20 y 23.10. Disparos sobre Broadway - PM/13- 16, 18, 20, 20 y 22.50. Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Sáb. trasn.: 1.20.

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. 781-1873. A las 14, 30: Yogui Bear el Oso Famoso - S/R - 16: Monkey Monkey. En castellano.

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 23.10. Las Cosas de la Vida - PM/13- 15, 18, 20, 20 y 22.50. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 20, 20 y 23.10. Leyendas de Pasión - PM/13- 17, 20, 20 y 22.50. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 17, 19, 20 y 22.40. Forrest Gump - PM/13- 16, 19, 20 y 22.20. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**BELGRANO 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 17, 19, 20 y 22.40. Forrest Gump - PM/13- 16, 19, 20 y 22.20. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15, 17, 20, 20 y 22.30. Quiz Show - El Dilema - PM/13- 14, 17, 20, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 19, 20 y 22.20. Tiempos Violentos - PM/18- 16, 19 y 22. Variedades. Miér. y Sáb. trasn.: 1.20.

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 4.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 5.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 6.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 7.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 8.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GENERAL PAZ 9.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 20, 18, 20, 20 y 22.40. El Perfecto ASESINO - PM/16 Res.- 14, 18, 20, 20 y 22.40. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22.50. Predio para un Amor - PM/13- 15, 15, 18, 20, 20 y 22.30. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13, 16, 18, 20, 20 y 22.20. Sueño de Libertad - PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22.20. Mask (La Mascarita) - S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.35. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22.20. Sirenas - PM/16- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 20 y 22.30. Stargate (La Puerta del Tiempo) - S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**CICLOS** - Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 15, 45 y 20:35. Destructor - PM/13- 12, 20, 17 y 22:10. Guerreros sin Gloria. Pl. 3.

**De la Comedia.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14, 16, 18, 20 y 22. "Que Vivan los Crotos" de Ana Poliak.

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1505. 370-01118. Semana del Nuevo Cine. Israel: A las 14, 17, 19, 20 y 22. La Venganza de Isaque Finkelstein - PM/13- Dir.: Enrique Rotenberg. Con Moshe Ivgy y Esteban Gottfried. Pl. 3.

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. Ciclo "Ballet Bolshoi". A las 15, 16, 20, 20, 20 y 22:35. Espartaco - APTA- con Vladimir Vasilev. Pl. 3.

**TEATRO** - COLON. Libertad 621. 382-5414/6. Boletería. Tucumán 1111. Mar. a Dgos. de 10 a 20.

**MICROCLAS 29 a las 21.** Func. N° 86. Camerata Lysy-Gstaad y solistas argentinos. Obras de Albicastro, Tejeda, Haydn, Martí, von Weber, Dvorak, Nini y Paganini. Loc. en pla. N° 10. Paraiso 5-2.

**VIERNES 31 a las 20:30.** Primera Func. de Abono Nocturno. Opera: "WOZZECK" de Alban Berg. Producción del Teatro Lirico de la Zarzuela de Madrid. Con Pittman-Jennings, Ciesinsky, Holdorf, Mazura, Baker, Iacattini y Renaud. Régie: Plaza Esc. y figurines: Vera Cordero de Niños. Gine de Tesco. Coro Estable: Sicuri. Dir.: Stefan Lano.

**ABRIL: SABADO 1 y DOMINGO 2 a las 10: "VAMOS AL BALLET"** - Espectáculo para niños con el auspicio de la Fundación Konex. "Cancancues", de Tchakovsky-Petia. Alumnos del Instituto Superior de Arte. Repositor: Rodolfo Fontán. Narradora: Soledad Silveira. Pl. 10. Paraiso 5-3.

**SALON DORADO** (Entrada libre y gratuita). Miércoles 29 a las 17:30: Recital de Raúl Albert Petroni (piano). Obras de Beethoven, Chopin, Schubert y de Falla.

**Nuevos Abonos a la ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES:** Del 4 al 29 de Abril.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO. BALLET CONTEMPORANEO DEL TMGSM. Dir.: Oscar Arias. Presentando las coreografías Rebounds, de A. Gomes y Los cuatro temperamentos, de O. Arias. Miér. y P. Hindemith. Vier. (estreno) a Sáb. a las 21. Pl. 12. Pull. 8-8.

**SALA CUNILL CABANELLAS.** EL HOMBRE DE LAS VALS. Jaz. de Eugene Jones. Adapt.: Agustín Alezzo y Roberto Pernelli. Por la Comedia Juvenil del TMGSM. Dir. Gral.: Agustín Alezzo. Miér. (pop. \$6) a Sáb. a las 21.

**21. Pl. 5-12.** LOS DIAS FELICES, de Samuel Beckett. Dir.: Alfredo Alcón. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Mar. (pop. \$6) y Dgo. a las 21. Pl. 5-12.

**CICLO DE CONCIERTOS EN EL HALL CENTRAL.** Org. por el Centro de Divulgación Musical. Mar. a Sáb. a las 19. Dgo. a las 18:30. Hoy: LA POSTA (fusión folklórica). Entrada libre y gratuita.

**MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 374-6076. Juev. y Vier. y Dgo. a las 20:30. Sáb. a las 21: POR AMOR AL ARLE - AGUA FUERTES PORTEÑAS con Edda Díaz, Fernando Siro, Rubén Stella, César Bertrand, María Fiorentino, Francisco Nápoli, Valeria De Luque, Eduardo Torres y la part. esp. de Amelita Baltar. Idea, Libro y Dir. Gral.: Ismael Haza. Loc. en vta. dde. \$5. Juev. y Est. Univ. 50% desc. Anil. al IOS 30% desc.

**MUSICA EN EL TEATRO MUNICIPAL PTE.** ALVEAR: Hoy a las 21: CHANGO FARIAS GÓMEZ y "LA MANDIA". Loc. dde. \$5.

**Vier. a las 13: ORQUESTA DE TANGO DE BUENOS AIRES.** Dir.: García y Garello. Entrada libre y gratuita.

**Vier. a las 24: ALEJANDRO DOLINA con "LA VENGANZA SERA TERRIBLE"**, con G. Stronati, G. y S. Rolón, A. Nacón y E. Vernacchi. Entrada libre y gratuita.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4222. SALA MAYOR: "EL AMOR BRUJO" por el Teatro Ballet Ullate, en el marco de "Un encuentro cultural: Argentina-España". Músic. Manuel de Falla. Coreog. Víctor Ullate. Esc. y Vest.: Frédéric Arret. S



**Mabel Manzotti y Claudio Gagliardou** en: **VOLVIO UNA NOCHE**, de Eduardo Rovner. Con Andrea Politti, Osvaldo Santoro, Mario Alarcón, Paulino Andraza, Mabel Bertner, Isaac Haimovici y Sara Solnik. Escenografía y Vestuario: Jorge Ferrari. Dir.: Julio Baccaro. Mier. a Jue. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.30. Sala Pablo Picasso. Pta. a Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK & ROLL**, de Eric Boghossian. Dirección: Emilio Alfaro, Marcelo Alfaro, Julio Ordano, Rubén Szuchmacher y Susana Torres Molina. Coordinación: Emilio Alfaro. Diseño de Luces: Roberto Traferri. Jue. a las 22. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. (despedida) a las 21. Sala Roberto Arlt. Pta. a LEO MASLIAH y GUS L. MANZOTTI en: **OPERA, CASTIDAD Y YOGUR** Diet. Humor de Jirico. Vier. y Sáb. a las 23. Sala J. J. Cortázar. Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de **Favio Posca: EL PERRO QUE LOS PARIÓ**. Jue. a las 23. Vier. y Sáb. a las 23. Presenta a **Gustavo Belatti y Pablo Brichita** en **UNO NUNCA SABE**, de Fontanarrosa. Dirección: Marcelo Alfaro. Jue. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Jue. a las 21: **EL MENEFREGAZO**, de Morales y Tabernise. Dir. Gral.: L. Manzini. Vier. y Sáb. a las 22: **SIRENAS**, de M. Salas. Con M. Fraile, S. Farrel y elenco. Dir.: M. Salas. Vier. a las 0: **TANGUILLAS**. Creación colectiva. Dir. a la 1: **CAMPI en HUMOR NEGRO**. Sáb. a las 0: **LOS KELONIOS en HICE DURITO**, nuevo espectáculo de N. Rossetti y N. Caniglia. Sáb. a la 1.30: **LIBERARTE VARIETE** presenta el **JUEGA FLAMENCA** (bulerías, solás, alegrías y tangos sevillanos).

**MAIPO**, Esmeralda 433. 322-4882. Marga Luján, Belleza y Humor: **VIVA LA REVISTA EN EL MAIPO**. Dirección: Renata Schussheim y José María Paolettoni. Mar. a Jue. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/6 días de anticipación.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Vier. a las 21.30. N. N. **HOMICIDIO**, de S. Eichelbaum. Con H. Castagnoli, N. Sanz, R. Barrena y elenco. Dir.: R. Fernández Silva. Pl. \$ 9 (est. y jub. \$ 6). Sáb. a las 21.30. La **RESURRECCION DE HAMLET**. Dir.: A. Hopkins. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **HABLEMOS A CAJON QUITADO**, de G. Gentile. Con C. Dulikamara, R. Paiva y A. Perillo. Dir.: Oscar Naya.

**MERYLN CAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal 786-3349. 479-8285. Humor. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "ME-

**MORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE**". Cena Show o Copa Show. Música: Vier. 31: **MARIA CREUZA** en "NOCHES CON MARIA CREUZA". A las 22.30 y 0.30. Cena Show o Copa Show.

**OPERA PRIMA**. Paraná 1259. 812-8271. Jue. y Vier. a las 20.30: **ANA CUENTA CUENTOS**, espectáculo de narración oral a cargo de **Ana María Bovo**. Menú literario y gastronómico \$ 12. Sáb. a las 21.30: el unipersonal de **Ana María Bovo** en **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, basado en "MUJERES DE OJOS GRANDES", de Angeles Mastretta. Copa de Champagne y espectáculo \$ 15. Refrig.

**PAYKO**. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**RAYUELA**. De Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacco, Jean Pierre Reguerra y elenco. Esc.: Tito Eguiza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a est. y jubil. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO**. Corrientes 1524. 49-1000. Mier. a Dgo. a las 21: el unipersonal de **Ana Acosta: COMO RELLENAR UN BIKINI SALVAJE**, de Miguel Fallabella. Dir.: Víctor García Peraltá. Reservas telefónicas. Refrig.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. María CASACUBERTA: "La Leyenda de Robin Hood". Dramaturgia: Mauricio Kartun y Tiro Lorfeice. Por el Grupo de Titiriteros del TMSM. Dir.: Adelaida Mangani y Tiro Lorfeice. Sáb. y Dgo. a las 15.30. Pl. \$ 6.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Titeres de Don Florestino en "Me lo Contó un Pajarito". Loc. \$ 7.

**DE LA COVA**. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Ding Dong Clown", de Héctor Malamud. Sáb. y Dgo. a las 18: "El Flautista de Hamelin", vers. de Daniel Navarro s/ el cuento homónimo. Dgo. a las 15: "El Show de Carozzo y Nari-zotta" Los auténticos! Juegos y Entretenimientos. Con su creador José L. Techever y sus músicos. Pl. \$ 8, abuelitos gratis.

**DE LA PIEDAD**. Bm. Mitré 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 16: "Hansel y Gretel". Comedia musical s/Grimm. Libro y Dir.: R. Alderman. Pl. \$ 6.

**EL TEATRON**. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las

18: "Encantada Sr. Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.

**GALERA ENCANTADA**. Corrientes 3671. 89-6589. La Galera Encantada pta. (estreno 1995): "Saquen una Hoja", de Héctor Presa. Con G. Lerner, L. Lastra y elenco. Pta. en esc. y H. Presa. Sáb. y Dgo. a las 18. Res. telef. c/antic. Loc. \$ 8.

**LA PLAZA**. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. (deb. but), Dgos. y Fer. a las 15 y 17: "El Salpicón", con Irene Almus, Omar Calicchio, Gabi Goldberg y Gustavo Monje. Música: Carlos Gianni. Correo: Ricky Pashkus.

**PICADILLY TEATRO**. Av. Corrientes 1524. 49-1900. Dgos. a las 16: Pta. un espectáculo musical creado y dirigido por Santiago Doria: "Dale que te Canto", con G. Adrián, L. Gutman y elenco. Loc. \$ 10.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ**. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS**. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**BAR SUR**. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5: Efecto Tango. Piza y Champagne: 15 mangos: **BAFFA-BER-LINGERIE Tango-Show-Baile**. Adhesión sociales solteros de Europa. Clases de baile.

**BAUEN LA TERRAZA**. Corrientes 1856. 476-0400. Jue. a las 21: Jueves de Gala: **TANGO Y FOLKLORE -BAUEN-** V. Díaz, Q. Ponc, E. Salcedo y elenco. Comidas regionales e internacionales. Cons. Mín. \$ 20. Vier. y Sáb. a las 21: **CENA-SHOW**, todos los días. Baile y diviértase con nosotros en **BAUEN "LA TERRAZA"**. Show internacional. Despedidas, agasajos, cumpleaños. Comidas internacionales y árabes.

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: **TANGO**, con RUBEN JUAREZ (Premio Estrella de Mar '95 al Mejor Intérprete de Música Nacional). Bailan: Jesús y Paola.

**CAFE TORTONI**. Av. de Mayo 829. 342-4328. Jue. a las 20.30: **LA PORTENA JAZZ BAND** y el nuevo ciclo: "AVANT PREMIERE". Selección de temas de L. Armstrong, C. Calloway, F. Henderson, D. Ellington y otros. Vier. a las 23.30: 12º año consecutivo: **CREOLE JAZZ BAND** Jazz-Humor-Luce. Presentando su 5º trabajo discográfico "Creole Touch". Canta: Eleonora Eubel.

Amb. climat. Pl. \$ 12 (últ. vier. de o/mes \$ 7).

**Sáb. a las 23.15: FENIX JAZZ BAND** (18 Años Consecutivos!!). Regresan al Tortoni los clásicos shows de jazz tradicional y el blues original. Con F. Cortez, H. García, G. Riportella, J. Palmieri, E. Carrizo, E. Gutiérrez y O. Linero.

**CASA BLANCA**. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LO MEJOR", con ENRIQUE DUMAS, GLORIA Y EDUARDO, QUINTETO DE REYES, ECOS ANDINOS y gran elenco. Dir. Art.: Roberto Erbín. Lun. a Vier. dde. las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. \$ 40, con Cañilla Libre y Estac. Gratuito.

**DE BUENOS AIRES**. H. Yrigoyen 733. 642-7705. 652-1138. Sáb. a las 22: **CENA-COPAS-BAILE-SHOW**. Con E. Lear, N. Real, J. C. Cobo, A. Fontán, A. Pintos y Los Antillanos. Dir. Mus.: I. Anibal y Pérez Muñoz. Cena \$ 29, cañilla libre.

**EL CLUB**. Yerbal 1572. 633-2543. Con todo el sabor de LA SALSA y EL MERENGUE. Hacete socio a la movida más chévere de Bs. As. Vier. y Sáb. dde. las 24. Dams s/cargo hasta la 1.

**EL SUBSUELO**. Bm. Mitré 1571. Pje. de la Piedad. 476-2843. Jue. a las 23 y 1: zapada blues con Pineschey, Amaya y otros. Vier. a las 23: **Jorge Puig Trio**. Sáb. a la 1: **La Pineschey Band**. Dgo. a las 21: **QUIQUE SINISTE** e invitados. A las 23 y 1: Jam Session.

**FINISTERRA**. Paraguay 3532. 824-7113. Mar. a las 20: LA MELANGE. Café con variaciones. Charla, música y algo más. Vier. a las 21: **CONTAR JUNTOS ES MUY BUENO**. Narraciones con Marta Lorente y José Campanari. Vier. y Sáb. a las 23: **CABARET LATINO**, con Guadalupe, junto a L. Olmos, C. Choren y J. Rodríguez. Sáb. a las 21: **SOLO VENIAMOS A TOMAR CAFE**, con Marta Lorente y José Campanari.

**FORO GANDHI**. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Jue. a las 23: **TANGOS**, con Luis Cardé. Bandonéon: A. Pisano. Vier. a las 23: **LUIS BORDA CAJONETRO**. M. Pavlovsky, H. Del Curto, D. Pojomovsky y L. Borda. Sáb. a las 22.30: **DE AQUICITO NOMAS**, con Juan Faltú y Jorge Marzalli.

**GARFIA SALA TEATRO BAR**. José Uruburu 1755. 804-3638. Jue. a Dgos. a las 21.30: Disfraces para la Cena: **HUMOR Y TANGO** con Juan Vattuone y elenco. Antonio Ibars en bandonéon.

**KAFETIN**. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MAS AUTENTICO ESPEC-

**TACULO DE TANGO Y FOLCLORE**. Cena-Copas-Baile-Show. Con Oscar Ferrari, Lila Malbrán, Ricardo Aguilar y Los Montiel. Baile: E. Carlos. Dir. Mus.: E. Rios y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. 31: **OPUS CUATRO**. Abril: Sáb. 1: **LILIANA VITALE**. Trasn.: **GUILLERMO GUIDO**. Vier. 7: **Virgilio Expósito**, Héctor Stamponi, Adriana Varela y Lito Nebbia. Estac. propio. Aire acond. Sonríe el Conde te Ama.

**LA TRASTIENDA**. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Jue. dde. las 20: Olkar Ramírez y María Pantuzzo presentan **ZAPATOS ROJOS**. Clases y baile de tango. Jue. a las 20: Clases de SALSA. Vier. dde. la 1: Samba-reggae con la actuación de **BATUQUE** (12 músicos en escena). Sáb. dde. la 1: SALSA. En Abril vuelven LAS BLACANBLUS y ENRIQUE LYNCH y su gran orquesta. Res. telef. c/antic.

**LIBERARTE**. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Mier. a las 22: LA POSTA, con G. Espel, J. Alabarcos y P. Aguirre. Loc. \$ 7. Jue. a las 22.30: **CICLO DE JAZZ** con MARIANO TROQUETTO. M. Gómez, M. Tito, L. Alvarez, G. Parata y O. Giunta. Loc. \$ 5.

**LOS DOS PIANITOS**. J. M. Guiffa 305 alt. Pasco Colón 840. 362-2168. Atendido nuevamente por estudio. **Tango Show**, al piano Mario Di Carlo y Tito Pacheco; bandonéon Angel Velia y act. esp. de Pola María y Julio Miro. Abierto

todos los días dde. las 22. Todas las tarjetas.

## VARIEDADES

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**. Espectáculo de divulgación astronómica: "LA EXPLORACION DEL UNIVERSO". Dgo. a las 16, 17.30 y 19. Para Mayores de 7 Años. Loc. \$ 4.

**RURAL**. Entrada por Av. Santa Fe. Sigue la magia en la Rural: **8º REINO DE CACHORROS**. 70 razas. Pájaros y animales de granja. Jue. y Vier. de 14 a 20. Sáb. de 14 a 22. Dgos. de 11 a 20. Niños (hasta 6 años) gratis. Apertura: Vier. 24.

**SHOPPYLANDIA PARK**. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde \$ 1. Nueva Atracción: Única Montaña Rusa de Agua, COLORADO RIVER SPLASH. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.

## TEATROS DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

**AUDITORIUM**. Boulevard Marítimo 2280. 3-6001. Mier. a Dgo. (DESPEDIDA) a las 22: Desde Mar del Plata para el mundo la primera comedia musical de tango: **Susana Rinaldi** en: **GOTAN**, de Julio Tahiere. Con Raúl Lavie, Juan Carlos Copos y María Nieves. Cantantes, músicos y bailarines. Dir.: Manuel González Gil. Dir. Musical: Juan C. Cuacci.

**CENTRO CULTURAL GRAL**

**PUEYREDON**. Catamarca y 25 de Mayo. Todos los días teatro, comedias musicales, recitales música popular, folclore, jazz, unipersonales, tango, baile flamenco y teatro clásico.

**ODEON**. Entre Ríos 1828. 4-2753. Mar. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Mier. a Vier. y Dgo. a las 21.30: Mercedes Carreras, Violeta Rivas y Marty Cosens en: **BUENAS NOCHES AUNQUE LLUEVA**, de Tita Merello. Con María Carreras, con tango con Néstor Fabián, Canela y Miel y Rodolfo Barone. Invitada de honor: Eva Franco. Libro y Dir.: Enrique Carreras. Desc. a Jubil. Mar. a Juev. 50% desc.

**REGINA**. Peatonal San Martín 2426. 3-0699. Jue. a Dgo. a las 21.30: Analía Gadé y Marta González en: **POBRES ANGELITAS**, de Juan J. Alonso Millán. Con Patricia Sarán, Adriana Paret y Gisella Barreto. Dir.: Enrique Carreras. Bolet. c/3 d. de antic. Desc. a Jubil. Refrig.

## VARIEDADES DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

**ANAMORA YATE FIESTA**. Dársena B (Puerto). 89-0310. Mar. a Dgo. a las 20.30: Servicio de bar a bordo. Excursiones diarias de 1 hora, a las 11.30, 14, 16 y 18.

**AQUARIUM**. Martínez de Hoz 5600 (Faro). 67-07001. Disfrute con su familia un día inolvidable. Delfines, Lobos Marinos, Show de Sky Acústico Internacional, Acuario de Peces, Juegos, Diariamente de 10 a 22 (Boletería cierra a las 18. Parque: 20.30).

imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones

**imprimimos talentos y pasiones**

**talentos y pasiones**

**IMPRESOS OFFSET**

**LATIN GRAFICA**

**Yotay 280 (1184) Cap. Fed. Tel/Fax 982.1268/ 5034 - 981.9285**

imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones

5.00	6.00	7.00	8.00	9.00	10.55
ATC-AVISOS EN LA MADRUGADA	ATC-ATC 24. Noticiero	ATC-HORA SIETE. Periodístico	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DR. CORMILLOT	ATC-LA MAÑANA	

11.00	11.30	12.00	12.30	13.00
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES	ATC-CUNA DE LOBOS. Telenovela	2-AMERICA NOTICIAS. Informativo	3-AMERICA NOTICIAS. Primera edición	ATC-ATC 24. Noticiero
ATC-ATC 24. Noticiero	ATC-ATC 24. Noticiero	ATC-ATC 24. Noticiero	ATC-ATC 24. Noticiero	ATC-ATC 24. Noticiero

petto	13-360 TODO PARA VER
14.00	
2-VACACIONES EN AMERICA	CA: Dibujos animados
11-EL HUITOR ESTÁ EN VIVO	
0-INDISCRECIONES DE VERANO	Conduce: Lucho Avilés desde Mar del Plata
15.00	
7-CORAZONES EN LLAMAS	
11-EL SHOW DEL CHAYO	
13-EL DIA QUE ME QUIERAS	Telenovela
15.55	
7-VIDEO MODA	
16.00	
2-DONNA	Conduce: Fabiana Araujo
0-ME GUSTA SER MUJER	
7-YO ME QUIERO CASAR... ¿USTED?	Conduce: Roberto Galán
11-CARRUSEL	Infantil





## CONTRATAPA

# HOY

**Tiempo pronosticado:** Mejorando con nubosidad en disminución. Temperatura en descenso. Vientos moderados del Sur. Mínima 16°. Máxima 25°.

□□□

**14.00:** Está abierta la inscripción a los cursos de dirección y actuación para egresados o estudiantes avanzados en las dos disciplinas, coordinados por Roberto Villanueva. En el Teatro El Vital, Rodríguez Peña 344. Teléfono 302-4345.

**14.30:** La venganza de Isaquito Finkelstein, dirigida por Enrique Rottemberg. Con Moshe Ivgy, Esteban Gottfried y Devora Kedar. Dentro del ciclo: *Nuevo Cine Israeli*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Entrada 3 pesos.

**19.00:** Presentación del libro: *Historias de vida*, de Gregorio Levenson. Expondrá Horacio Verbitsky. En el marco de la muestra *Chicos de la calle*, que incluye exposición de pinturas, dibujos, fotografías y mesas redondas. En el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

• Recital del trío *La Posta*, integrado por Guillermo Espel (guitarra), Jorge Alabarcas (flauta) y Pablo Aguirre (teclados). En el Hall Central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Entrada gratuita.

**19.30:** Presentación del libro *Sai Baba. Un cable al cielo*, de Fernando Sánchez Sorondo. Editado por Sudamericana. Participará del acto Alina Diaconu. En el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

**21.00:** Fito Páez presenta *Circo Beat*. En el Teatro Opera, Corrientes 860.

• *Chango Fariás Gómez y La Manija* presenta el espectáculo *De ida y vuelta*. En el Teatro Municipal Presidente Alvear, Corrientes 1659. Localidades desde 5 pesos.

• *Franklin Caicedo* presenta su espectáculo *Tangos...*, para amigos. Acompañado en piano por Sioma Winter. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

*Cleopompo y Heliedomo, cuya filosofía es idéntica, gustan dialogar bajo el verde palio del platanar, allí Cleopompo muerde la manzana epicurica y Heliedomo fía al aire su confianza en la eterna armonía.*

Rubén Darío

(Por Juan Gelman) **Cleopompo:** -La Argentina es un país fantástico. O de fantasía, no sé bien. **Heliedomo:** -¿Por qué lo decís?

**C:** -¿Viste lo de Scilingo? ¿En qué país del mundo alguien puede decir por prensa escrita, radio y TV que es un asesino? En la Argentina. Es el único país del mundo donde los asesinos se dan el lujo de decir que lo son. Total, tienen los perdones de dos presidentes civiles y constitucionales. Que refrendan que los militares son impunes y los demás, que se jodan.

**H:** -¿Te parece mal lo de Scilingo?

**C:** -Me parece bien. Debe haber removido la conciencia de unos cuantos. De cuántos, no sé. Cuando los organismos de derechos humanos denunciaban lo que Scilingo denunció, había mucho escepticismo.

**H:** -¿Qué querés decir? ¿Que aquí le creemos más al verdugo que a la víctima?

**C:** -Bueno. La víctima es siempre un perdedor. La idiosincrasia nacional -la de la pampa húmeda al menos- no está con los perdedores. Nosotros apostamos al ganador. Aunque después tengamos que romper los boletos porque entró último.

**H:** -Es una imagen excesivamente hípica. Lo importante es la contribución de Scilingo a la memoria nacional.

**C:** -Siempre que dé la lista de los asesinos que conocí, incluidos los mandos que acompañaban el vuelo para apoyar y mirar. Esos mandos me recuerdan a Othmar Trenker, teniente coronel de las SS, nazi histórico y destacadísimo, encargado de varios campos de concentración y exterminio de judíos. Al periodista Alexander Szombati, famoso preguntón, le contesté alguna vez: "¿Qué está diciendo? ¿Yo, torturar a alguien con mis propias manos? Pertenezco al cuadro de oficiales superiores y no me dedicaba a semejantes trabajos manuales". Los mandos de la Marina, tampoco. Apenas si ordenaban que se hicieran.

**H:** -Los médicos de la Marina drogaban a las víctimas, pero se iban a la cabina para no presenciar cómo las arrojaban -vivas y desnudas- al mar. Respetaban el juramento de Hipócrates.

**C:** -Más bien el reglamento de hipócritas.

**H:** -Pero en definitiva, ¿te parece algo positivo la confesión de Scilingo?

**C:** -Positivo, positivo. No sé por qué lo hizo. La guerra sucia le parece bien, pero no soporta, no esa guerra, sino los insomnios que le causa. Lo importante es lo que su confesión originó en la sociedad argentina. Nunca se marcó otro aniversario del golpe militar del 24 de marzo tan combativamente como este año. Pero hay cosas que me preocupan.

**H:** -¿Cómo cuáles?

**C:** -¿La sociedad civil necesitaba a un Scilingo para iluminarse? ¿Hacia falta la palabra del asesino para que regresaran los asesinados?

**H:** -¿Qué más?

**C:** -¿Qué pasa con la lista de desaparecidos? ¿La sociedad civil no ha confeccionado esa lista todavía, pese a los años transcurridos? ¿Hay que pedirle al Gobierno? ¿Hay muchos padres y familiares de desaparecidos que por ignorancia o temor, o rencor, o todo eso junto, no denunciaron la desaparición del ser querido? ¿No es esa una forma de complicidad con la dictadura militar, el verdugo que los mutiló? ¿Y

tragedia nacional que obra en poder de las Fuerzas Armadas solamente. Es decir, la memoria de los ejecutores del exterminio industrial que padecemos. El pueblo argentino, que aún debe completar la lista de sus asesinados, no reunirá su memoria hasta que se recupere esa memoria militar. El silencio de los militares -la otra pared del abismo canchero que divide a la sociedad civil- sería inexplicable si no se supiera que las FF.AA. se piensan como instancia por encima del país. El país se equivoca, ellas no. Aunque asesinen. O porque asesinan, justamente.

**H:** -¿El problema sólo atañe a las Fuerzas Armadas?

**C:** -Por Dios, no. Están los empresarios, que sólo creen en la democracia del dinero. Están los dirigentes políticos que también creen en lo mismo. Los di-

rigentes sindicales que creen en lo mismo. Las clases medias, que no creen en otra cosa. Ahí está la Iglesia, cuya actitud de hoy me recuerda a Céline, gran escritor y gran antisemita, autor de convulsos panfletos antisemitas en 1938-1943, en pleno ascenso nazi, que en 1946, derrotado el nazismo, fingía asombrarse cuando alguien señalaba que sus escritos habían contribuido a "la solución final". Habían contribuido a la solución final. Como la

Iglesia argentina a la matanza perpetrada por la dictadura militar. No creo que así pueda reparar el himen roto de una virginidad perdida.

**H:** -Pero ahora estamos en democracia. Los partidos de oposición pueden hablar.

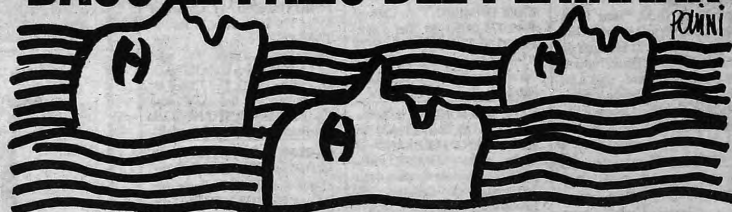
**C:** -Pareciera que en este caso no. ¿Qué sucede? ¿La denuncia de las atrocidades militares es impopular en la Argentina? En campaña electoral, ¿los dirigentes radicales y frentistas piensan que no hay que irritar a los que creen que estuvo bien el "orden" impuesto por los generales? ¿Tienen razón o menosprecian las reservas éticas y morales de los argentinos? ¿No se equivocan al no apostar a esas reservas? ¿Estiman que la mezquindad de sus ideas es preferible a la salud de la nación?

**H:** -¿Qué temibles fueron los años de la dictadura militar.

**C:** -Son un tema de la historia que desafía a la comprensión histórica. Existe lo que se sabe a pura sangre: el exterminio como práctica de Estado no está fuera de lo humano. Es humano. Requiere la adquisición de un sector importante de la sociedad, que por el solo hecho de darle se convierte en asesina. Los encargados de la práctica sacan su fuerza de esa complicidad social. Que ahora salga Scilingo a hacerse cargo no exime de su crimen a quienes le dieron íntimamente la razón en defensa de una seguridad pequeña. Habría que hacer la lista de los que no se atrevieron -ni se atrevan- a soñar.

**H:** -Imposible. Son millones. Habitan la repetición de un cansancio afónico.

## BAJO EL PALIO DEL PLATANAR



cuánta mentira subyace en la voluntad de ese silencio?

**H:** -No seas extremista. No se sabían entonces muchas cosas. No olvidés que los militares impusieron el secreto de Estado para sus barbaridades. No les importaba que sus crímenes se conocieran. Les importaba que no se conociera a los responsables. Igualito que los nazis, que hasta entre ellos se ocultaban el holocausto de millones de judíos en las cámaras de gas.

**C:** -Claro. Por eso le dicen a Scilingo que ha dejado de ser un militar y un caballero. Un militar caballero asesina pero no habla de sus asesinatos. Ni siquiera con otro caballero. Y mucho menos con la plebe civil. Está investido de una misión divina y lo conforta la Iglesia nacional. Pero cualquier nazi sabía -en el fondo o no- lo que estaba pasando con los judíos. Muchos argentinos sabían lo que estaba pasando bajo la dictadura militar. No sé si es curioso o lastimoso lo que a uno le dicen: "No sabía". Había campos de concentración en pleno Buenos Aires. Mis hijos estuvieron en uno de Floresta. ¿No se oían los gritos? ¿No se veían movimientos sospechosos -coches que entraban y salían chirriantes a cualquier hora del día y de la noche- en una ciudad dominada por el terror? Esa película, *La historia oficial*, me parece un lavado de conciencia para los aspirantes a una buena conciencia. Hay quien lava plata para el narcotráfico. No sé cuál de los dos lavados es peor.

**H:** -Las Madres de Plaza de Mayo exigen la lista de los asesinos.

**C:** -Tienen toda la razón. Hay una memoria de la

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
818	Bahía Blanca	06.30	826	Mar del Plata	11.00
800	Bahía Blanca	07.50	840	Mar del Plata	19.00
802	Bahía Blanca	19.30	410	Mendoza	09.30
850	Bariloche	11.10	418	Mendoza	18.00
818	C. Rivadavia	06.30	860	Neuquén	07.10
810	C. Rivadavia	08.10	862	Neuquén	12.50
812	C. Rivadavia	07.30	864	Neuquén	18.20
400	Córdoba	07.00	050	Posadas	07.20
414	Córdoba	08.00	052	Posadas	18.35
404	Córdoba	13.20	818	Rio Gallegos	06.30
406	Córdoba	15.25	818	Rio Grande	06.30
408	Córdoba	19.15	940	Salta	07.30
060	Corrientes	06.40	942	Salta	17.00
880	Chapelco	12.00	920	San Luis	12.20
880	Esquel	12.00	920	San Rafael	12.20
082	Formosa	11.50	874	Santa Rosa	07.40
948	Jujuy	07.40	848	S. del Estero	07.40
942	Jujuy	17.00	874	Viedma	16.30

### Aeroparque

**Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS**

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
819	Bahía Blanca	18.50	827	Mar del Plata	13.05
801	Bahía Blanca	10.50	841	Mar del Plata	21.05
803	Bahía Blanca	22.30	411	Mendoza	13.25
851	Bariloche	15.55	419	Mendoza	21.55
819	C. Rivadavia	18.50	861	Neuquén	11.10
811	C. Rivadavia	13.05	863	Neuquén	16.50
813	C. Rivadavia	22.25	865	Neuquén	22.20
401	Córdoba	09.55	051	Posadas	10.35
415	Córdoba	10.55	053	Posadas	21.50
405	Córdoba	16.15	819	Rio Gallegos	18.50
407	Córdoba	18.20	819	Rio Grande	18.50
409	Córdoba	22.10	941	Salta	12.10
061	Corrientes	09.45	942	Salta	22.20
880	Chapelco	18.00	920	San Luis	16.25
880	Esquel	18.00	920	San Rafael	16.25
863	Formosa	15.35	874	Santa Rosa	20.40
949	Jujuy	13.40	949	S. del Estero	13.40
942	Jujuy	22.20	874	Viedma	20.40



**MAYOR SEGURIDAD EN MENOR TIEMPO.**



**INFORMES:**  
778-4408  
778-4435

